



RAUCH

wir nehmen's genau

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ



**Před uvedením do
provozu se důkladně
seznamte s obsahem!**

Uložte pro budoucí použití.

Tento návod k obsluze a montáži je součástí stroje. Dodavatelé nových a použitých strojů jsou povinni písemně zdokumentovat, že vyexpedovali návod k obsluze a montáži se strojem a předali ho zákazníkovi.

AXENT

Původním návodem k
používání

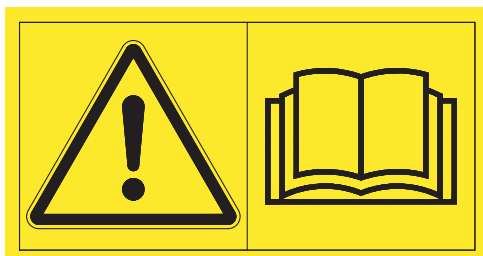
5901969-d-cs-1017

Úvod

Vážený zákazníku,

zakoupením velkoplošného rozmetadla **AXENT 100.1** jste projevili důvěru k našemu výrobku. Mnohokrát děkujeme! Pořídili jste si výkonný a spolehlivý stroj. Tuto důvěru nezklameme.

Pokud navzdory předpokladům nastanou problémy: Naše zákaznická služba je tu vždy pro vás.



Žádáme Vás, abyste si před uvedením velkoplošného rozmetadla do provozu tento návod k obsluze pozorně přečetli a dodržovali pokyny.

Návod k obsluze podrobně vysvětluje ovládání a obsahuje užitečné pokyny pro montáž, údržbu a péči.

V tomto návodu mohou být popsány také součásti vybavení, které nepatří do výbavy vašeho stroje.

Mějte na paměti, že v případě škod, které vzniknou v důsledku chyb obsluhy nebo nesprávného použití, nemůžeme uznat **žádné záruční nároky**.

UPOZORNĚNÍ

Zadejte zde typ a výrobní číslo spolu s rokem výroby vašeho stroje.

Tyto údaje naleznete na typovém štítku, resp. na rámu.

Tyto údaje vždy uvádějte při objednání náhradních dílů, dodatečně montovaného doplňkového vybavení nebo při reklamacích.

Typ:

Výrobní číslo:

Rok výroby:

Technická vylepšení

Usilujeme o neustálé vylepšování našich výrobků. Proto si vyhrazujeme právo provádět bez předchozího upozornění všechna vylepšení a změny, které na výrobcích považujeme za nutné, aniž bychom byli povinni tato vylepšení nebo změny provést také na již prodaných strojích.

Ochotně Vám odpovíme na všechny případné dotazy.

S přátelským pozdravem

RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH

Úvod

Technická vylepšení

1	Používání v souladu s určeným účelem a prohlášení o shodě	1
1.1	Používání v souladu s určeným účelem	1
1.2	Prohlášení o shodě ES	2
2	Pokyny pro uživatele	3
2.1	Informace o tomto návodu k obsluze	3
2.2	Struktura návodu k obsluze	3
2.3	Informace o úpravě textu	4
2.3.1	Návody a pokyny	4
2.3.2	Výčty	4
2.3.3	Odkazy	4
3	Bezpečnost	5
3.1	Všeobecné pokyny	5
3.2	Význam výstražných pokynů	5
3.3	Všeobecné informace o bezpečnosti stroje	7
3.4	Pokyny pro provozovatele	7
3.4.1	Kvalifikace personálu	7
3.4.2	Zaškolení	7
3.4.3	Bezpečnost a ochrana zdraví při práci	8
3.5	Pokyny k bezpečnosti provozu	8
3.5.1	Odpojení a odstavení stroje	8
3.5.2	Plnění stroje	8
3.5.3	Kontroly před uvedením do provozu	9
3.5.4	Nebezpečný prostor	10
3.5.5	Probíhající provoz	11
3.5.6	Kola a brzdy	11
3.6	Používání hnojiva a vápna	12
3.7	Hydraulické zařízení	12
3.8	Údržba a servis	13
3.8.1	Kvalifikace personálu údržby	13
3.8.2	Díly podléhající opotřebení	13
3.8.3	Údržbové a servisní práce	14
3.9	Bezpečnost dopravy	15
3.9.1	Kontroly před zahájením jízdy	15
3.9.2	Dopravní jízda se strojem	16
3.10	Ochranná zařízení na stroji	17
3.10.1	Umístění ochranných zařízení	17
3.10.2	Funkce ochranných zařízení	20
3.11	Nálepky s výstražnými a instruktážními pokyny	21
3.11.1	Nálepky s výstražnými pokyny	22
3.11.2	Nálepky s instruktážními pokyny a štítek výrobce	24
3.12	Osvětlovací zařízení, přední a odrazová světla, boční světla	26

4	Technické údaje	27
4.1	Výrobce	27
4.2	Popis stroje	28
4.2.1	Základní stroj	28
4.2.2	Rozmetací mechanismus na hnojivo AXIS-PowerPack	31
4.2.3	Rozmetací mechanismus na vápno LIME-PowerPack	32
4.3	Údaje o stroji	33
4.3.1	Rozmetací mechanismy	33
4.3.2	Technické údaje základního vybavení	33
4.3.3	Technické údaje (Francie)	37
4.3.4	Technické údaje, 3m náprava	39
4.3.5	Technické údaje o rozmetacím mechanismu na hnojivo	42
4.3.6	Technické údaje o rozmetacím mechanismu na vápno	42
4.4	Doplňkové vybavení	42
5	Doprava bez traktoru	43
5.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	43
5.2	Naložení a vyložení, odstavení	43
6	Uvedení do provozu	45
6.1	Převzetí stroje	45
6.2	Technický průkaz	46
6.2.1	Německo	46
6.2.2	Francie	47
6.2.3	Ostatní země	47
6.3	Požadavky na traktor	47
6.4	Montáž kloubového hřídele na stroj	48
6.4.1	Montáž a demontáž kloubového hřídele	48
6.5	Připojení stroje k traktoru	50
6.5.1	Připojení spojky s kulovou hlavou (varianta A)	52
6.5.2	Připojení čepové spojky (varianta B)	53
6.5.3	Závěsná spojka (varianta C)	53
6.5.4	Montáž gyroskopu řízení ramene nápravy (doplňkové vybavení)	54
6.5.5	Montáž kloubového hřídele na traktor	55
6.5.6	Brzdová soustava	56
6.5.7	Odbrzdní parkovací brzdy	57
6.5.8	Ostatní připojení spojů	58
6.5.9	Hydraulické zařízení	58
6.6	Montáž rozmetacího mechanismu na stroj	59
6.6.1	Předpoklady	59
6.6.2	Demontáž plnicího síta (LIME-PowerPack)	60
6.6.3	Demontáž dělicího plechu (LIME-PowerPack)	61
6.6.4	Montáž dělicího plechu (AXIS-PowerPack)	62
6.6.5	Montáž plnicího síta (AXIS-PowerPack)	64
6.6.6	Montáž rozmetacího mechanismu	67
6.6.7	Připojení spojů	69

6.7	Přestavba rozmetacích mechanismů	70
6.8	Plnění stroje	72
6.9	Kontrola hladiny náplně	74
6.10	Nastavení ručního regulátoru brzdné síly	77
6.11	Kamera ke sledování prostoru za vozidlem	78
7	Rozmetací provoz	79
7.1	Všeobecné pokyny	79
7.2	Zavření ochranného krytu	81
7.3	Nastavení rychlosti dopravního pásu	83
7.4	Rozmetání hnojiva (AXIS-PowerPack)	84
7.4.1	Průběh rozmetání pomocí rozmetadla AXENT 100.1	84
7.4.2	Pokyny k dávkovací tabulce	85
7.4.3	Nastavení stroje pomocí terminálu ISOBUS	86
7.4.4	Nastavení záběru	90
7.4.5	Nastavení bodu výpadu	94
7.4.6	Nastavení rozmetaného množství	95
7.4.7	Rozmetání na souvrati	96
7.4.8	Rozmetání bokem ke svahu	98
7.5	Rozmetání vápna (LIME-PowerPack)	99
7.5.1	Průběh rozmetání pomocí rozmetadla AXENT 100.1	99
7.5.2	Nastavení bodu výpadu	100
7.5.3	Nastavení stroje k rozmetání vápna	103
7.6	Vyprázdnění zbytku	104
7.6.1	Pokyny k bezpečnosti	104
7.6.2	Vyprázdnění velkoplošného rozmetadla	105
7.7	Odstavení a odpojení univerzálního velkoplošného rozmetadla	106
8	Poruchy a možné příčiny	109

9	Všeobecná údržba a servis	111
9.1	Bezpečnost	111
9.2	Plán údržby	112
9.2.1	Všeobecný plán údržby	112
9.2.2	Plán údržby náprav a brzdové soustavy	112
9.2.3	Plán údržby hydrauliky	112
9.2.4	Elektrika, elektronika	114
9.2.5	Interval výměny oleje	116
9.3	Čištění	117
9.3.1	Vyčištění usazenin na vodících válečcích	117
9.3.2	Vypuštění čisticí vody	118
9.4	Díly podléhající opotřebením a šroubové spoje	119
9.4.1	Kontrola dílů podléhajících opotřebením	119
9.4.2	Kontrola šroubových spojů	119
9.5	Vyprošťování stroje	120
9.6	Výměna rozmetacích disků rozmetacího mechanismu na vápno	121
9.6.1	Demontáž rozmetacích disků	121
9.6.2	Montáž rozmetacích disků	123
9.7	Nastavení odpružení oje	124
9.8	Nastavení dopravního pásu	128
9.8.1	Upravení polohy dopravního pásu	128
9.8.2	Nastavení napnutí dopravního pásu	129
9.9	Dodatečné nastavení odlučovače pásu	131
9.9.1	Demontáž odlučovače pásu	131
9.9.2	Dodatečné nastavení držáku odlučovače pásu	131
9.9.3	Dotážení odlučovače pásu	132
9.10	Údržba pojezdového ústrojí a brzd	133
9.10.1	Kontrola stavu a funkce brzdové soustavy	133
9.10.2	Vypuštění vody ze vzduchojemu	134
9.11	Údržba hydrauliky	135
9.11.1	Kontrola hydraulických hadic	136
9.11.2	Výměna hydraulických hadic	136
9.11.3	Kontrola hladiny oleje	138
9.11.4	Výměna oleje a olejového filtru	138
9.11.5	Údržba hydraulického zařízení / řídicího bloku	140
9.12	Kola a pneumatiky	143
9.12.1	Kontrola pneumatik	143
9.12.2	Kontrola stavu kol	143
9.12.3	Výměna kola	144
9.13	Plán mazání	146
9.13.1	Mazací místa základního stroje AXENT	146
9.13.2	Mazací místa rozmetacího mechanismu na vápno LIME-PowerPack	148

10	Likvidace	149
10.1	Bezpečnost	149
10.2	Likvidace	150
	Rejstřík	A
	Záruka a garance	

1 Používání v souladu s určeným účelem a prohlášení o shodě

1.1 Používání v souladu s určeným účelem

Velkoplošné rozmetadlo **AXENT 100.1** se smí používat pouze podle pokynů v tomto návodu k obsluze.

Velkoplošné rozmetadlo **AXENT 100.1** je vyrobeno podle svého určeného účelu a smí se používat výhradně k níže uvedeným účelům:

- Velkoplošné rozmetadlo **AXENT 100.1** je díky RAUCH mechanismu k rozmetání hnojiva určeno k rozmetání suchých, granulovaných a krystalických hnojiv, osiv a prostředků proti škůdcům.
- Velkoplošné rozmetadlo **AXENT 100.1** je díky režimu rozmetání vápna vhodný k rozmetání granulovaného i práškového vápna.

Velkoplošné rozmetadlo se v následujících kapitolách označuje jako „**stroj**“.

Každé použití přesahující rámec těchto vymezení je považováno za neurčené. Výrobce neručí za škody vzniklé v případě neurčeného použití. Odpovědnost nese pouze provozovatel.

Použití v souladu s určeným účelem zahrnuje také dodržování provozních, údržbových a servisních podmínek předepsaných výrobcem. Jako náhradní díly se smí používat výhradně originální náhradní díly výrobce.

Stroj smí používat, udržovat a opravovat jen osoby, které jsou seznámené s vlastnostmi stroje a poučené o nebezpečích.

Při používání stroje je nutné dodržovat pokyny pro provoz, servis a bezpečnou manipulaci se strojem uvedené výrobcem v tomto návodu k obsluze a dále pokyny uvedené ve formě výstražných pokynů a symbolů na stroji.

Při používání stroje je nutné dodržovat platné bezpečnostní předpisy a předpisy pro ochranu zdraví při práci a další všeobecně platná bezpečnostně-technická a pracovně-zdravotní pravidla a pravidla silničního provozu.

Svépomocné změny na stroji nejsou přípustné. Změny vylučují ručení výrobce za škody, které v důsledku změn případně vzniknou.

Předvídatelné nesprávné použití

Výrobce pomocí výstražných pokynů a symbolů rozmístěných na velkoplošném rozmetadle **AXENT 100.1** upozorňuje na předvídatelné nesprávné použití. Tyto výstražné pokyny a obrázky je nutno dodržovat. Tak se vyhnete použití velkoplošného rozmetadla **AXENT 100.1** v rozporu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze.

1.2 Prohlášení o shodě ES

Podle směrnice 2006/42/ES, příloha II, č. 1.A

**RAUCH – Landmaschinenfabrik GmbH,
Landstrasse 14, 76547 Sinzheim, Německo**

Tímto prohlašujeme, že výrobek:

Velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1

je v souladu se všemi platnými ustanoveními směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních.

Technické podklady sestavil:

Rauch – vedení konstrukce

Landstrasse 14, 76547 Sinzheim, Německo

Norbert Rauch

(Norbert Rauch – ředitel)

2 Pokyny pro uživatele

2.1 Informace o tomto návodu k obsluze

Tento návod k obsluze je **součástí** stroje.

Návod k obsluze obsahuje důležité pokyny pro **bezpečné, správné** a hospodárné **používání** a **údržbu** stroje. Dodržování návodu k obsluze pomáhá **předcházet** různým **nebezpečím**, snížit náklady na opravy, zkrátit doby výpadků, zvýšit spolehlivost a prodloužit životnost stroje.

Celá dokumentace, sestávající z tohoto návodu k obsluze a veškerých dokumentací dodavatelů, musí být uložena na místě používání stroje (např. v traktoru).

Při prodeji stroje je nutné předat také návod k obsluze.

Návod k obsluze je určen provozovateli stroje a pracovníkům provádějícím obsluhu a údržbu stroje. Všechny osoby, pověřené níže uvedenými pracemi na stroji, se s obsahem návodu musí seznámit, pochopit jej a řídit se jím:

- obsluha
- údržba a čištění
- odstraňování poruch

Dodržujte zejména následující pokyny:

- pokyny v kapitole „Bezpečnost“
- výstražné pokyny v textu jednotlivých kapitol

Tento **návod k obsluze nenahrazuje vlastní odpovědnost** provozovatele a pracovníků obsluhy stroje.

2.2 Struktura návodu k obsluze

Návod k obsluze je rozdělen do šesti základních témat:

- Pokyny pro uživatele
- Bezpečnostní pokyny
- Údaje o stroji
- Pokyny k obsluze stroje
 - Doprava
 - Uvedení do provozu
 - Rozmetávání
- Pokyny k zjišťování a odstraňování poruch
- Předpisy pro údržbu a servis

2.3 Informace o úpravě textu

2.3.1 Návod y a pokyny

Pracovní kroky prováděné obsluhujícím personálem jsou uvedeny ve formě číslovaného seznamu.

1. Pracovní pokyn, krok 1
2. Pracovní pokyn, krok 2

Postupy, které zahrnují pouze jediný krok, nejsou číslované. Totéž platí pro pracovní kroky, u kterých není nezbytně předepsáno pořadí jejich provádění.

Před těmito pokyny se nachází odrážka:

- Pracovní pokyn

2.3.2 Výčty

Výčty bez stanoveného pořadí jsou uvedeny v podobě seznamů s odrážkami (úroveň 1) a pomlčkami (úroveň 2):

- Vlastnost A
 - Bod A
 - Bod B
- Vlastnost B

2.3.3 Odkazy

Odkazy na jiná místa v textu dokumentu jsou uvedeny s číslem odstavce, textem nadpisu a stránkou:

- **Příklad:** Dodržujte také pokyny uvedené v kapitole [3: Bezpečnost, Strana 5](#).

Odkazy na další dokumenty jsou uvedeny jako upozornění nebo pokyny bez přesného označení kapitoly nebo stránky:

- **Příklad:** Dodržujte návod k obsluze od výrobce kloubového hřídele!

3 Bezpečnost

3.1 Všeobecné pokyny

Kapitola **Bezpečnost** obsahuje základní výstražné pokyny, pracovní a provozní bezpečnostní předpisy pro zacházení s taženým strojem.

Dodržování pokynů uvedených v této kapitole je základním předpokladem pro bezpečnou manipulaci se strojem a jeho bezporuchový provoz.

Kromě toho najdete v jiných kapitolách tohoto návodu k obsluze další výstražné pokyny, které rovněž musíte striktně dodržovat. Výstražné pokyny jsou uvedeny před příslušnými pracovními postupy.

Další pokyny najdete v návodu k obsluze namontovaného rozmetadla hnojiva. Přečtěte si tento návod k obsluze rovněž před uvedením do provozu.

Výstražné pokyny k součástem dodavatelů najdete v dokumentacích příslušných dodavatelů. I tyto výstražné pokyny je nutno dodržovat.

3.2 Význam výstražných pokynů

V tomto návodu se systematicky používají výstražné pokyny rozdělené s ohledem na závažnost nebezpečí a pravděpodobnost jeho výskytu.

Výstražné značky upozorňují na zbytková nebezpečí při manipulaci se strojem, která nelze konstrukčně odstranit. Použité výstražné pokyny jsou strukturovány takto:

Klíčové slovo	
Symbol	Vysvětlení

Příklad

▲ NEBEZPEČÍ



Riziko ohrožení života při nedodržení výstražných pokynů

Popis nebezpečí a možných následků

Nedodržení těchto výstražných pokynů vede k těžkým zraněním, která mohou být i smrtelná.

► Opatření pro eliminaci nebezpečí

Stupně nebezpečí jednotlivých výstražných pokynů

Stupeň nebezpečí je označen klíčovým slovem. Stupně nebezpečí jsou klasifikovány následujícím způsobem:

▲ NEBEZPEČÍ



Druh a zdroj nebezpečí

Tento výstražný pokyn upozorňuje na bezprostřední ohrožení zdraví a života osob.

Nedodržení těchto výstražných pokynů vede k těžkým zraněním, která mohou být i smrtelná.

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte v tomto návodu popsaná opatření, kterými lze těmto nebezpečím předejít.

▲ VAROVÁNÍ



Druh a zdroj nebezpečí

Tento výstražný pokyn upozorňuje na možná ohrožení zdraví osob.

Nedodržení těchto výstražných pokynů vede k těžkým zraněním.

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte v tomto návodu popsaná opatření, kterými lze těmto nebezpečím předejít.

▲ UPOZORNĚNÍ



Druh a zdroj nebezpečí

Tento výstražný pokyn upozorňuje na možné ohrožení zdraví osob nebo riziko hmotných či ekologických škod.

Nedodržení těchto výstražných pokynů vede ke zraněním, poškození výrobku nebo ke škodám na okolním prostředí.

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte v tomto návodu popsaná opatření, kterými lze těmto nebezpečím předejít.

OZNÁMENÍ

Všeobecné pokyny, které obsahují uživatelské tipy a některé obzvlášť užitečné informace, ale u kterých se nejedná o upozornění na rizika.

3.3 Všeobecné informace o bezpečnosti stroje

Stroj je zkonstruován podle současného stavu techniky a uznávaných technických předpisů. Přesto může při jeho používání a údržbě dojít k ohrožení zdraví a života uživatelů nebo třetích osob, popř. škodám na stroji a dalším hmotným škodám.

Stroj proto používejte:

- pouze, je-li v bezvadném a provozně bezpečném stavu
- s ohledem na bezpečnost a hrozící nebezpečí

Předpokládá se, že se za tímto účelem seznámíte s obsahem tohoto návodu k obsluze a pochopíte jej. Je nutné znát platné předpisy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, stejně jako další všeobecně platná bezpečnostně-technická, pracovní-lékařská pravidla a pravidla silničního provozu a dodržovat je.

3.4 Pokyny pro provozovatele

Provozovatel odpovídá za používání stroje k určenému účelu.

3.4.1 Kvalifikace personálu

Osoby pověřené obsluhou, údržbou nebo opravami stroje si před začátkem prací musí přečíst tento návod k obsluze a pochopit jej.

- Stroj smí používat jen vyškolený a provozovatelem pověřený personál.
- Personál procházející vzděláváním/školením/instrukcemi smí pracovat na stroji pouze pod dohledem zkušené osoby.
- Údržbové a servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci údržby.

3.4.2 Zaškolení

Obchodní partneři, zástupci nebo pracovníci firmy RAUCH zaškolí provozovatele na obsluhu a údržbu stroje.

Provozovatel musí zajistit, aby nově přijímaní pracovníci obsluhy a údržby byli důkladně zaškoleni na obsluhu a údržbu stroje v souladu s tímto návodem k obsluze.

3.4.3 Bezpečnost a ochrana zdraví při práci

Předpisy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci jsou v každé zemi regulovány zákonem. Za dodržování těchto předpisů platných v zemi používání stroje odpovídá provozovatel stroje.

Kromě toho dodržujte následující pokyny:

- Nikdy nenechte stroj pracovat bez dozoru.
- Během práce a dopravní jízdy nesmí na stroj nikdo vstupovat (**zákaz spolujízdy**).
- Součásti stroje se **nesmí** používat jako pomůcka pro nastupování.
- Noste přiléhavé oblečení. Nenoste pracovní oděvy s opasky, třásněmi nebo jinými částmi, které se mohou zachytit za části stroje.
- Při manipulaci s chemikáliemi dodržujte výstražné pokyny jejich výrobců. Je možné, že bude nutné použít osobní ochranné prostředky (OOP).

3.5 Pokyny k bezpečnosti provozu

Aby nevznikaly nebezpečné situace, smí se stroj používat jen v provozně bezpečném stavu.

3.5.1 Odpojení a odstavení stroje

Stroj odstavte na pevné vodorovné ploše.

Před odpojením zkontrolujte, jestli je stroj zajištěný proti převrácení a rozjetí.

- Je zatažena parkovací brzda?
- Je spuštěna opěrná patka?
- Jsou kola zajištěna podložnými klíny?

Bližší informace najdete v kapitole [7.7: Odstavení a odpojení univerzálního velkoplošného rozmetadla, strana 106](#).

3.5.2 Plnění stroje

- Než naplníte stroj, připojte ho k traktoru.
- Stroj plňte jen při zastaveném traktoru. Vytáhněte klíček zapalování, aby nebylo možné nastartovat motor.
- Zabraňte jednostrannému zatížení nápravy v důsledku nestejného naložení stroje.
- K plnění používejte vhodné pomocné prostředky (např. lopatový nakladač, dopravní šnek).
- Dodržujte povolenou celkovou hmotnost. Kontrolujte hladinu náplně v zásobníku.
- Pouze s mechanismem k rozmetání hnojiva AXIS-PowerPack: Stroj plňte, jen když máte na zásobníku stroje AXENT namontované plnicí síto. Zabráňte tak poruchám při rozmetání a škodám způsobeným hroudami rozmetaného prostředku nebo jinými cizími materiály.

3.5.3 Kontroly před uvedením do provozu

Před prvním a každým dalším uvedením do provozu zkontrolujte provozní bezpečnost stroje.

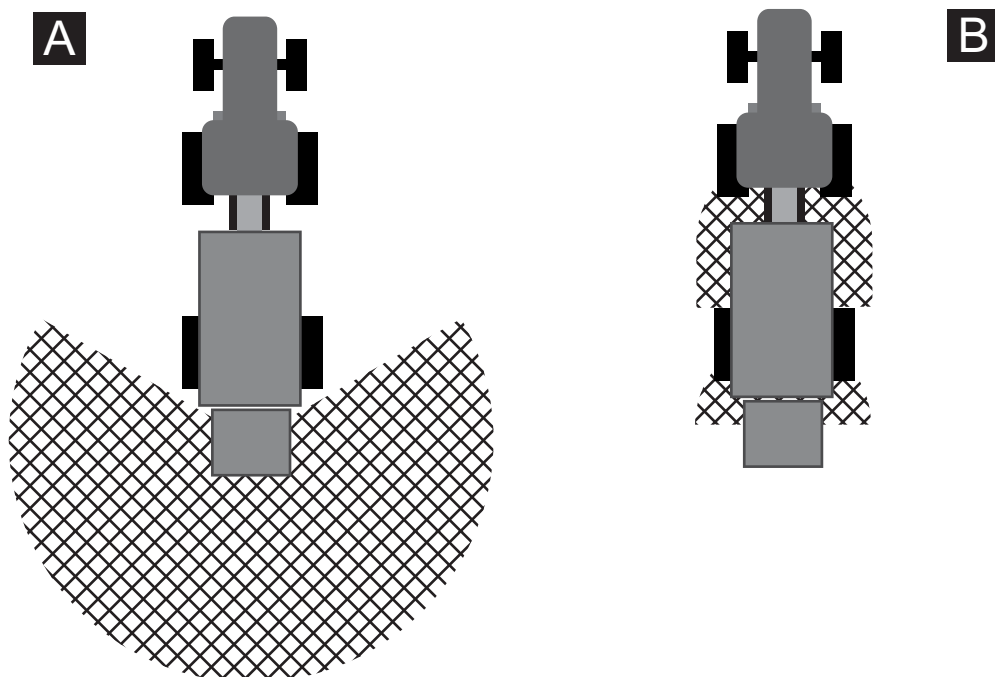
- Jsou všechna ochranná zařízení na stroji namontovaná a funkční?
- Jsou všechny upevňovací díly a nosné spoje pevně namontované a v řádném stavu?
- Jsou všechny uzávěry pevně zavřené?
- Nezdržují se v nebezpečném prostoru stroje žádné osoby?
- Je ochrana kloubového hřídele v řádném stavu?

3.5.4 Nebezpečný prostor

OZNÁMENÍ

Další informace o kameře, která snímá zadní prostor získáte v kapitole [6.11: Kamera ke sledování prostoru za vozidlem, strana 78](#)

Vylétající rozmetávaný materiál může způsobit těžká zranění (např. očí).
Osobám zdržujícím se v prostoru mezi traktorem a strojem hrozí vysoké nebezpečí včetně ohrožení života v důsledku rozjetí traktoru nebo pohybů stroje.
Na následujícím obrázku jsou znázorněny nebezpečné prostory stroje.



Obrázek 3.1: Nebezpečné prostory přípojných zařízení

[A] Nebezpečný prostor při rozmetacím provozu

[B] Nebezpečný prostor při připojování/odpojování stroje a rozmetacího mechanismu

- Dbejte proto na to, aby se v prostoru rozmetání [A] nezdržovaly žádné osoby.
- Pokud se v nebezpečném prostoru stroje vyskytují jakékoli osoby, okamžitě uveďte stroj a traktor do klidu.
- Pokud k traktoru připojujete nebo odpojete stroj nebo rozmetací mechanismus, vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru [B].

3.5.5 Probíhající provoz

- V případě poruchy funkce stroje musíte stroj okamžitě odstavit a zabezpečit. Poruchy nechte neprodleně odstranit pracovníky s příslušnou kvalifikací.
- Nikdy nestoupejte na stroj při zapnutém rozmetacím zařízení.
- Rotující součásti stroje mohou způsobit těžká zranění. Nikdy se nepřibližujte částmi těla nebo kusy oděvu k rotujícím dílům.
- Nevkládejte do zásobníku žádné cizí materiály (např. šrouby, matice).
- Vyhazovaný rozmetaný materiál může způsobit těžká zranění (např. očí). Dávejte proto pozor, aby se v prostoru překládání stroje nezdržovaly žádné osoby.
- Se strojem nebo traktorem nikdy nevjíždějte pod elektrická vedení vysokého napětí.
- Krycí plachtu nikdy neotvírejte ani nezavírejte, když stroj stojí pod elektrickým vedením vysokého napětí.

3.5.6 Kola a brzdy

Pojezdové ústrojí taženého stroje je v důsledku vysoké celkové hmotnosti a jízdního terénu vystaveno silnému namáhání. Aby byla zaručena bezpečnost provozu, věnujte pozornost zejména následujícím bodům:

- Používejte jen kola a pneumatiky odpovídající technickým požadavkům stanoveným výrobcem.
- Kola nesmí mít žádné osově házení nebo nepřípustnou hloubku zálisu.
- Zkontrolujte zvenčí i zevnitř boční strany pneumatik. Pokud vykazují poškození (vyboulení, známky škrábanců), ihned je vyměňte.
- Před každou jízdou zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách a funkci brzdy.
- Včas nechte měnit brzdová obložení. Používejte jen brzdová obložení odpovídající technickým požadavkům stanoveným výrobcem.
- Aby nedošlo ke znečištění ložisek kol, musí být ložiska vždy chráněna prachovými kryty.
- Dodržujte povolenou nosnost kol (viz záznam v typovém osvědčení).
- **Pákový ovladač traktoru v žádném případě nepoužívejte k brzdění.** Pneumaticky brzděné přívěsy pak nebrzdí.

3.6 Používání hnojiva a vápna

Nesprávná volba nebo použití hnojiva a vápna může vést k vážným zraněním osob nebo znečištění životního prostředí.

- Při výběru hnojiva, příp. vápna věnujte pozornost informacím o jeho působení na lidi, životní prostředí a stroj.
- Dodržujte pokyny výrobce hnojiva či vápna.

3.7 Hydraulické zařízení

Hydraulické zařízení je pod vysokým tlakem.

Kapaliny vytékající pod vysokým tlakem mohou způsobit těžké zranění a poškodit životní prostředí. Dodržujte následující pokyny pro prevenci rizik:

- Stroj používejte jen za maximálního přípustného provozního tlaku.
- **Před** všemi zásahy údržby hydraulické zařízení **odtlakujte**. Vypněte motor traktoru. Zajistěte ho proti opětovnému zapnutí.
- Při hledání netěsností vždy používejte **ochranné brýle** a **ochranné rukavice**.
- Při poranění hydraulickým olejem vyhledejte **okamžitě lékaře**, protože v takovém případě hrozí vážné infekce.
- Při připojení hydraulických hadic k traktoru dbejte na to, aby bylo hydraulické zařízení na traktoru i na stroji **odtlakované**.
- Hydraulické hadice traktoru a ovládací hydrauliky připojujte jen pomocí předepsaných přípojek.
- Zabraňte znečištění hydraulického okruhu. Spojky zavěšujte jen do držáků k tomu určených. Používejte prachové krytky. Před připojením vyčistěte spoje.
- Pravidelně kontrolujte hydraulické součásti a hydraulická hadicová vedení s ohledem na mechanické závady, např. pořezaná a odřená místa, smáčknutí, ohyby, vytváření trhlin, pórovitost atd.
- I při správném skladování a přípustném zatěžování podléhají hadice a hadicové spoje přirozenému stárnutí. Následkem toho je omezena jejich doba skladování a používání.

Doba používání hadicového vedení nesmí překročit 6 let včetně případného skladování po dobu 2 let.

Datum výroby hadicového vedení je ve formátu měsíce a roku uvedeno na hadicové armatuře.

- V případě poškození nebo výskytu známek stárnutí nechte hydraulická vedení vyměnit.
- Náhradní hadicová vedení musí vyhovovat technickým požadavkům výrobce zařízení. Věnujte pozornost zejména odlišným údajům maximálních tlaků náhradních hydraulických vedení.

3.8 Údržba a servis

Při údržbových a servisních pracích musíte počítat s dalšími riziky, která se během obsluhy stroje nevyskytují.

- Údržbové a servisní práce provádějte vždy se zvýšenou opatrností. Pracujte obzvláště pečlivě a mějte na paměti možná nebezpečí.

3.8.1 Kvalifikace personálu údržby

- Seřizovací a opravárenské práce na brzdové soustavě smí provádět pouze odborné servisy nebo autorizované opravy brzd.
- Opravárenské práce na pneumatikách a kolech smí provádět pouze odborní pracovníci s montážním nářadím vhodným pro daný úkol.
- Svařovací práce a práce na elektrickém a hydraulickém systému smí provádět jen odborné síly.

3.8.2 Díly podléhající opotřebení

- Co nejpřesněji dodržujte údržbové a servisní intervaly předepsané v tomto návodu k obsluze.
- Dodržujte také údržbové a servisní intervaly součástí od jiných dodavatelů. Potřebné informace jsou uvedeny v dokumentacích od příslušných dodavatelů.
- Po každé sezóně nechte zkontrolovat stav stroje, zejména jeho upevňovacích dílů, bezpečnostních plastových dílů, hydraulického zařízení a dávkovacích orgánů, u svého odborného prodejce.
- Náhradní díly musí vyhovovat přinejmenším technickým požadavkům stanoveným výrobcem. Technické požadavky jsou zaručeny např. při používání originálních náhradních dílů.
- Samosvorné matice jsou určeny jen pro jednorázové použití. K upevnění součástí (např. krytů) používejte vždy nové samosvorné matice.

3.8.3 Údržbové a servisní práce

- Před všemi čisticími, údržbovými a servisními pracemi stejně jako při odstraňování poruch vypněte motor traktoru. Počkejte, až se zastaví všechny rotující součásti stroje.
- Zajistěte, aby **nikdo** nepovolaný nemohl zapnout stroj. Vytáhněte klíček zapalování traktoru.
- Před údržbovými a servisními pracemi vždy rozpojte přívod elektrického proudu mezi traktorem a strojem.
- Zkontrolujte, jestli je traktor s taženým strojem správně odstavený. Musí stát s prázdným zásobníkem na vodorovné pevné ploše a být zajištěný proti rozjetí.
- Před údržbovými a servisními pracemi odtlakujte hydraulické zařízení.
- Před začátkem prací na elektrickém zařízení odpojte přívod proudu.
- Ucpání v zásobníku rozmetaného materiálu neodstraňujte nikdy rukou nebo nohou, nýbrž použijte vhodný nástroj.
- Před čištěním stroje vodou, proudem páry nebo jinými čisticími prostředky zakryjte všechny součásti, do kterých nesmí vniknout čisticí kapaliny (např. kluzná ložiska, elektrické konektory).
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení matic a šroubů. Uvolněné spoje dotáhněte.
- Po ujetí prvních 5 km zkontrolujte utahovací moment každé kolové matice. [Viz též „Výměna kola“ na straně 144.](#)

3.9 Bezpečnost dopravy

Jízda po veřejných komunikacích s taženým strojem bez namontovaného rozmetacího mechanismu je **zakázána** (ochrana proti podjetí).

Při jízdě po veřejných komunikacích a cestách musí traktor s taženým strojem a namontovaným rozmetacím mechanismem splňovat bezpečnostní předpisy silničního provozu v příslušné zemi. Za dodržování těchto předpisů odpovídá majitel vozidla a řidič vozidla.

3.9.1 Kontroly před zahájením jízdy

Kontrola před jízdou významně přispívá k bezpečnosti dopravy. Bezprostředně před každou jízdou zkontrolujte, zda jsou splněny provozní podmínky, požadavky na bezpečnost provozu a předpisy platné v zemi použití.

- Je dodržena povolená celková hmotnost? Dodržujte přípustnou celkovou hmotnost přívěsu a zatížení tažného zařízení, jakož i povolené nápravové zatížení.
- Dodržujte přípustnou celkovou hmotnost přívěsu a zatížení tažného zařízení, jakož i povolené nápravové zatížení, povolené brzdné zatížení, přípustnou nosnost pneumatik a předepsaný tlak vzduchu v pneumatikách.
- Je stroj předpisově připojený?
- Může se během jízdy ztrácet materiál k rozmetání?
 - Dávejte pozor na hladinu náplně posypového materiálu v zásobníku.
 - Předřazená dávkovací hradítka musí být zavřená.
 - Vypněte elektronickou ovládací jednotku.
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách a funkci brzdového systému stroje. Dodržujte přípustné brzdné zatížení a přípustnou nosnost pneumatik.
- Jsou krycí plachta a ochranný kryt zavřené a zajištěné proti náhodnému otevření?
- Vyhovuje osvětlení a označení stroje předpisům ve vaší zemi o používání veřejných komunikací? Dbejte na předpisovou montáž výstražných cedulí, odrazových světel a přidavného osvětlení.

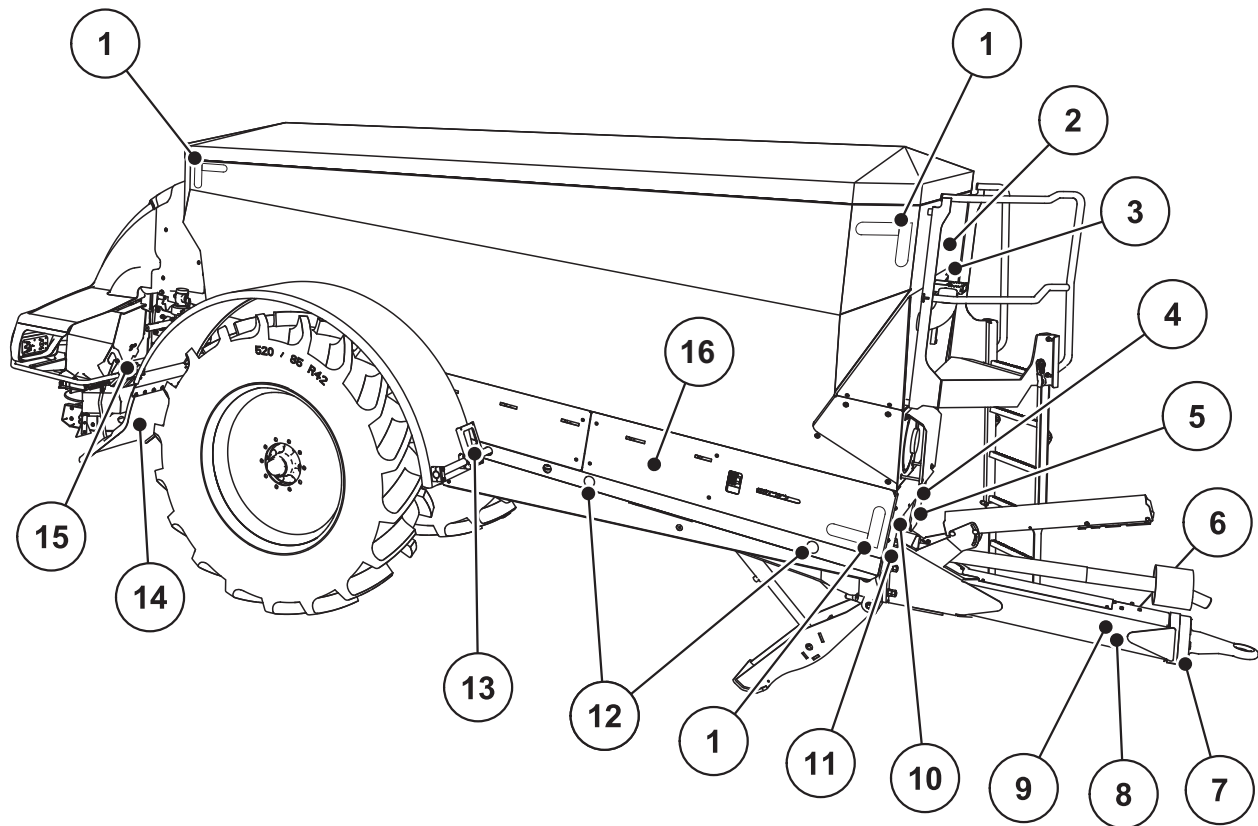
3.9.2 Dopravní jízda se strojem

Jízdní chování, vlastnosti zatáčení a brzdění traktoru se s taženým strojem mění. V důsledku velmi vysokého tlaku stroje na tažné zařízení se např. odlehčí přední náprava traktoru, což má negativní vliv na říditelnost.

- Přizpůsobte styl jízdy změněným jízdním vlastnostem.
- Při jízdě neustále dbejte na dostatečný výhled. Pokud není zaručen (např. při couvání), je nutné využít naváděče.
- Dodržujte nejvyšší povolenou rychlost.
- Při jízdě do kopce a z kopce stejně jako při jízdě kolmo ke svahu se vyhýbejte prudkému zatáčení. V důsledku změny polohy těžiště hrozí nebezpečí převrácení. Nanejvýš opatrně jezděte na nerovných nebo měkkých površích (např. vjezd do pole, hrany obrubníků).
- Pobyť osob na stroji během jízdy a během provozu je zakázaný.
- V případě potřeby namontujte na traktor přední protizávaží. Další pokyny najdete v návodu k obsluze traktoru.

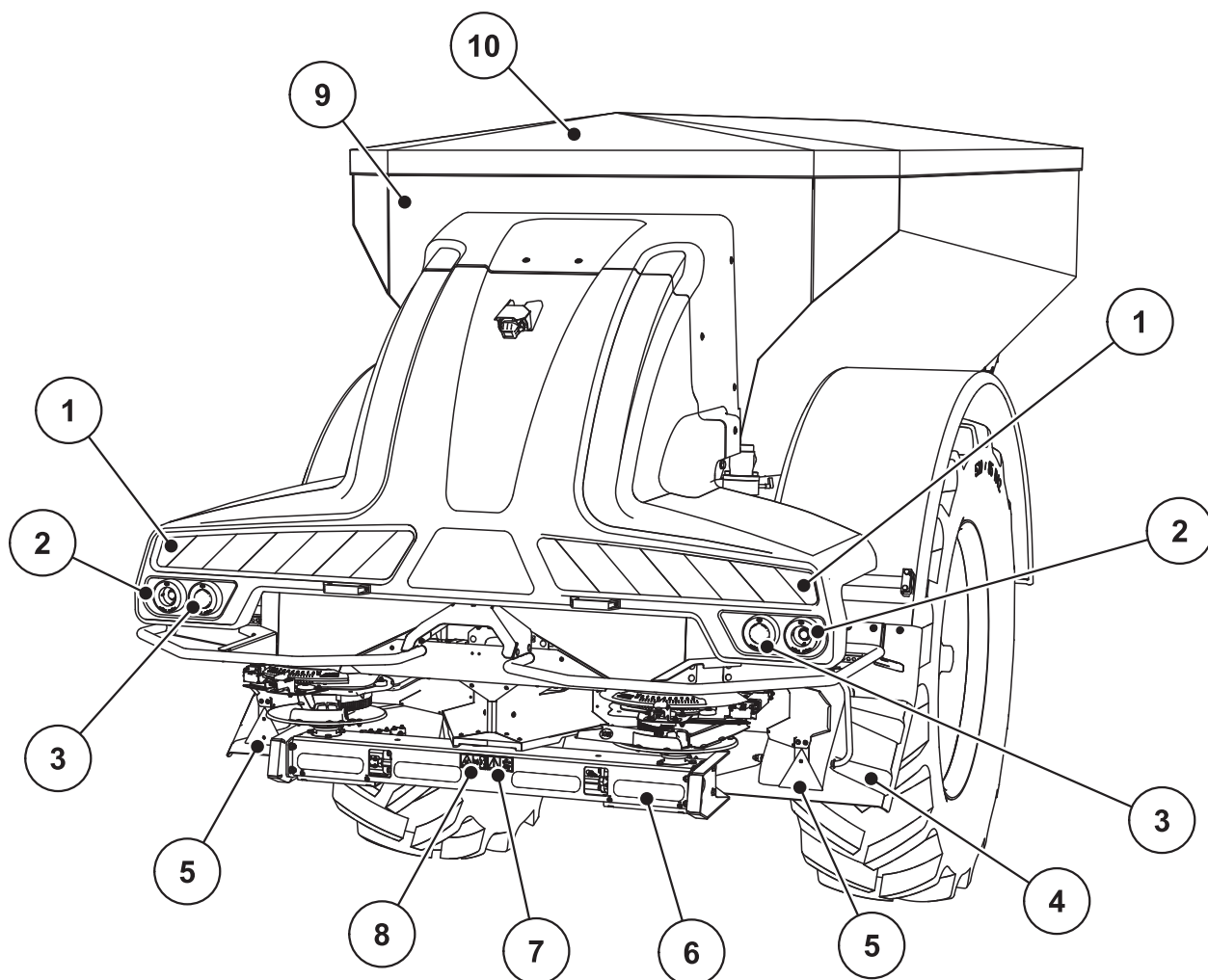
3.10 Ochranná zařízení na stroji

3.10.1 Umístění ochranných zařízení



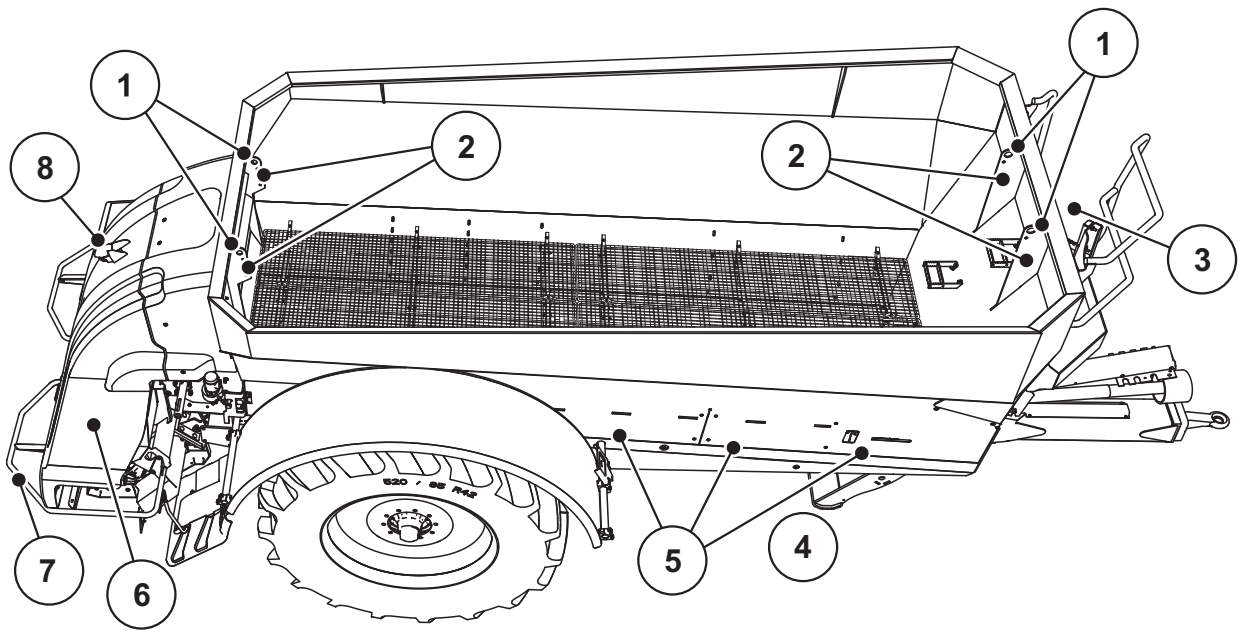
Obrázek 3.2: Umístění ochranných zařízení, výstražných a instruktážních pokynů, na boku

- | | |
|--|---|
| [1] Bílé obrysové značení | [9] Výrobní číslo oje |
| [2] Výstražný pokyn – Zákaz spolujízdy | [10] Štítek výrobce AXENT 100.1 |
| [3] Výstražný pokyn – Vedení vysokého napětí | [11] Výrobní číslo AXENT 100.1 |
| [4] Výstražný pokyn – Přečtěte si návod k obsluze | [12] Boční žlutá odrazová světla |
| [5] Výstražný pokyn – Vyhazování materiálu | [13] Výstražný pokyn – Podkládací klín |
| [6] Instruktážní pokyn – Otáčky vývodového hřídele | [14] Prodloužení blatníku |
| [7] Štítek výrobce tažného zařízení | [15] Štítek výrobce rozmetacího mechanismu |
| [8] Štítek výrobce oje | [16] Ochranný plech pro vodící válečky a dopravní pás |



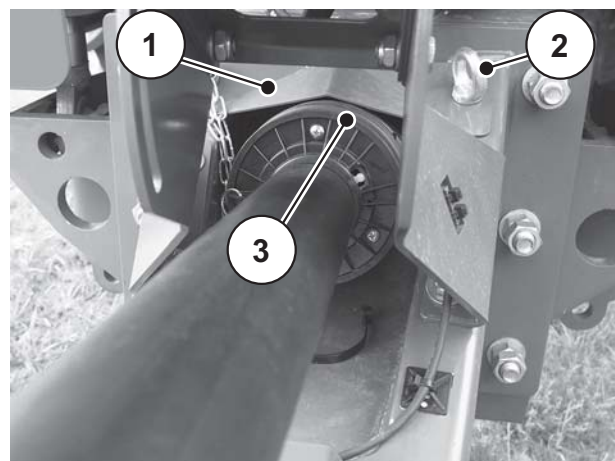
Obrázek 3.3: Umístění ochranných zařízení, výstražných a instruktážních pokynů, vzadu

- | | |
|---|---|
| [1] Výstražné tabule | [6] Červené svítící pásy |
| [2] Zadní světla, brzdová světla, směrová světla | [7] Výstražný pokyn – Pohybující se součásti |
| [3] Zadní světla, brzdová světla, červená odrazová světla | [8] Výstražný pokyn – Vytáhněte klíček zapalování |
| [4] Prodloužení blatníku | [9] Nejvyšší povolená rychlost |
| [5] Červená odrazová světla | [10] Krycí plachta |



Obrázek 3.4: Umístění ochranných zařízení, výstražných a instruktážních pokynů, nahoře

- | | |
|--|---|
| [1] Závěsná oka | [5] Výstražný pokyn – Pohybující se součásti (vzadu za sklopnými bočními kryty) |
| [2] Instruktážní pokyn – Závěsné oko v zásobníku | [6] Ochranný kryt |
| [3] Instruktážní pokyn – Čistící klapka | [7] Ochranný oblouk |
| [4] Výstražný pokyn – Nebezpečí výbuchu pod zásobníkem (zde není zobrazen) | [8] Kamera snímající zadní prostor |



- | |
|--------------------------------|
| [1] Ochranný plech |
| [2] Závěsné oko |
| [3] Ochrana kloubového hřídele |

Obrázek 3.5: Ochrana kloubového hřídele

3.10.2 Funkce ochranných zařízení

Ochranná zařízení chrání vaše zdraví a život.

- Před začátkem práce se strojem se přesvědčte, že jsou ochranná zařízení funkční.
- Stroj používejte jen s účinnými ochrannými zařízeními.

Označení	Funkce
Ochrana kloubového hřídele	Brání vtažení částí těla a kusů oděvu do otáčejícího se kloubového hřídele.
Klín pod kola	Brání rozjetí stroje.
Ochranný kryt	Brání vtažení a amputaci částí těla rozdružovacím válcem. Brání skřípnutí částí těla předřazeným dávkovacím hradítkem. Brání vtažení částí těla míchačkou. Obsahuje osvětlovací zařízení pro osvětlení zadní strany s výstražnou tabulí, zadními světly, brzdovými světly, výstražnými světly a směrovými světly.
Kamera snímající zadní prostor	Uspadňuje couvání a brání nehodám z důvodu nedostatečného výhledu z kabiny traktoru.
Prodloužení blatníku	Brání zdržování osob mezi kolem a rozmetacím mechanismem. Viz též „Nebezpečný prostor“ na straně 10 .
Krycí plachta	Brání unikání materiálu k rozmetání při přepravě a rozmetací práci nad plnicím otvorem zásobníku.
Ochranný kryt	Brání amputaci částí těla dopravním pásem a vtažení částí těla do vodicích válečků.
Ochranný oblouk	Brání zasahování do rotujících disků zezadu a ze strany.

3.11 Nálepky s výstražnými a instruktážními pokyny

Na stroji jsou rozmístěny různé výstražné a instruktážní pokyny (rozmístění na stroji viz [obrázek 3.2](#) až [obrázek 3.4](#)).



Výstražné a instruktážní pokyny jsou součástí stroje. Nesmí se odstraňovat ani měnit. Chybějící nebo nečitelné výstražné a instruktážní pokyny musí být okamžitě nahrazeny.

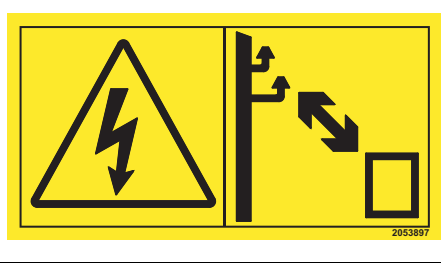
Jsou-li při opravě namontovány nové součásti, musí na ně být umístěny stejné výstražné a instruktážní pokyny, jakými byly opatřeny původní díly.

OZNÁMENÍ



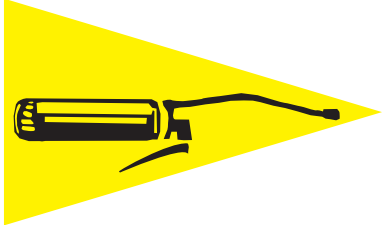
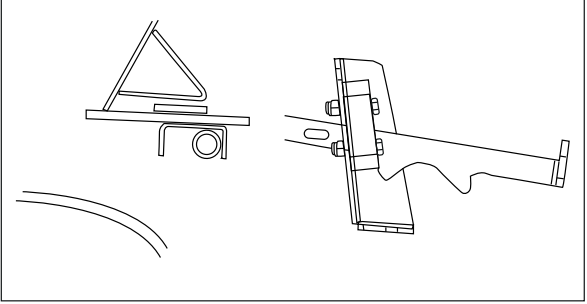
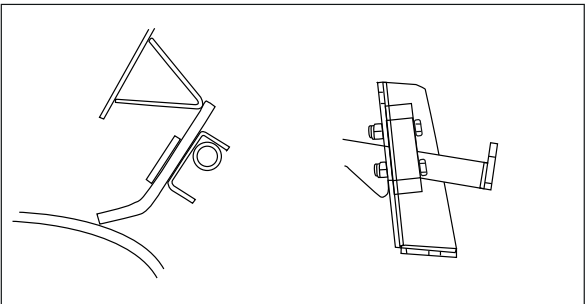
Příslušné výstražné a instruktážní pokyny objednejte v oddělení náhradních dílů.








3.11.1 Nálepky s výstražnými pokyny

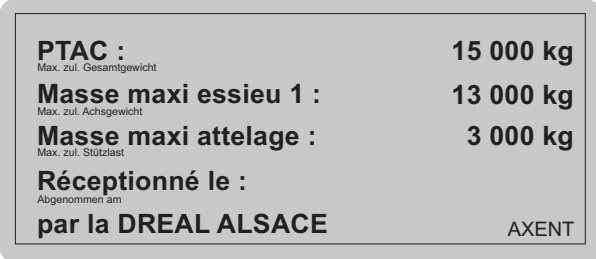

	<p>Přečtěte si návod k obsluze a výstražné pokyny. Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k obsluze a dodržujte výstražné pokyny v něm uvedené. Návod k obsluze podrobně popisuje ovládání a obsahuje užitečné pokyny pro manipulaci, údržbu a péči o stroj.</p>
	<p>Nebezpečí z vyhazování materiálu Nebezpečí zranění po celém těle vyhazovaným rozmetaným materiálem Před uvedením do provozu vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru (oblasti rozmetání) v blízkosti stroje.</p>
	<p>Nebezpečí související s pohyblivými součástmi Nebezpečí amputace částí těla Je zakázáno zasahovat do nebezpečného prostoru rotujících rozmetacích disků, příp. vodicích válečků dopravního pásu. Před údržbovými, opravárenskými a seřizovacími pracemi zastavte motor a vytáhněte klíček zapalování.</p>
	<p>Vytáhněte klíček zapalování. Před údržbovými a opravárenskými pracemi zastavte motor a vytáhněte klíček zapalování. Odpojte přívod elektrického proudu.</p>
	<p>Nebezpečí výbuchu Zásobníky dusíku se nachází pod zásobníkem za válcovitou opěrnou nohou. Zásobníky dusíku jsou vždy pod vysokým tlakem. Údržbové a opravárenské práce nechte provádět pouze autorizovaným a kvalifikovaným odborníkem.</p>
	<p>Zákaz spolujízdy Nebezpečí uklouznutí a zranění. Během rozmetacích prací a dopravní jízdy nestoupejte na plošinu stroje.</p>

	<p>Nebezpečí ohrožení života venkovním vedením vysokého napětí</p> <p>Tažené velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 nikdy neodstavujte pod venkovním vedením vysokého napětí. Dodržujte bezpečnou vzdálenost.</p>
	<p>Klín pod kola</p> <p>Odstavený stroj zajistěte podkládacími klíny pod kola proti rozjetí.</p>

3.11.2 Nálepky s inštruktážními pokyny a štítek výrobce

	<p>Otáčky vývodového hřídele Jmenovité otáčky vývodového hřídele činí 750 ot./min.</p>
	<p>Závěsná oka na rámu Označení držáku pro upevnění zvedacího zařízení</p>
	<p>Mazací místa</p>
	<p>Čisticí klapka je otevřená</p>
	<p>Čisticí klapka je zavřená</p>

	<p>Nejvyšší povolená rychlost</p>
	<p>Francie: Nejvyšší povolená rychlost</p>
	<p>Nejvyšší povolená rychlost (3m náprava)</p>
 <p>54000314</p> <p>Streumaster Maschinenbau GmbH Handwerkstraße 1 D - 84546 Egglkofen</p> <p>TFSW 54000314 Dc - Wert 63,06 kN</p> <p>zul. Gesamtgewicht 13000 kg zul. Stützlast 3000 kg</p>	<p>Výrobní a sériové číslo oje</p>
 <p>Scharmüller AUSTRIA Zugkugelkupplung 80 80-650902</p> <p>S e1 00-1825 M9615</p> <p>Dc126,2 Dc102,4 S1000 / V75,1 S3000</p> <p>Weitere Kennwerte siehe Montage- und Betriebsanleitung. Further Characteristic Values see fitting instructions</p>	<p>Štítek výrobce tažného zařízení</p>
 <p>RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH Landstrasse 14 D-76547 Sinzheim</p> <p>Typ: AXENT 100.1 Ident. Nr.: 08 10 xxx Baujahr: 20xx</p> <p>Zul. Gesamtgewicht 13000 kg  Zul. Achslast 10000 kg</p>	<p>Štítek výrobce velkoplošného rozmetadla AXENT 100.1</p>

 <p>PTAC : 15 000 kg <small>Max. zul. Gesamtgewicht</small></p> <p>Masse maxi essieu 1 : 13 000 kg <small>Max. zul. Achsgewicht</small></p> <p>Masse maxi attelage : 3 000 kg <small>Max. zul. Stützlast</small></p> <p>Réceptionné le : <small>Abgenommen am</small> par la DREAL ALSACE AXENT</p>	<p>Francie: Štítek schválení DREAL</p>
	<p>Výrobní číslo rozmetadla AXENT 100.1 na rámu</p>

3.12 Osvětlovací zařízení, přední a odrazová světla, boční světla

Světelně technická zařízení musí být namontována podle předpisů a neustále připravena k provozu. Nesmí být zakryta ani znečištěna.

Stroj je z výroby vybaven předpisovými předním, zadním a bočním osvětlením.

Stroj je z výroby vybavený bočními odrazovými světly a svítícími pásky (montáž na stroji viz [obrázek 3.3](#)).

4 Technické údaje

4.1 Výrobce

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Landstraße 14

D-76547 Sinzheim

Telefon: +49 (0) 7221 / 985-0

Telefax: +49 (0) 7221 / 985-200

Servisní centrum, technická služba zákazníkům

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Postfach 1162

D-76545 Sinzheim

Telefon: +49 (0) 7221 / 985-250

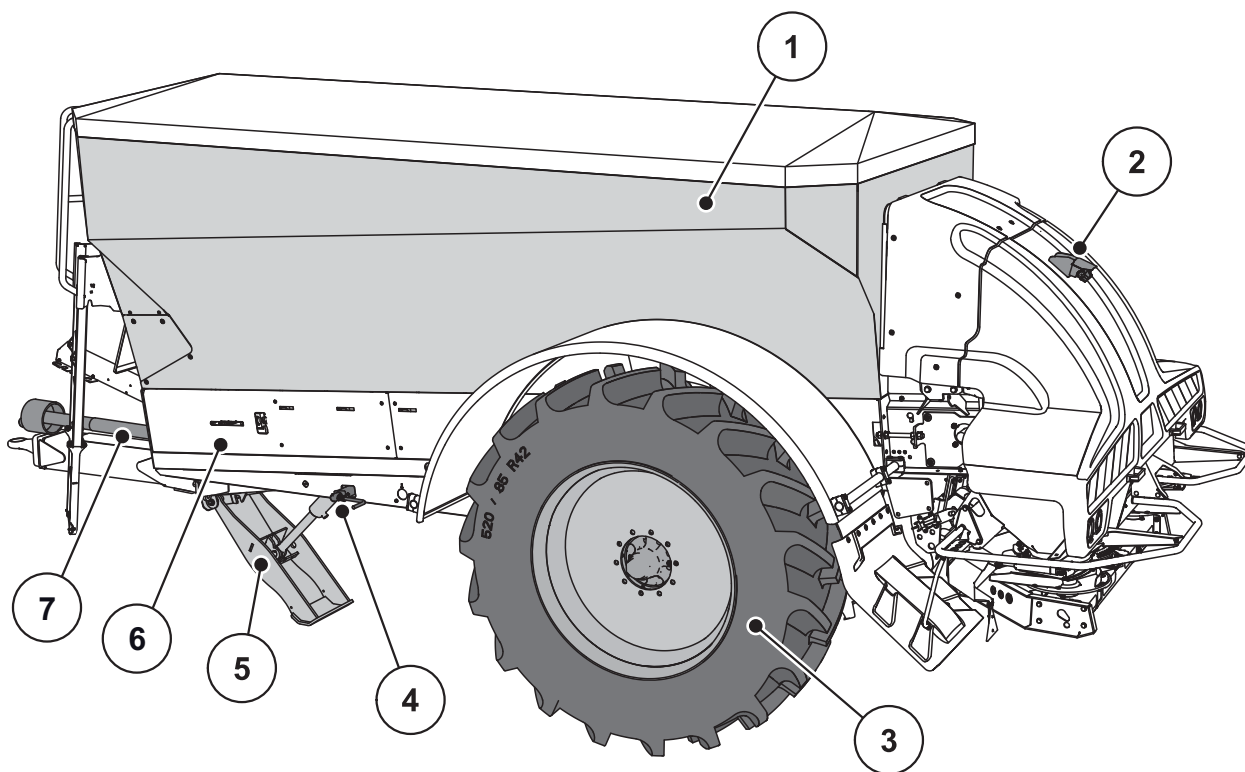
Telefax: +49 (0) 7221 / 985-203

4.2 Popis stroje

Velkoplošné rozmetadlo AXENT používejte podle kapitoly [„Používání v souladu s určeným účelem“ na straně 1](#). Stroj se skládá z různých konstrukčních skupin, z nichž každá má určitou funkci.

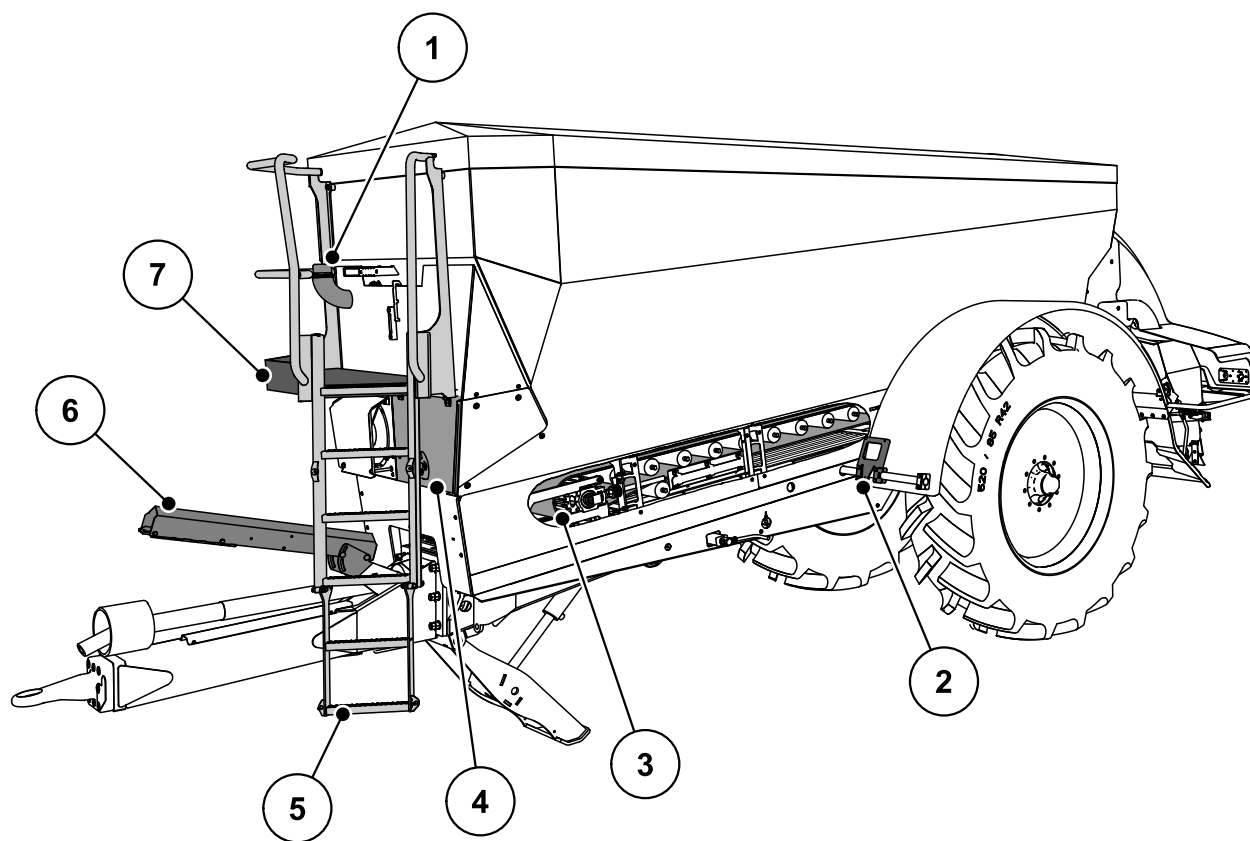
- Zásobník s rámem
- Dopravní pás a výstupní komponenty
- Čepová spojka nebo spojka s kulovou hlavou
- Kola a brzdová soustava
- Spojovací body pro montáž rozmetacího mechanismu
- Rozmetací mechanismus na hnojivo, příp. na vápno
- Ochranná zařízení; viz [„Ochranná zařízení na stroji“ na straně 17](#)

4.2.1 Základní stroj



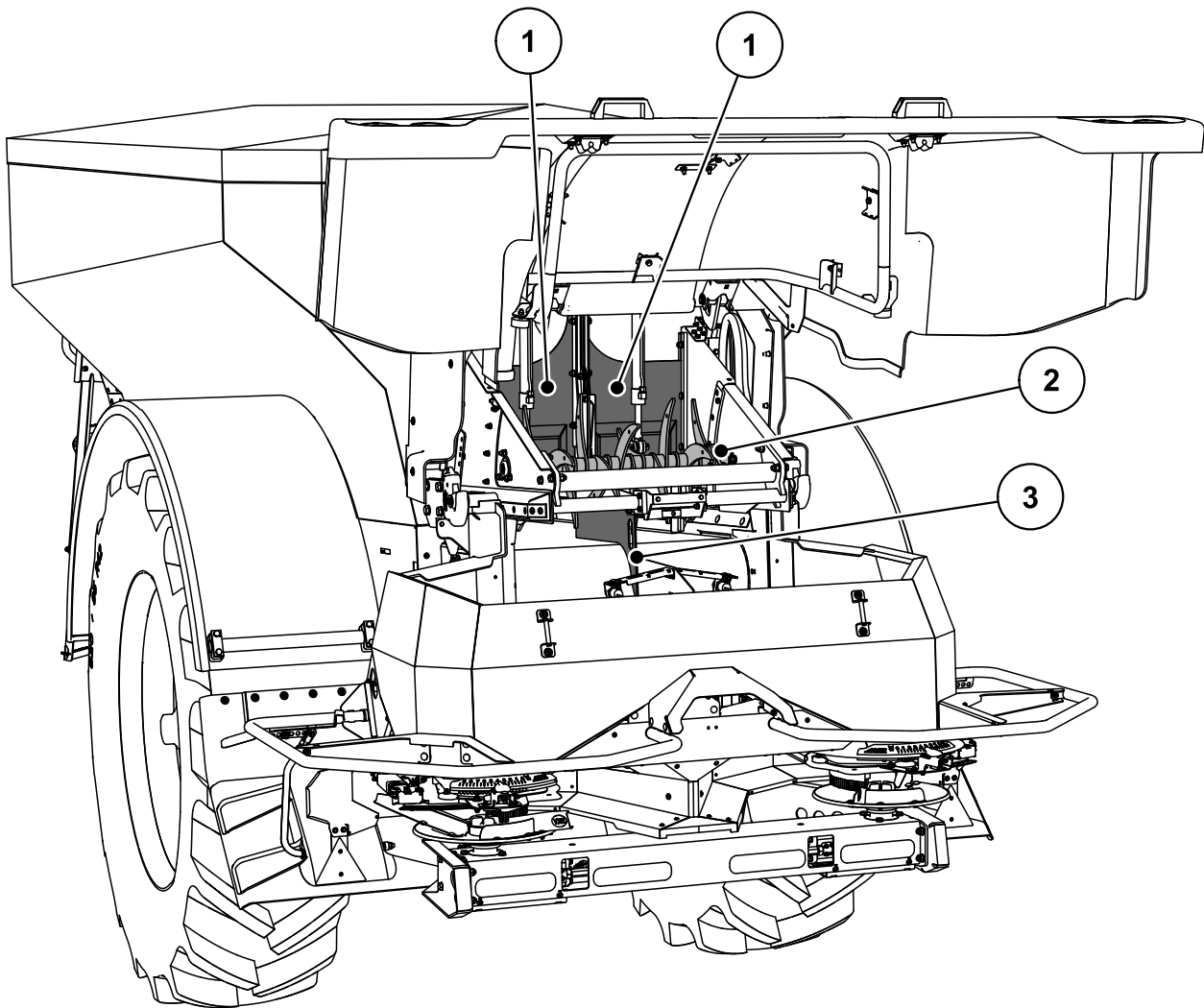
Obrázek 4.1: Konstrukční skupiny a funkce stroje AXENT, zobrazení z boku

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| [1] Zásobník | [5] Opěrná patka |
| [2] Kamera snímající zadní prostor | [6] Sklopný boční kryt |
| [3] Kolo | [7] Kloubový hřídel |
| [4] Parkovací brzda | |



Obrázek 4.2: Konstrukční skupiny a funkce stroje AXENT, zobrazení zepředu

- | | |
|---|----------------------------|
| [1] Plnicí šroub olejové nádrže | [5] Nastupovací schůdky |
| [2] Odkládací místo na klín pod kola při přepravě | [6] Uložení hadic a kabelů |
| [3] Dopravní pás | [7] Plošina |
| [4] Kryt pro údržbu | |

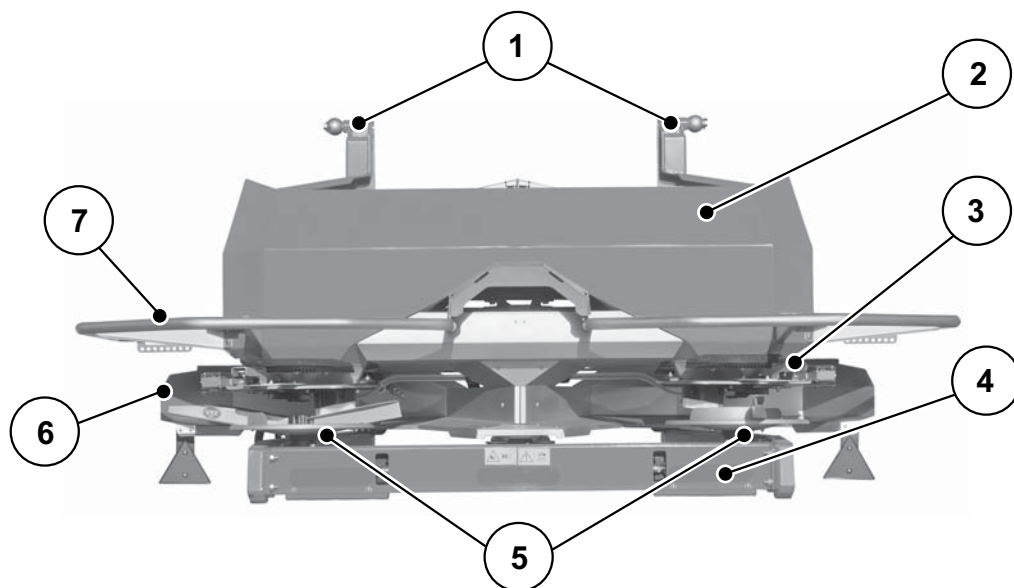


Obrázek 4.3: Konstrukční skupiny a funkce stroje AXENT, zobrazení zezadu

- [1] Předřazená dávkovací hradítka
- [2] Rozdružovací válec

- [3] Odnímatelný dělicí plech

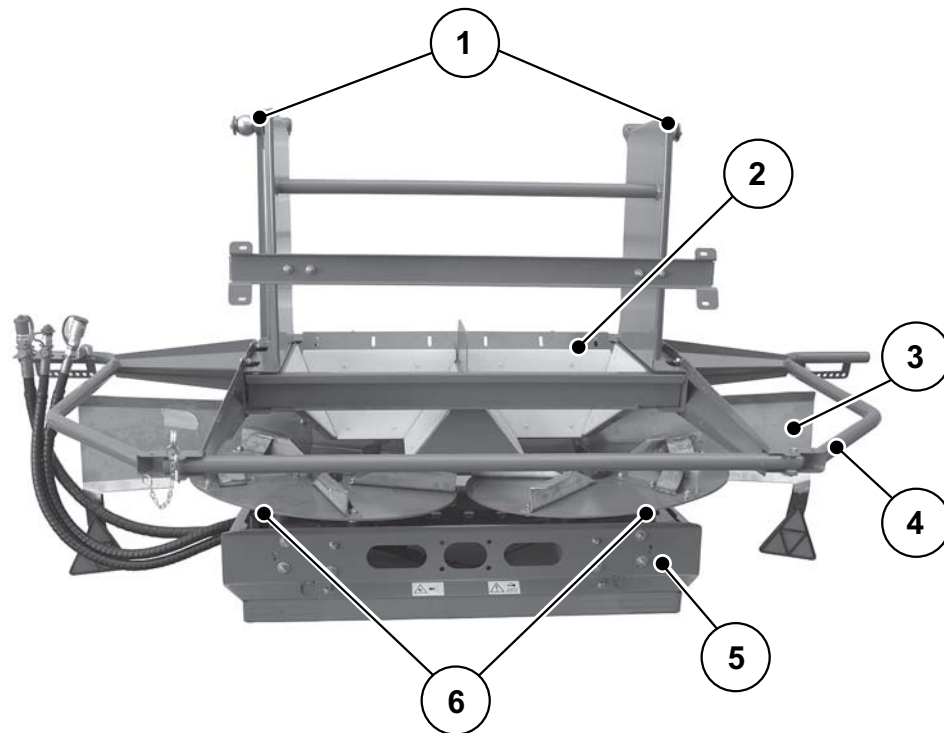
4.2.2 Rozmetací mechanismus na hnojivo AXIS-PowerPack



Obrázek 4.4: Konstrukční skupiny a funkce rozmetacího mechanismu na hnojivo AXIS-PowerPack

- [1] Připojovací body
- [2] Zásobník
- [3] Nastavovací střed bodu výpadu
- [4] Pohon rozmetacích disků
- [5] Rozmetací disk
- [6] Ochrana rozmetacího disku
- [7] Ochranný oblouk

4.2.3 Rozmetací mechanismus na vápno LIME-PowerPack



Obrázek 4.5: Konstrukční skupiny a funkce rozmetacího mechanismu na vápno LIME-PowerPack

- [1] Připojovací body
- [2] Trychtýř
- [3] Ochrana rozmetacího disku
- [4] Ochranný oblouk
- [5] Pohon rozmetacích disků
- [6] Rozmetací disk

4.3 Údaje o stroji

4.3.1 Rozmetací mechanizmy

Na velkoplošné rozmetadlo je možné namontovat následující rozmetací mechanizmy:

- LIME-PowerPack k rozmetání vápna
- AXIS-PowerPack k rozmetání hnojiva

4.3.2 Technické údaje základního vybavení

Údaje	AXENT
Šířka	2,55 m na kolech podle pneumatik až 3,0 m
Výška	3,15 m
Světlá výška (ke spodnímu okraji rámu)	0,75 m
Objem	9 400 l
Výška plnění	2,95 m
Délka tažného zařízení ke konci vozidla (s namontovaným rozmetadlem hnojiva)	cca 7,7 m v závislosti na namontovaném rozmetadle hnojiva
Délka tažného zařízení k nápravě	5 m (Francie 4,60 m)
Dopravní výkon (dopravní pás) ¹	max. 1600 kg/min
Hydraulický tlak	max. 280 barů
Množství oleje v hydraulice	max. 100 l/min
Rozchod kol ²	2,00 m
Standardní pneumatiky ³	520/85 R42 AC85
Hladina akustického tlaku ⁴ (měřená v uzavřené kabině traktoru)	75 dB(A)

1. Max. dopravní výkon závislý na druhu hnojiva

2. Jiný rozchod kol (2,25 m) na vyžádání

3. Jiné pneumatiky se dodávají na přání; viz [4.4: Doplňkové vybavení, strana 42](#).

4. Protože hladinu akustického tlaku stroje lze zjistit jen za chodu traktoru, závisí skutečná naměřená hodnota podstatnou měrou na použitém traktoru.

Hmotnost a zatížení:

OZNÁMENÍ

Vlastní hmotnost (váha) stroje je podle vybavení různá. Vlastní hmotnost (váha) uvedená na typovém štítku se vztahuje ke standardnímu provedení.

Rozhodující jsou technické údaje v technickém průkazu vozidla, které se mohou od níže uvedených tabulek lišit.

Každá změna na velkoplošném rozmetadle musí být zapsána v technickém průkazu.

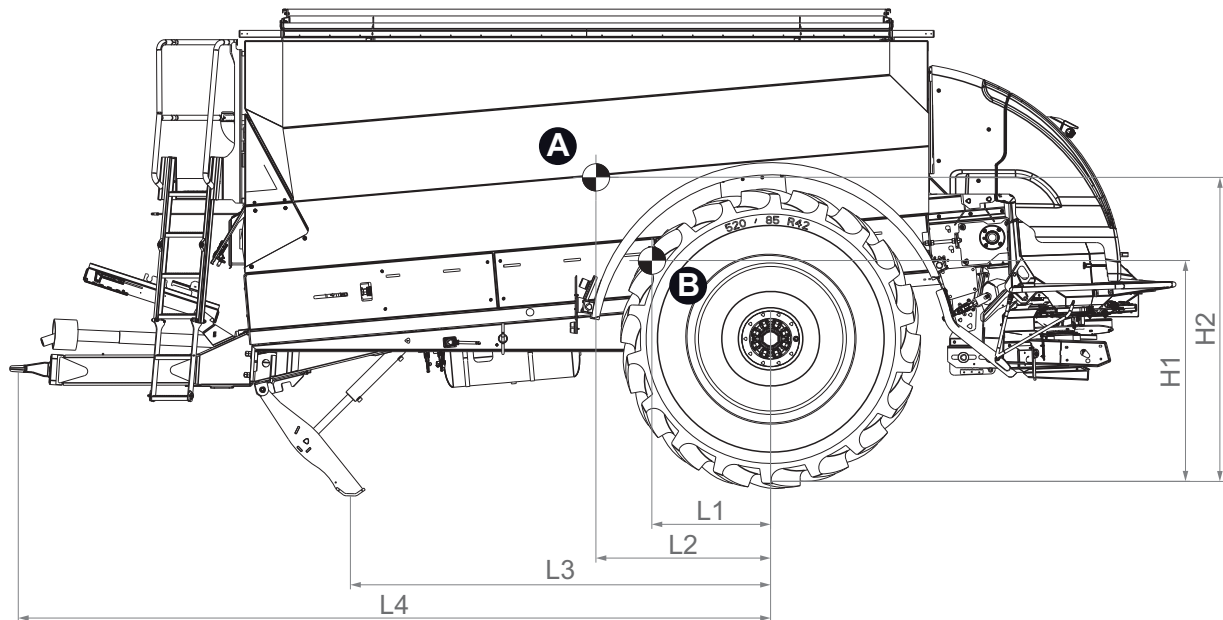
Údaje	AXENT
Povolená celková hmotnost ¹	
s ojí pro horní zavěšení (OHZ)	12 000 kg
s ojí pro dolní zavěšení (ODZ)	13 000 kg
Hmotnost rozmetacího mechanismu na hnojivo AXIS-PowerPack	cca 350 kg
Hmotnost rozmetacího mechanismu na vápno LIME-PowerPack	cca 300 kg
Vlastní hmotnost AXENT	cca 4250 kg
Hmotnost nákladu hnojiva	
s ojí pro horní zavěšení (OHZ)	7 400 kg
s ojí pro dolní zavěšení (ODZ)	8 400 kg
Povolené nápravové zatížení	max. 10 000 kg
Povolené zatížení tažného zařízení s horním zavěšením (OHZ)	max. 2 000 kg
Povolené zatížení tažného zařízení s dolním zavěšením (ODZ)	max. 3000 kg

1. Dodržujte údaje o zatížení kol v technickém průkazu.

Umístění těžiště:

OZNÁMENÍ

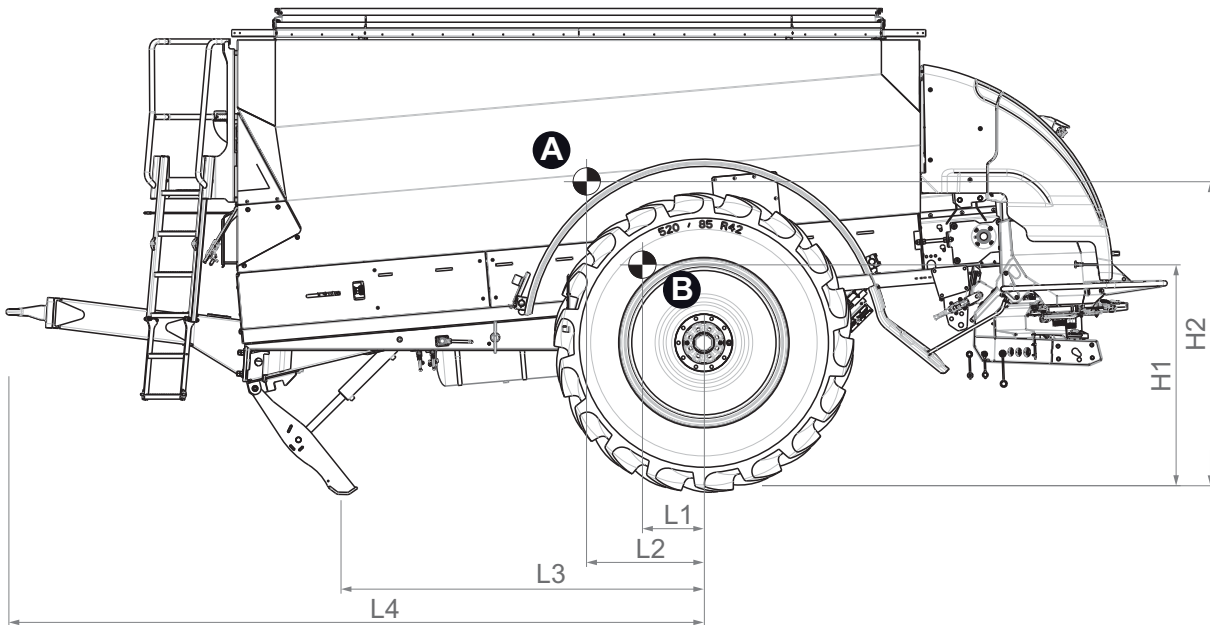
Umístění těžiště závisí na variantě připojení, poloze nápravy i na množství náplně v zásobníku.



Obrázek 4.6: Umístění těžiště v dolním zavěšení

- [A] Těžiště s plným zásobníkem
[B] Těžiště s prázdným zásobníkem

Délka	Dolní zavěšení (mm)
D1	727
D2	1111
D3	2780
D4	4980
V1	1460
V2	2010



Obrázek 4.7: Umístění těžiště v horním zavěšení

- [A] Těžiště s plným zásobníkem
- [B] Těžiště s prázdným zásobníkem

Délka	Horní zavěšení (mm)
D1	337
D2	721
D3	2390
D4	4590
V1	1460
V2	2010

4.3.3 Technické údaje (Francie)

- Délka tažného zařízení k nápravě: 4,60 m

Hmotnost a zatížení:

OZNÁMENÍ

Vlastní hmotnost (váha) stroje je podle vybavení různá. Vlastní hmotnost (váha) uvedená na typovém štítku se vztahuje ke standardnímu provedení.

Rozhodující jsou technické údaje v technickém průkazu vozidla, které se mohou od níže uvedených tabulek lišit.

Každá změna na velkoplošném rozmetadle musí být zapsána v technickém průkazu.

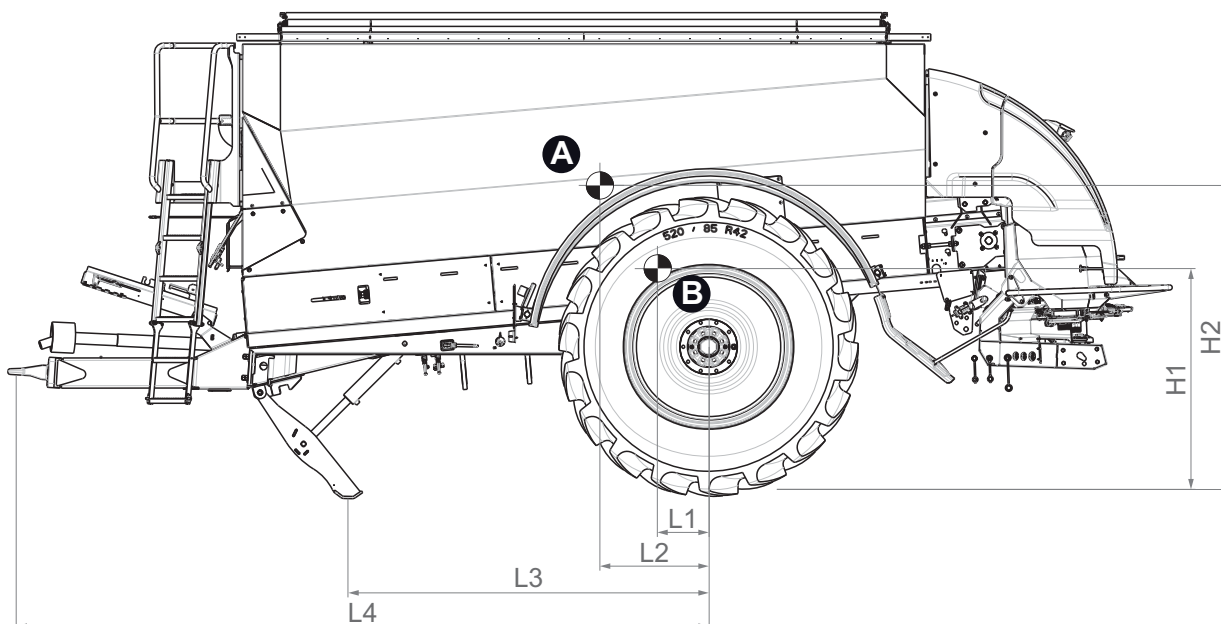
Údaje	AXENT
Povolená celková hmotnost ¹	15 000 kg
Hmotnost rozmetacího mechanismu na hnojivo AXIS-PowerPack	cca 350 kg
Hmotnost rozmetacího mechanismu na vápno LIME-PowerPack	cca 300 kg
Vlastní hmotnost AXENT	cca 4250 kg
Hmotnost nákladu hnojiva	10 400 kg
Povolené nápravové zatížení	max. 13 000 kg
Povolené zatížení tažného zařízení	max. 3000 kg

1. Dodržujte údaje o zatížení kol v technickém průkazu.

Umístění těžiště (Francie):

OZNÁMENÍ

Umístění těžiště závisí na variantě připojení, poloze nápravy i na množství náplně v zásobníku.



Obrázek 4.8: Umístění těžiště

- [A] Těžiště s plným zásobníkem
- [B] Těžiště s prázdným zásobníkem

Délka	Dolní zavěšení (mm)
D1	337
D2	721
D3	2390
D4	4590
V1	1460
V2	2010

4.3.4 Technické údaje, 3m náprava

OZNÁMENÍ

Některé modely nejsou k dispozici ve všech zemích.

Údaje	AXENT	
Šířka	3,55 m	
Výška	3,15 m	
Světlá výška (ke spodnímu okraji rámu)	0,75 m	
Objem	9 500 l	
Výška plnění	2,90 m	
Délka tažného zařízení ke konci vozidla (s namontovaným rozmetadlem hnojiva)	cca 7,7 m v závislosti na namontovaném rozmetadle hnojiva	
Délka tažného zařízení k nápravě	5 m	
Dopravní výkon (dopravní pás) ¹	max.	1600 kg/min
Hydraulický tlak	max.	280 barů
Množství oleje v hydraulice	max.	100 l/min
Rozchod kol	3,00 m	
Standardní pneumatiky	520/85 R42 MITAS	
Hladina akustického tlaku ² (měřená v uzavřené kabině traktoru)	75 dB(A)	

1. Max. dopravní výkon závislý na druhu hnojiva

2. Protože hladinu akustického tlaku stroje lze zjistit jen za chodu traktoru, závisí skutečná naměřená hodnota podstatnou měrou na použitém traktoru.

Hmotnost a zatížení:**OZNÁMENÍ**

Vlastní hmotnost (váha) stroje je podle vybavení různá. Vlastní hmotnost (váha) uvedená na typovém štítku se vztahuje ke standardnímu provedení.

Rozhodující jsou technické údaje v technickém průkazu vozidla, které se mohou od níže uvedených tabulek lišit.

Každá změna na velkoplošném rozmetadle musí být zapsána v technickém průkazu.

Údaje	AXENT
Povolená celková hmotnost ¹	13 000 kg
Hmotnost rozmetacího mechanismu na hno- cca jivo AXIS-PowerPack	350 kg
Hmotnost rozmetacího mechanismu na váp- cca no LIME-PowerPack	300 kg
Vlastní hmotnost AXENT cca	4 400 kg
Hmotnost nákladu hnojiva	8 400 kg
Povolené zatížení náprav max.	10 000 kg
Povolené zatížení tažného zařízení Dolní zavěšení max.	3000 kg

1. Dodržujte údaje o zatížení kol v technickém průkazu.

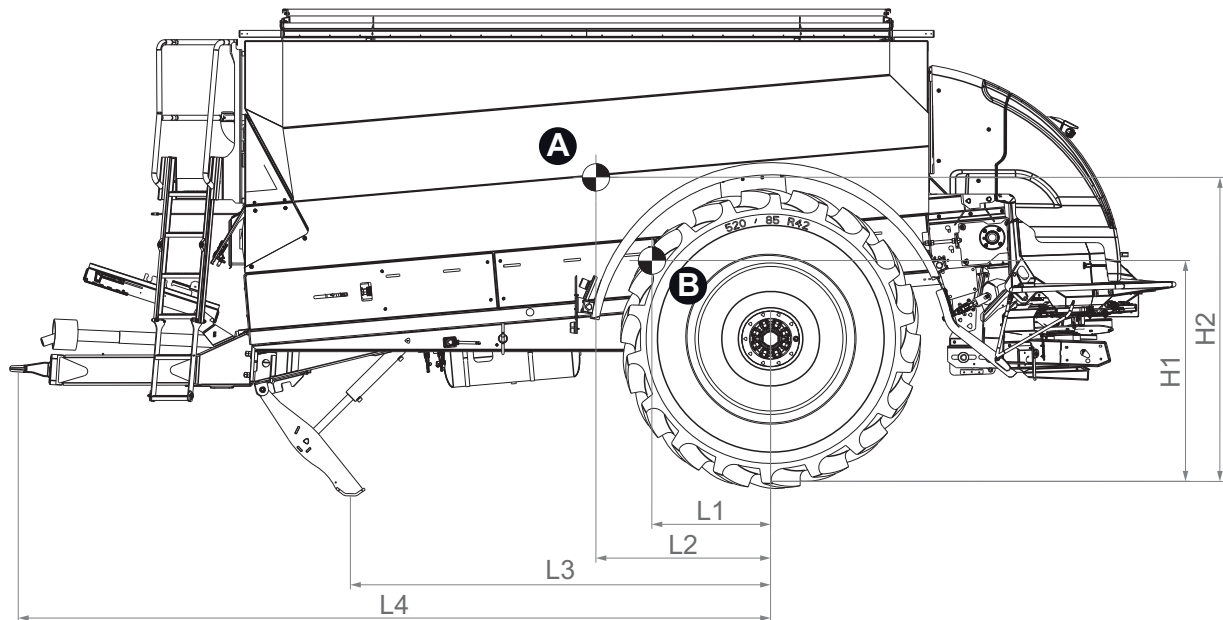
Pojzdové ústrojí a brzdová soustava:

Data	AXENT
Pojzdové ústrojí	Pevná náprava přívěsu BPW s 3m přírubou
Brzdová soustava	Hydraulický systém přívěsu BPW
Parkovací brzda	Ruční klika
Maximální přepravní rychlost	30 km/h

Umístění těžiště:

OZNÁMENÍ

Umístění těžiště závisí na variantě připojení, poloze nápravy i na množství náplně v zásobníku.



Obrázek 4.9: Umístění těžiště v dolním zavěšení

- [A] Těžiště s plným zásobníkem
 [B] Těžiště s prázdným zásobníkem

Délka	Dolní zavěšení (mm)
L1	727
L2	1111
L3	2780
L4	4980
H1	1460
H2	2010

4.3.5 Technické údaje o rozmetacím mechanismu na hnojivo

Údaje	AXIS-PowerPack
Celková šířka s ochranným obloukem	2,55 m
Záběr ¹	18–50 m
Objem zásobníku	cca 200 l
Průtok ²	500 kg/min
Hydraulický tlak	200 bar
Hydraulický výkon	60 l/min

1. Záběr závislý na druhu hnojiva

2. Max. průtok závislý na druhu hnojiva

4.3.6 Technické údaje o rozmetacím mechanismu na vápno

Údaje	LIME-PowerPack
Celková šířka s ochranným obloukem	2,50 m
Záběr ¹	do 18 m
Otáčky disků	700 ot./min
Otáčky rozdrůžovacího válce	50 ot./min
Průtok ²	1600 kg/min
Hydraulický tlak	250 barů
Hydraulický výkon	60 l/min

1. Záběr závislý na druhu vápna

2. Max. průtok závislý na druhu vápna

4.4 Doplnkové vybavení

- Přední osvětlení, když přepravní šířka kvůli pneumatikám překračuje 2,75 m (zákon o provozu na pozemních komunikacích)
- Oj pro horní zavěšení (zatížení 2000 kg)
- Kloubový hřídel 1 3/8", 6dílný
- Zařízení pro vážení
- Řízení ramene nápravy
- Kolo 520/85 R 46, nosnost: požadováno 5000 kg
- **Francie:** Kolo 520/85 R 46, nosnost: požadováno 6500 kg
- Hydraulická brzdová soustava (neplatí pro Německo)
- Rozmetací mechanismus na vápno LIME-PowerPack s rozdrůžovacím válcem
- Sada dílů disků pro granulát pro LIME-PowerPack se sadou rozmetacích disků S4
- Terminál CCI

5 Doprava bez traktoru

5.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

▲ UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí poškození při nesprávné dopravě

Závěsná oka v zásobníku **nejsou** vhodná ke zvedání celého stroje. Slouží jen k přepravě zásobníku během výroby.

Nedodržení pokynů může vést ke škodám na stroji.

► Dodržujte pokyny pro přepravu vydané výrobcem.

Před přepravou stroje dodržujte následující pokyny:

- Bez traktoru se smí stroj přepravovat jen s prázdným zásobníkem.
- Práce smí vykonávat pouze vhodně vyškolené a výslovně pověřené osoby.
- Je nutné používat vhodné dopravní prostředky a zvedací zařízení (např. podvalník s prohlubní na kola, lanové popruhy...).
- Předem stanovte trasu přepravy a odstraňte možné překážky.
- Zkontrolujte provozuschopnost všech bezpečnostních a přepravních zařízení.
- Vhodným způsobem zajistíte všechna nebezpečná místa, i když existují jen krátkodobě.
- Osoba odpovědná za přepravu musí zajistit správnou přepravu stroje.
- Do trasy přepravy nesmí mít přístup nepovolané osoby. Příslušné prostory uzavřete!
- Stroj přepravujte opatrně a při manipulaci s ním postupujte pečlivě.
- Pamatujte na umístění těžiště!

5.2 Naložení a vyložení, odstavení

1. Zjistěte hmotnost stroje.
Dodržujte přitom úlohy v kapitole [Technické údaje](#).
2. Stroj opatrně dopravujte na ložnou plochu nebo jej z ní odvážejte vhodným traktorem.
3. Opatrně postavte stroj na korbu dopravního vozidla, resp. na stabilní podlahu.

6 Uvedení do provozu

6.1 Převzetí stroje

Při převzetí stroje zkontrolujte úplnost dodávky.

Do sériového obsahu dodávky patří

- 1 velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1
- 1 návod k obsluze AXENT 100.1
- 1 kabel ISOBUS
- 1 plnicí síto v zásobníku
- 2 podložné klíny pod kola
- 1 rozmetací mechanismus na hnojivo nebo vápno
- 1 širokoúhlý kloubový hřídel
- 2 páky pro kulové kohouty odpružení oje
- 1 elektronická řídicí jednotka AXENT H ISOBUS s návodem k obsluze
- 1 typové schválení podle §21 zákona StVZO pro Německo
- Pro Francii: DREAL „Barré rouge“

Zkontrolujte také samostatně objednané doplňkové vybavení.

Přesvědčte se, zda během přepravy nedošlo k poškození nebo nechybí součásti. Škody způsobené během přepravy si nechte potvrdit dopravcem.

OZNÁMENÍ

Při převzetí zkontrolujte pevné a řádné upevnění namontovaných součástí.

V případě pochybností se obraťte na svého prodejce nebo přímo na výrobce.

6.2 Technický průkaz

6.2.1 Německo

Tažené velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 potřebuje **technický průkaz**.

Na základě přiloženého typového osvědčení uděluje příslušný orgán na vyžádání technické průkazy pro jednotlivá vozidla (EBE).

Platný technický průkaz je předpokladem pro provoz na veřejných komunikacích.

Tažené velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 bylo schváleno úředně uznaným znalcem provozu motorových vozidel v Německu.

V souladu se schválením je velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 vybaveno pevnou ojí pro přepravní přívěsy (SDAH) s vyměnitelným rozmetacím mechanismem.

⚠ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí úrazu z důvodu chybějícího rozmetacího mechanismu

Pokud je velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 na veřejné komunikaci vezevo bez namontovaného rozmetacího mechanismu, hrozí nebezpečí úrazu. To může vést k těžkým zraněním osob až ke smrtelnému úrazu. Rozmetací mechanismus slouží jako zadní ochrana proti podjetí.

- ▶ Po veřejných komunikacích jezděte s velkoplošným rozmetadlem s namontovaným rozmetacím mechanismem.

Jednotlivá registrace bude udělena vaším příslušným registračním úřadem na žádost a po předložení schválení.

Registrace probíhá přidělením vlastní značky, orazítkováním značky a vyhotovením osvědčení o registraci část 1 a část 2.

OZNÁMENÍ

Nařízení o registraci vozidla (FZV)

Jízda na veřejných komunikacích bez registrace je zakázána.

- Pro tažené velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 je před jízdou po veřejných komunikacích nutné požádat na místě příslušným registračním úřadě o registraci!

Tažené velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 musí každé 2 roky podstupovat technickou prohlídku.

6.2.2 Francie

Velkoplošné rozmetadlo bylo také schváleno francouzským úřadem DREAL. Registrace úřadu DREAL „Barré rouge“ výslovně popisuje stav stroje z výroby.

Registrace úřadu DREAL je vyžadována pro identifikaci vozidla a technický průkaz vašeho stroje.

- Zkontrolujte, že dodávka obsahuje dokument „Barré rouge“.

6.2.3 Ostatní země

Velkoplošné rozmetadlo je vyrobeno v Německu a dodává se s typovým osvědčením. Typové osvědčení popisuje stav stroje z výroby.

Dodržujte bezpečnostní předpisy silničního provozu platné ve vaší zemi nebo na místě používání velkoplošného rozmetadla. V případě potřeby dodavatel stroj přihlásí k provozu na veřejných komunikacích u příslušného schvalovacího orgánu.

- Budete-li potřebovat doplňkové označení (výstražné štítky, osvětlení), obraťte se na svého prodejce, resp. importéra.

6.3 Požadavky na traktor

Bezpečné použití stroje k určenému účelu zahrnuje také to, aby traktor splňoval nezbytné mechanické, hydraulické a elektrické předpoklady.

- Výkon motoru traktoru: nejméně 180 koňských sil
- Povolené zatížení:
 - Horní zavěšení: 2000 kg, čepová spojka nebo spojka s kulovou hlavou K80
 - Dolní zavěšení: 3000 kg, spojka s kulovou hlavou nebo závěsná spojka
- 1 dvojitá řídicí jednotka pro opěrnou patku
- 1 dvojitá řídicí jednotka pro krycí plachtu
- Připojení kloubového hřídele:
 - 1 3/8 palce, 6dílné, 1000 ot./min nebo
 - 1 3/4 palce, 20dílné
- Palubní napětí: 12 V, musí být zajištěno i v případě více spotřebičů
- Připojka ISOBUS v souladu s normou ISO 11 783
- Zásuvka COBO v souladu s normou ISO 12 369 pro osvětlovací zařízení
- Připojky pro pneumatickou brzdovou soustavu (vedení řízení a napájení)

6.4 Montáž kloubového hřídele na stroj

▲ UPOZORNĚNÍ



Hmotné škody při použití nevhodného kloubového hřídele

Stroj dodáváme s kloubovým hřídelem dimenzovaným dle vybavení a výkonu.

V důsledku použití nesprávně dimenzovaného nebo neschváleného kloubového hřídele, například bez ochrany nebo řetězu, může dojít ke zranění osob a škodám na traktoru a na stroji.

- ▶ Používejte jen kloubové hřídele schválené výrobcem.
- ▶ Dodržujte návod k obsluze od výrobce kloubového hřídele.

6.4.1 Montáž a demontáž kloubového hřídele

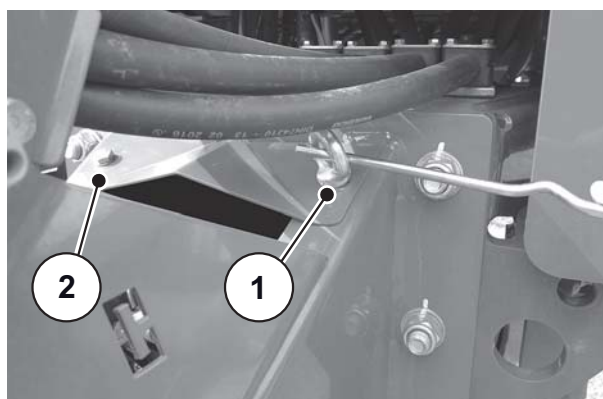
Montáž:

1. Zkontrolujte montážní polohu.
 - ▷ Konec kloubového hřídele označený symbolem traktoru je přivracený k traktoru.

2. Závěsné oko [1] a šroub [2] ochranného plechu odšroubujte z konzoly kloubového hřídele pomocí nastavovací páky.

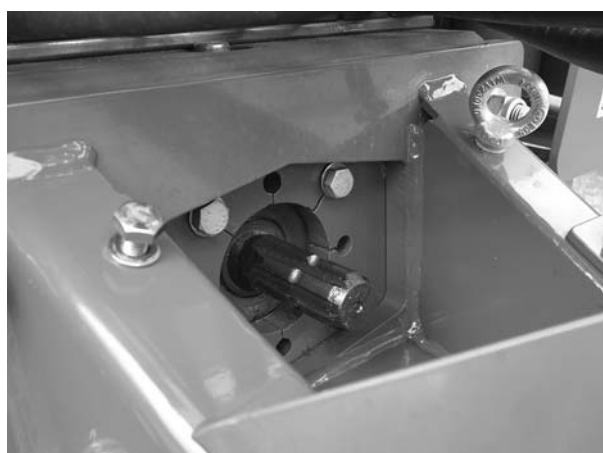
Poloha nastavovací páky viz [obrázek 6.11](#).

3. Ochranný plech odložte.



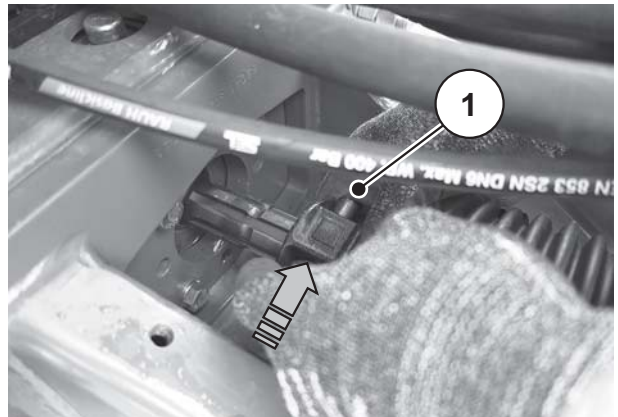
Obrázek 6.1: Odstranění ochranného plechu

4. Stáhněte ochranu čepu a namažte čep převodovky.



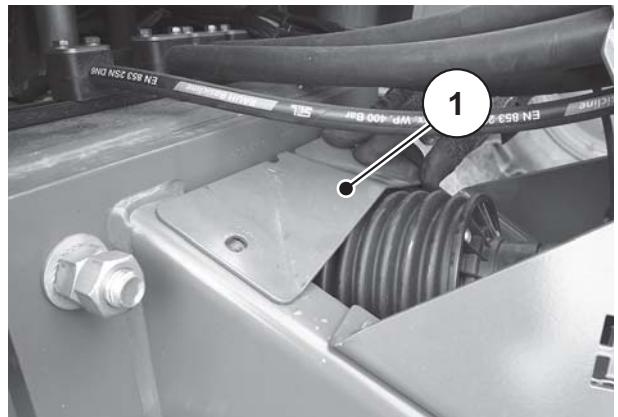
Obrázek 6.2: Namazání čepu převodovky

5. Stiskněte posuvný kolík [1].
6. Nasuňte kloubový hřídel na čep převodovky tak, aby posuvný kolík zaskočil do kruhové drážky.
7. Uvolněte posuvný kolík.



Obrázek 6.3: Nasazení kloubového hřídele na čep převodovky

8. Přiložte ochranný plech [1].
9. Vložte 2 podložky.
10. Na ochranný plech pomocí nastavovací páky pevně našroubujte závěsné oko a šroub.



Obrázek 6.4: Montáž ochranného plechu

11. Připevňovací řetízek upevněte otvorem závěsného oka.



Obrázek 6.5: Upevnění připevňovacího řetízku

Pokyny pro demontáž:

- Demontáž kloubového hřídele se provádí v opačném pořadí jednotlivých kroků montáže.

6.5 Připojení stroje k traktoru

⚠ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí ohrožení života v důsledku použití nevhodného traktoru

Použití nevhodného traktoru v kombinaci se strojem může během provozu a dopravní jízdy vést k velmi těžkým úrazům.

- ▶ Používejte jen traktory, které vyhovují technickým požadavkům stroje.
- ▶ Na základě dokumentace vozidla zkontrolujte, jestli je traktor pro stroj vhodný.

⚠ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí ohrožení života při nedbalosti nebo nesprávné obsluze

Osobám, které se při rozjetí nebo při aktivaci hydrauliky zdržují mezi traktorem a strojem, hrozí nebezpečí smáčknutí a v jeho důsledku i ohrožení života.

Traktor se může v důsledku nepozornosti nebo chyby obsluhy příliš pozdě zabrzdit nebo se nemusí zabrzdit vůbec.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem.

⚠ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zranění a hmotných škod při příliš vysokém zatížení tažného zařízení

Překročení maximálního povoleného zatížení tažného zařízení má negativní vliv na říditelnost a brzdou schopnost stroje, resp. traktoru.

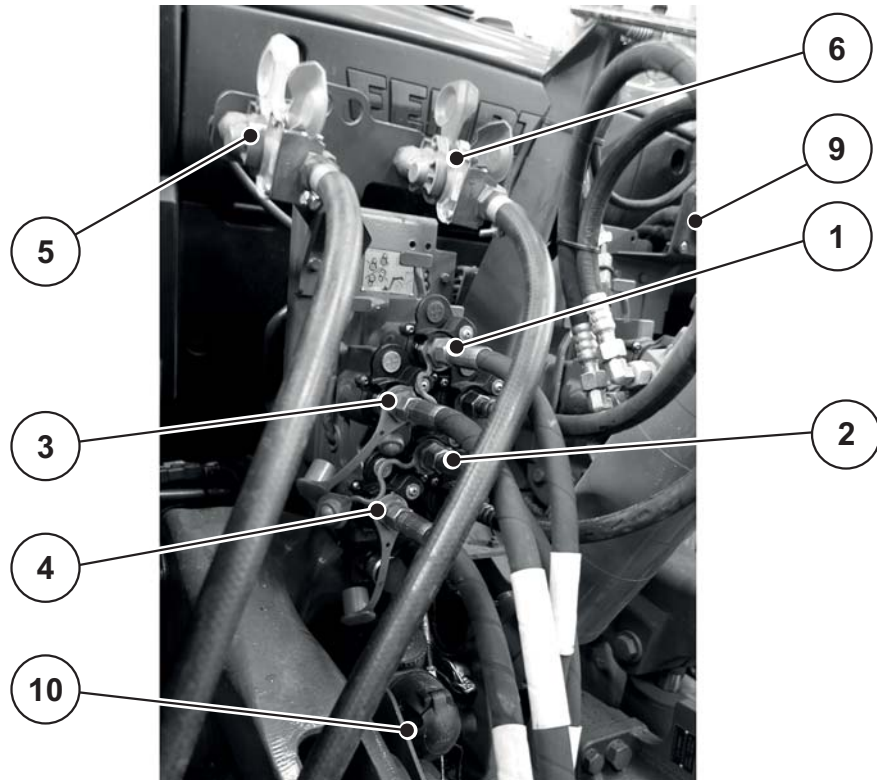
Může dojít ke zranění osob. Dále to může vést k závažným škodám na stroji, traktoru, resp. na okolním prostředí.

- ▶ Dodržujte povolené zatížení tažného zařízení traktoru.
- ▶ Dodržujte povolené zatížení tažného zařízení přívěsu.

Zkontrolujte zejména následující předpoklady:

- Jsou traktor i stroj provozně bezpečné?
- Splňuje traktor mechanické, hydraulické a elektrické požadavky (viz [„Požadavky na traktor“, strana 47](#))?
- Splňuje traktor požadavky, které vyplývají z technických údajů taženého velkoplošného rozmetadla (zatížení od vlečeného vozidla, zatížení tažného zařízení atd.)?
- Stojí stroj bezpečně na rovném, pevném podkladu?
- Je stroj předpisově zajištěný proti rozjetí?

- Je v traktoru nainstalován a funkční terminál ISOBUS?
- Je kombinace spojovacích zařízení (tažné oko – čepová spojka, resp. tažná čelist – spojka s kulovou hlavou) přípustná?



Obrázek 6.6: Postup připojení velkoplošného rozmetadla AXENT

- [1] Hydraulické vedení opěrné patky
- [2] Hydraulické vedení opěrné patky
- [3] Hydraulické vedení krycí plachty
- [4] Hydraulické vedení krycí plachty
- [5] Pneumatické řídicí vedení (pneumatická brzda)
- [6] Pneumatické vedení vzduchojemu (pneumatická brzda)
- [7] Hydraulické vedení (hydraulická brzda) – není na obrázku
- [8] Bezpečnostní řetízek pojistky (hydraulická brzda) – není na obrázku
- [9] Konektor ISOBUS
- [10] Konektor osvětlení

1. Najedte s traktorem ke stroji.
2. Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.
3. Hydraulické hadice [1] a [2] **opěrné patky** připojte na hydraulickou řídicí jednotku traktoru.
Viz [„Postup připojení velkoplošného rozmetadla AXENT“, strana 51.](#)
4. Hydraulické hadice [3] a [4] **krycí plachty** připojte na hydraulickou řídicí jednotku traktoru.

6.5.1 Připojení spojky s kulovou hlavou (varianta A)

1. Nastartujte traktor.
 - Vývodový hřídel je vypnutý.
 - Hydraulika je vypnutá.
 - Přidržovač spojky s kulovou hlavou je otevřený.
2. Spojku s kulovou hlavou traktoru umístěte přesně pod tažnou čelist stroje.
3. Zatáhněte ruční brzdu traktoru.
4. Držte řídicí ventil na traktoru tak dlouho, dokud se opěrná patka zcela nezasune.



Obrázek 6.7:Zasunutí opěrné patky

5. Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.
 6. Zavřete přidržovač.
Postupujte přitom podle pokynů výrobce traktoru.
- ▷ **Spojení je zajištěné.**

6.5.2 Připojení čepové spojky (varianta B)

1. Nastartujte traktor.
 - Vývodový hřídel je vypnutý.
 - Hydraulika je vypnutá.
 - Čepová spojka je otevřená.
2. Najedte s traktorem ke stroji.
3. Hydraulickou opěrnou patku stroje nastavte tak vysoko, aby se tažné oko přesně zavěsilo do čepové spojky traktoru.
4. Zatáhněte ruční brzdu traktoru.
5. Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.
6. Zavřete spřáhlový čep.
Postupujte přitom podle pokynů výrobce traktoru.

▲ UPOZORNĚNÍ



Poškození kloubového hřídele při dolním zavěšení

Během jízdy může dojít ke kolizi mezi kloubovým hřídelem a úchytným hákem traktoru. Kloubový hřídel se může zkřivit.

- ▶ Úchytné háky traktoru zvedněte a zajistíte v horní poloze.
- ▶ Při řízení dbejte na dostatek volného prostoru.

7. Pomalu zasuňte hydraulickou opěrnou patku stroje. Viz [obrázek 6.7](#).
- ▷ **Spojení je zajištěné.**

6.5.3 Závěsná spojka (varianta C)

1. Nastartujte traktor.
 - Vývodový hřídel je vypnutý.
 - Hydraulika je vypnutá.
 2. Najedte s traktorem ke stroji.
 3. Hydraulickou opěrnou patku stroje nastavte tak vysoko, aby se oko závěsu přesně zavěsilo do háčku závěsu traktoru.
 4. Zatáhněte ruční brzdu traktoru.
 5. Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.
 6. Zavřete přidržovač.
Postupujte přitom podle pokynů výrobce traktoru.
- ▷ **Spojení je zajištěné.**

6.5.4 Montáž gyroskopu řízení ramene nápravy (doplňkové vybavení)



Obrázek 6.8: Gyroskop a držák

OZNÁMENÍ

Gyroskop a jeho držák namontujte na traktor.

- Dodržujte přitom montážní pokyny v **návodu k obsluze pro terminál ISO-BUS TRAIL Control výrobce Müller Elektronik**. Tento návod k obsluze je dodáván s elektronickým řízením.

6.5.5 Montáž kloubového hřídele na traktor

▲ UPOZORNĚNÍ



Hmotné škody v důsledku příliš dlouhého kloubového hřídele

Při zvedání stroje se mohou vzpříčit poloviny kloubového hřídele. To může vést ke škodám na kloubovém hřídeli, převodovce nebo na stroji.

- ▶ Zkontrolujte volný prostor mezi strojem a traktorem.
- ▶ Dbejte na zachování dostatečné vzdálenosti (alespoň 20 až 30 mm) mezi vnější trubkou kloubového hřídele a ochranným trychtýřem na straně rozmetání.

OZNÁMENÍ

Při kontrole a přizpůsobení kloubového hřídele dodržujte montážní pokyny a stručný návod, který je součástí **návodu k obsluze od výrobce kloubového hřídele**. Návod k obsluze je při dodání upevněn na kloubovém hřídeli.

1. Namontujte kloubový hřídel na traktor.
Při prvním uvedení do provozu přizpůsobte kloubový hřídel traktoru.
2. V případě potřeby kloubový hřídel zkráťte.

OZNÁMENÍ

Kloubový hřídel nechte zkrátit **pouze** u svého prodejce, resp. v odborném servisu.

6.5.6 Brzdová soustava

Stroj je vybaven **pneumatickou brzdovou soustavou**.

V souvislosti s brzdovou soustavou dodržujte také příslušné předpisy platné v zemi, kde stroj používáte.

Stroj je standardně vybaven ruční parkovací brzdou.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zranění nezajištěným strojem

Pokud není stroj kompletně připojen, může se rozjet a zranit osoby. Při odpojení stroje vždy dodržujte následující postup pro pneumatické vedení:

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.
- ▶ Jako první připojte žlutou hlavu spojky (brzdové vedení).
- ▶ Následně připojte červenou hlavu spojky (rezerva).

Při uvedení do provozu dodržujte následující pokyny:

- Před připojením těsnících kroužků a hlav spojky vyčistěte pneumatická vedení.
- Dodržujte pořadí připojení: Viz [obrázek 6.6](#).
- Po připojení a před každou jízdou zkontrolujte utěsnění a funkci brzdové soustavy. Aktivujte přitom provozní brzdu traktoru.
- S připojeným strojem se rozjed'te až poté, co manometr v kabině traktoru ukáže provozní tlak předepsaný pro traktor.

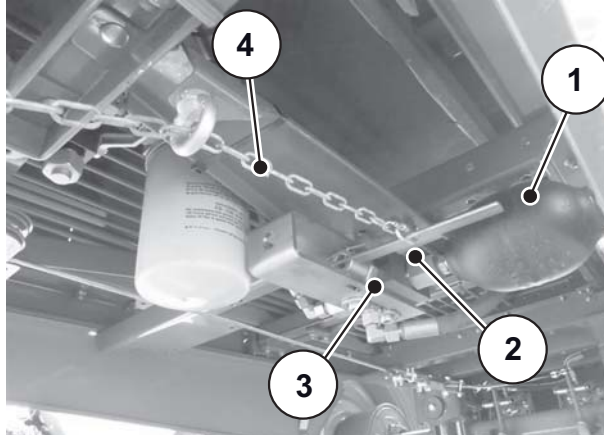
OZNÁMENÍ

Další pokyny najdete v návodu k obsluze traktoru.

Hydraulická brzdová soustava (doplňkové vybavení)

Hydraulická brzdová soustava je vybavena bezpečnostním řetízem. Řetízek slouží jako pojistka v případě nechtěného odpojení stroje od traktoru.

- Dodržujte pořadí připojení: Viz [obrázek 6.6](#).
- Ujistěte se, že je bezpečnostní řetízek připojen k traktoru.

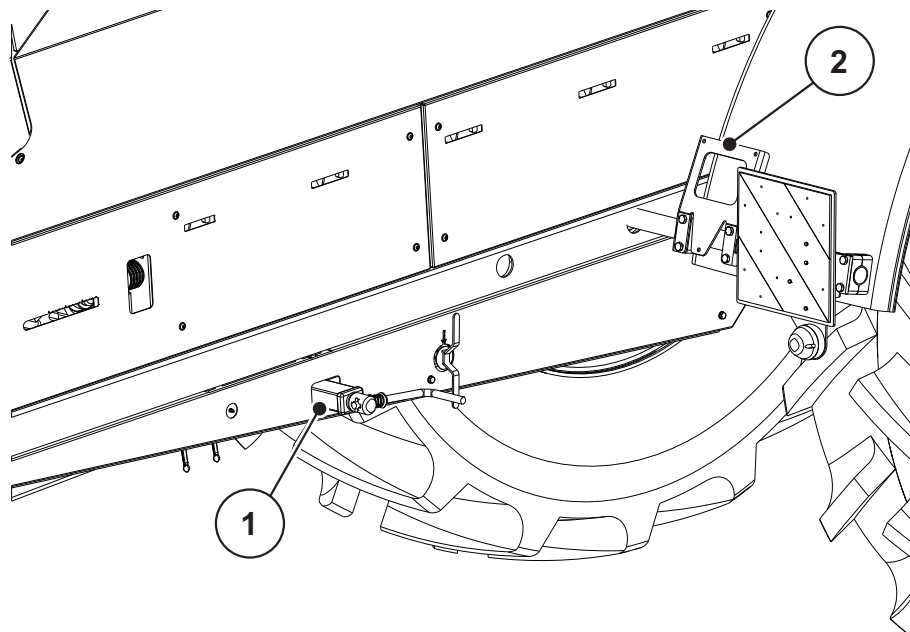


Obrázek 6.9: Pojistka hydraulické brzdové soustavy

- [1] Akumulátor tlaku
- [2] Aktivační páka
- [3] Pojistný ventil
- [4] Bezpečnostní řetízek

6.5.7 Odbrzdní parkovací brzdy

1. Odstraňte podkládací klíny a uložte je na odkládací místo při přepravě [2].
2. Parkovací brzdou [1] odbrzdněte až poté, co bude stroj připojený k traktoru a co budou připojena pneumatická vedení.



Obrázek 6.10: Ruční odbrzdní parkovací brzdy

- [1] Parkovací brzda
- [2] Odkládací místo na klín pod kola při přepravě

6.5.8 Ostatní připojení spojů

1. Připojte osvětlení.
Viz [obrázek 6.6](#).
2. Před každou jízdou zkontrolujte, zda funguje osvětlení.
3. Kabel ISOBUS připojte do konektoru ISOBUS traktoru.

OZNÁMENÍ

Dodržujte návod k obsluze elektronického řízení AXENT ISOBUS.

6.5.9 Hydraulické zařízení

Stroj je vybaven palubní hydraulickou brzdovou soustavou. Axiální pístové čerpadlo je poháněno pomocí kloubového hřídele. Axiální pístové čerpadlo napájí následující funkce:

- Pohon pásu
- Předřazená dávkovací hradítka
- AXIS-PowerPack
- LIME-PowerPack s rozdužovacím válcem (doplňkové vybavení)
- Řídicí náprava (doplňkové vybavení)

Axiální pístové čerpadlo se stará o konstantní provozní tlak při otáčkách kloubového hřídele od 650 do 1300 ot./min.

OZNÁMENÍ

Dodržujte kapitolu [„Rozmetací provoz“](#), [strana 79](#) a také návod k obsluze elektronického řízení AXIS H ISOBUS a AXENT ISOBUS.

Hydraulicky sklopná opěrná patka a hydraulické odpružení oje je připojeno na řídicí ventil traktoru.

V odpružení oje jsou použity nádržky dusíku.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu z důvodu horkého povrchu

Úložné zařízení se může zahřívat. Hrozí nebezpečí popálení.

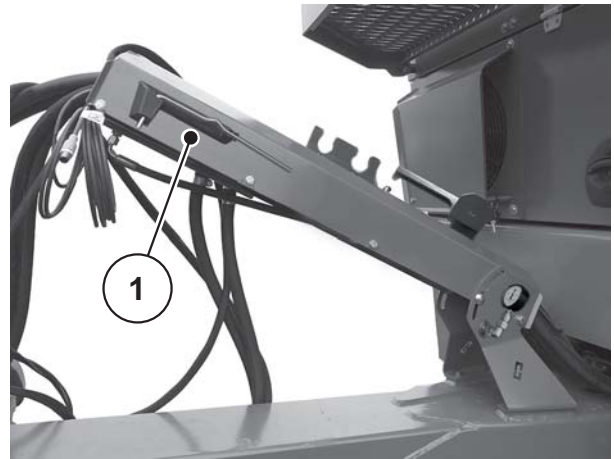
- ▶ Všechny práce na hydraulických a pneumatických přípojkách nádržky dusíku mohou provádět **pouze příslušně školení odborníci**.
-

6.6 Montáž rozmetacího mechanismu na stroj

6.6.1 Předpoklady

- **Plnicí síto a dělicí plech demontujte** z výstupu stroje před montáží rozmetacího mechanismu LIME-PowerPack. Viz [„Demontáž plnicího síta \(LIME-PowerPack\)“, strana 60](#).
- Velkoplošné rozmetadlo je prázdné.
- Velkoplošné rozmetadlo je připojeno k traktoru.
- Velkoplošné rozmetadlo a traktor jsou zajištěné proti rozjetí.
- Ochranný kryt je otevřený.

Pro montáž a demontáž určitých dílů na velkoplošném rozmetadle AXENT je jako nástroj vyžadována nastavovací páka. Naleznete ji vpředu na stroji.



[1] Nastavovací páka (směr jízdy vlevo, odkládání hadic)

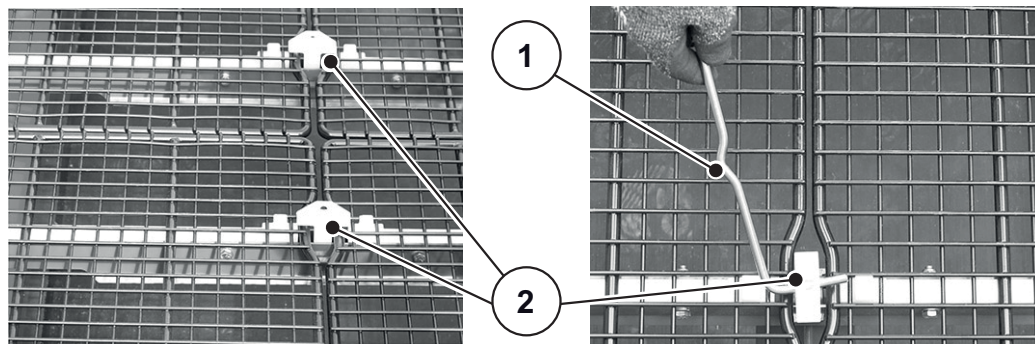
Obrázek 6.11: Poloha nastavovací páky

6.6.2 Demontáž plnicího síta (LIME-PowerPack)

Demontujte plnicí síto, když pro rozmetací práce používáte rozmetací mechanismus LIME-PowerPack. Vyhněte se tak vzpříčení vápna v zásobníku.

Předpoklady

- Pomocí vysokozdvizného vozíku umístěte na výšku okraje zásobníku prázdnou paletu.
- Vysokozdvizný vozík zajistěte proti rozjetí.
- Všechny díly plnicího síta bezpečně položte na paletu.



Obrázek 6.12: Odjištění držáků

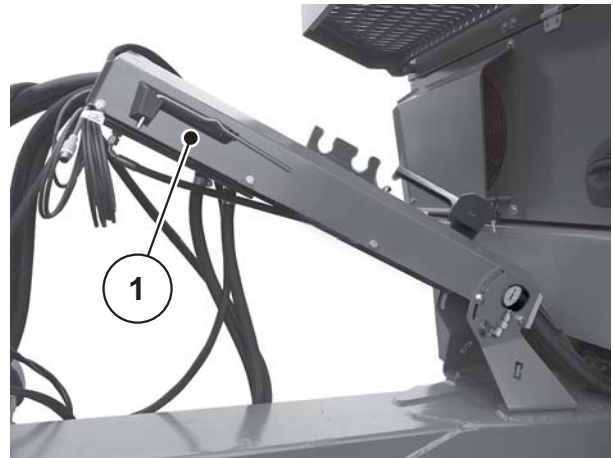
- [1] Nastavovací páka
- [2] Zamknutí podložek síta

1. Všechny 4 podložky síta odemkněte pomocí nastavovací páky.
 - ▷ Díly plnicího síta jsou uvolněny.
2. Díly plnicího síta sejměte a položte na paletu.
3. Podložky síta sejměte a položte na paletu.
4. Paletu odstavte a bezpečně uložte.
 - ▷ **Plnicí síto je demontováno.**

6.6.3 Demontáž dělicího plechu (LIME-PowerPack)

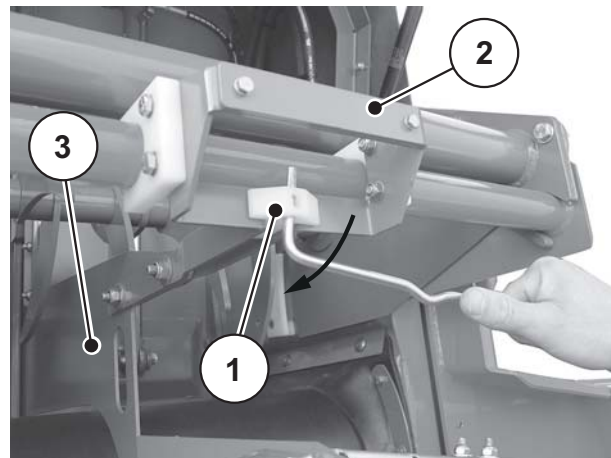
Dělicí plech není vhodný pro použití s vápnem a je nutné ho odmontovat.

- [1] Nastavovací páka (směr jízdy vlevo, odkládání hadic)



Obrázek 6.13: Nastavovací páka

1. Vyjměte nastavovací páku z držáku.
2. Plastové zámečky [1] otočte pomocí nastavovací páky o 90°.
▷ Dělicí plech [3] je odemčený.
3. Dělicí plech vytáhněte z drážky za rukojeť [3].



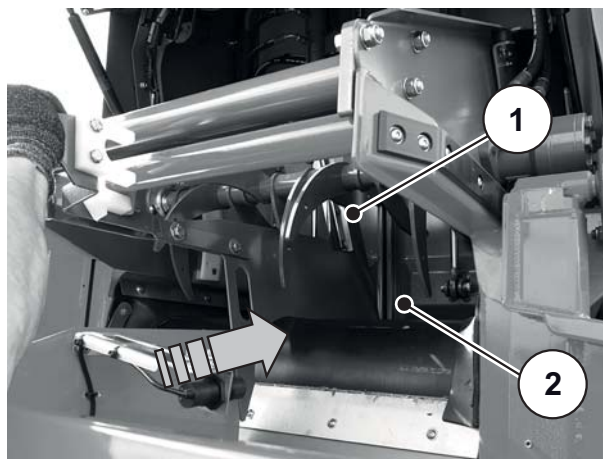
Obrázek 6.14: Demontáž dělicího plechu

4. Dělicí plech lehce nakloňte na stranu, aby ho bylo možné vytáhnout mezi dráždem a zásobníkem rozmetacího mechanismu.
▷ **Dělicí plech je odmontovaný.**

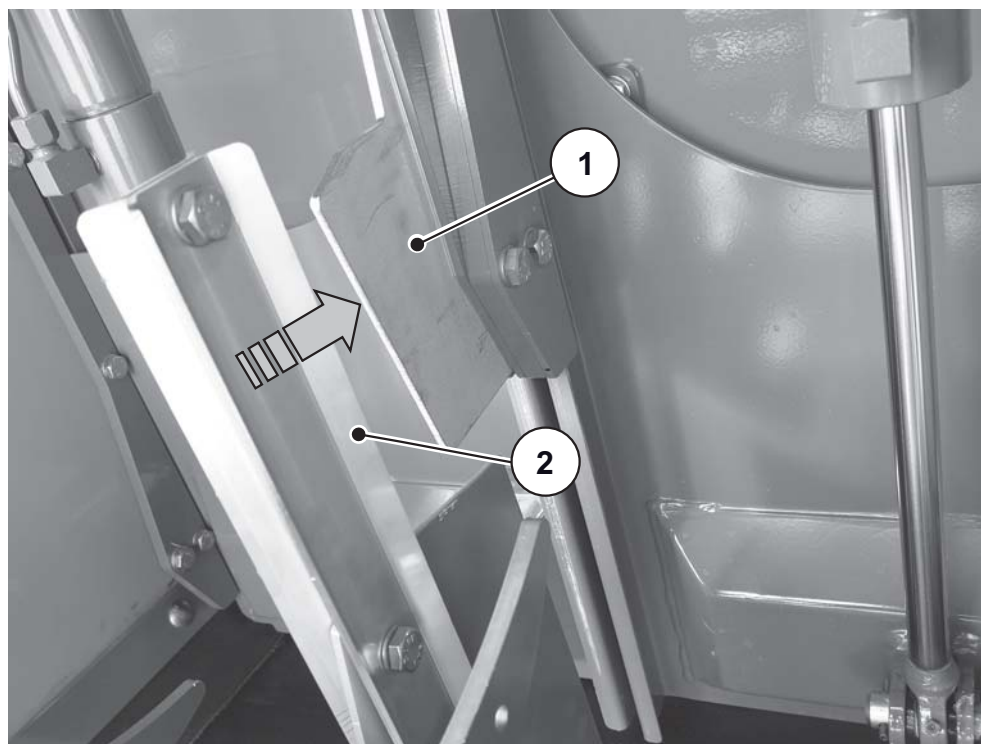
6.6.4 Montáž dělicího plechu (AXIS-PowerPack)

Dělicí plech je předmontován z výroby a slouží k rovnoměrné distribuci hnojiva do obou částí zásobníku rozmetacího mechanismu AXIS-PowerPack. Vyměňujete-li rozmetací mechanismus pravidelně, namontujte zpět na výstup stroje dělicí plech a plnicí síť **před montáží rozmetacího mechanismu AXIS-PowerPack** ([„Montáž plnicího síť \(AXIS-PowerPack\)“](#), strana 64).

1. Dělicí plech [1] namontujte vodorovně mezi držadlo a zásobník rozmetacího mechanismu [2].
2. Dělicí plech položte svisle.



Obrázek 6.15: Montáž dělicího plechu

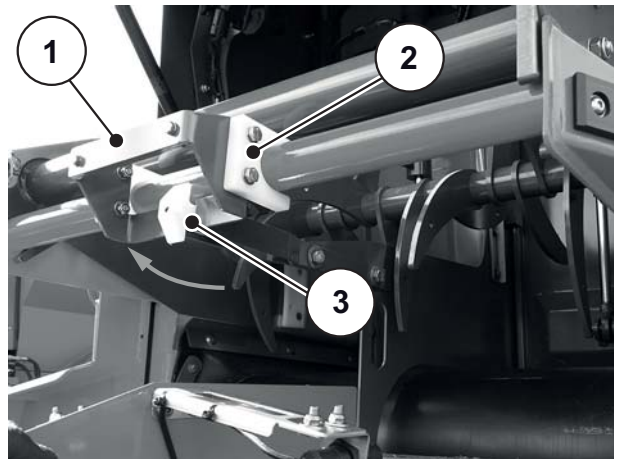


Obrázek 6.16: Zasunutí dělicího plechu do drážek

- [1] Drážky plechu
[2] Drážka

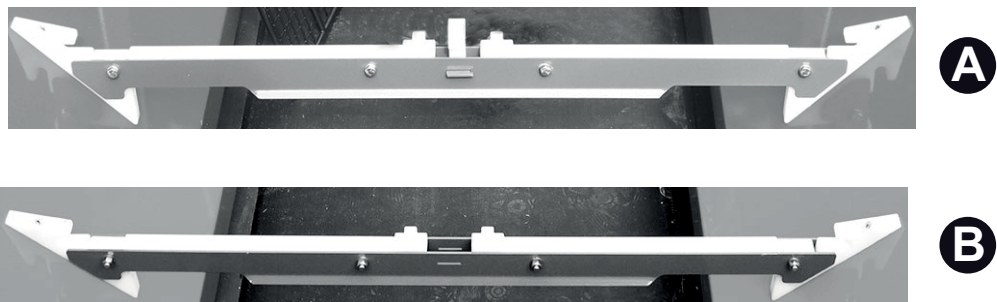
3. Dělicí plech dosuňte dovnitř, dokud jeho drážky nezapadnou do drážek na dělicím plechu.

4. Pomocí držadla [1] nasuňte vidlici [2] na kulatou trubku.
 5. Zámečky [3] otočte pomocí nastavovací páky o 90°.
- ▷ **Dělicí plech je namontovaný.**



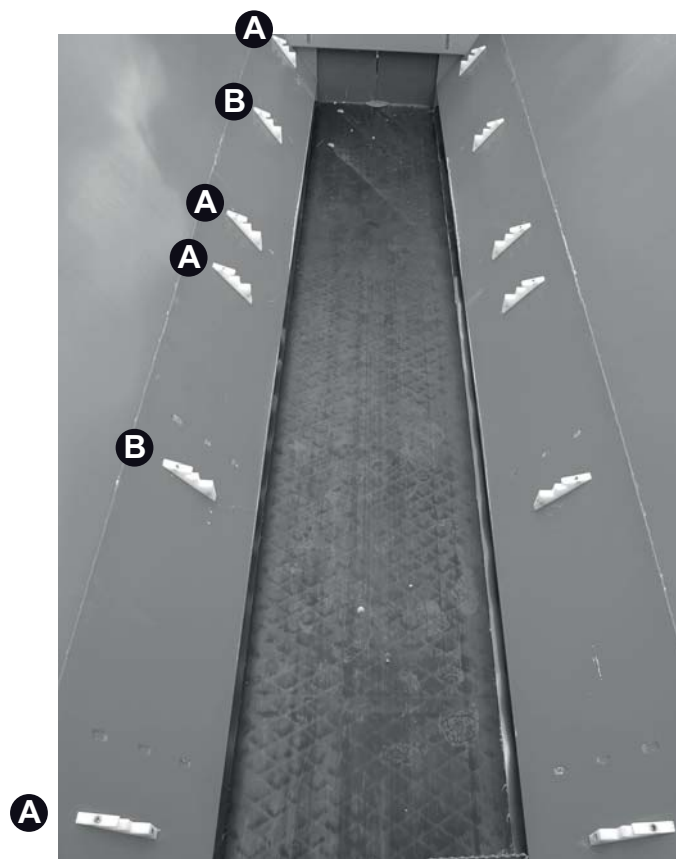
Obrázek 6.17: Zajištění dělicího plechu

6.6.5 Montáž plnicího síta (AXIS-PowerPack)



Obrázek 6.18: Podložky síta

- [A] Podložky síta se záměčky
- [B] Podložky síta s polohovacími díly

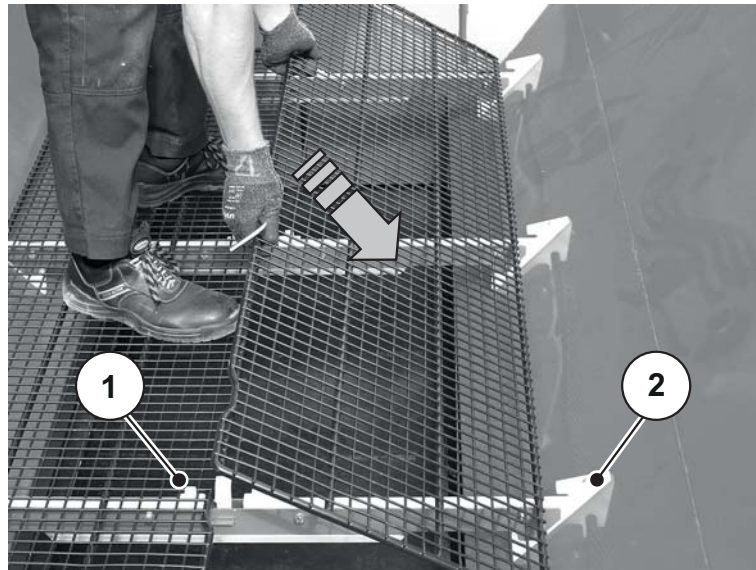


Obrázek 6.19: Instalace držáků na plnicí síto

- [A] Podložky síta se záměčky
- [B] Podložky síta s polohovacími díly

1. Na místa [A] namontujte podložky síta (4 kusy) se záměčky.
2. Na místa [B] namontujte podložky síta (2 kusy) s polohovacími díly.
 - ▷ 6 držáků je v zásobníku položeno vodorovně a volně.

3. Díl plnicího síta odložte na podložky síta a zasuňte do plastových háčků [2]. Polohovací díly [1] přesně zapadnou do plnicího síta.



1

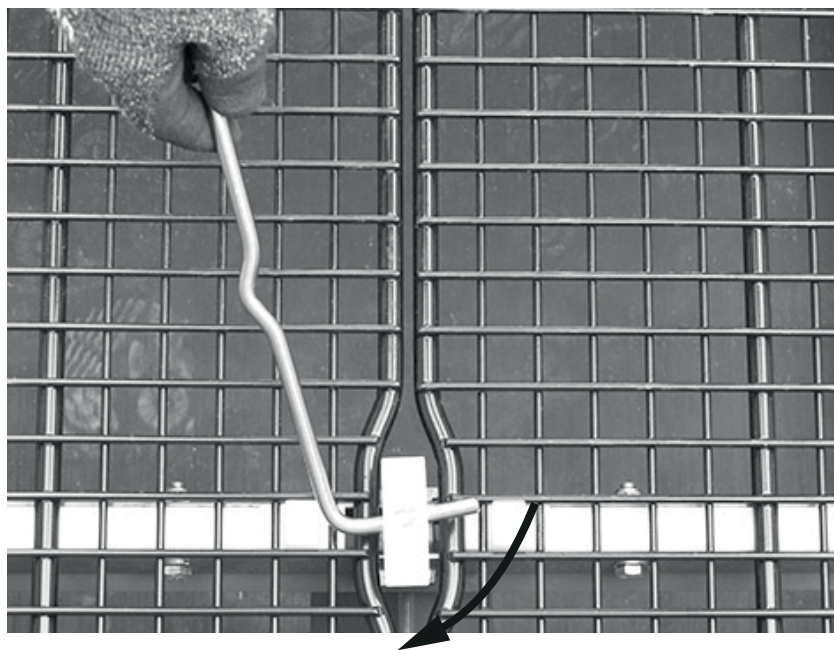


2

Obrázek 6.20: Montáž plnicího síta

- [1] Polohovací díly
[2] Plastové háčky

4. Všechny díly (celkem 4) namontujte stejně.



Obrázek 6.21: Zamčení plnicího síta

- [1] Nastavovací páka
- [2] Zámečky

5. Zámečky otočte pomocí nastavovací páky o 90°.



Obrázek 6.22: Zajištění plnicího síta v zásobníku

6. Zkontrolujte, zda všechny díly plnicího síta správně sedí.

▷ **Plnicí síto je namontováno.**

6.6.6 Montáž rozmetacího mechanismu

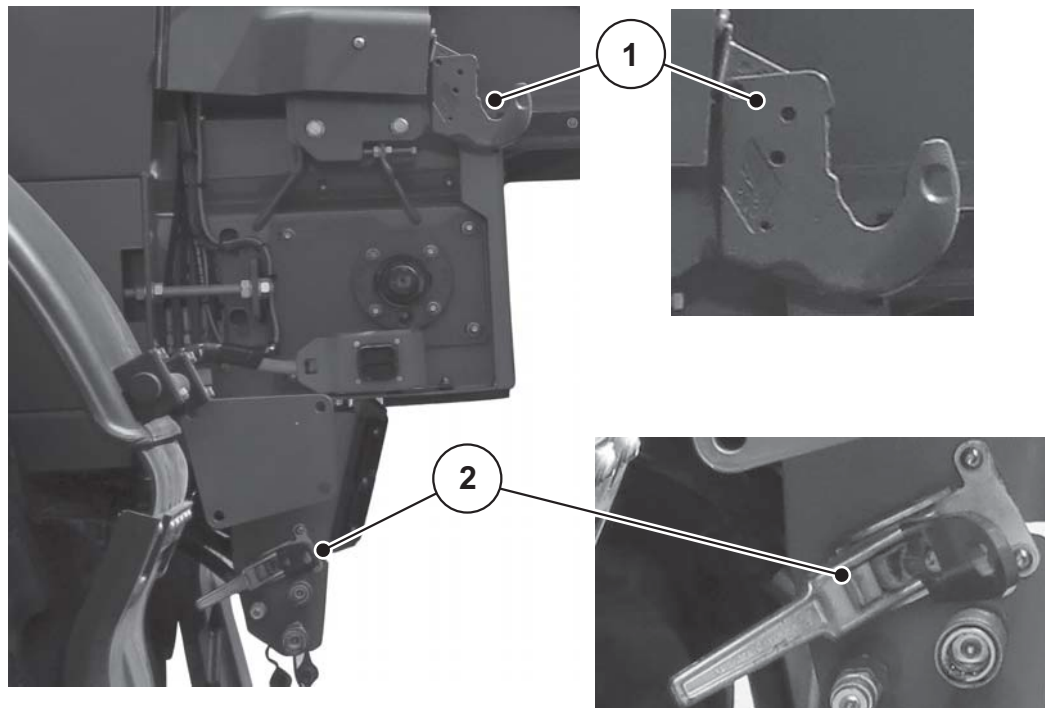
▲ NEBEZPEČÍ**Nebezpečí ohrožení života při nedbalosti nebo nesprávné obsluze**

Osobám, které se při rozjetí nebo při aktivaci hydrauliky zdržují mezi velkoplošným rozmetadlem a rozmetacím mechanismem, hrozí nebezpečí zhmoždění s následkem smrti.

- ▶ Velkoplošné rozmetadlo zajistěte proti rozjetí.
- ▶ Přesvědčte se, že se mezi rozmetacím mechanismem a velkoplošným rozmetadlem nikdo nezdržuje.
- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.

Předpoklady:

- Ochranný kryt je otevřený.
- Úchytné háčky a rychloupínáky jsou na každé straně stroje otevřeny.



Obrázek 6.23: Připojovací body AXENT 100.1

- [1] Úchytné háčky
[2] Spodní rychloupínák

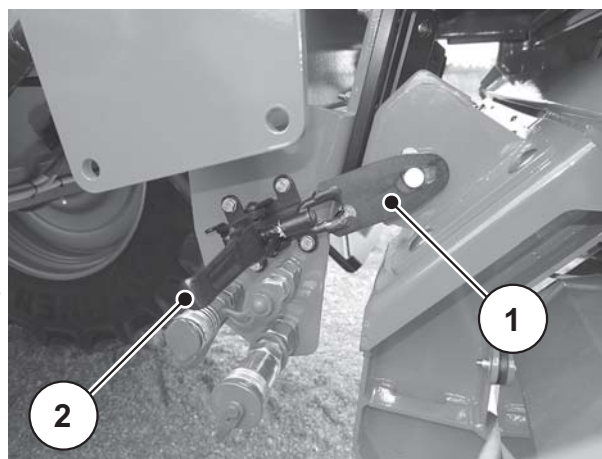
1. Odstavte rozmetací mechanismus na paletu.
2. Nadzvedněte rozmetací mechanismus a paletu vidlicovým vysokozdvížným vozíkem.
3. Najedte s vidlicovým vysokozdvížným vozíkem k velkoplošnému rozmetadlu.



Obrázek 6.24: Najetí vidlicovým vysokozdvihným vozíkem

4. Rozmetací mechanismus zavěste do horních úchytných háčků.
Zkontrolujte, zda rozmetací mechanismus na úchytných háčcích správně sedí.
5. Odjeďte s vidlicovým vysokozdvihným vozíkem.
6. Zavřete úchytné háčky.

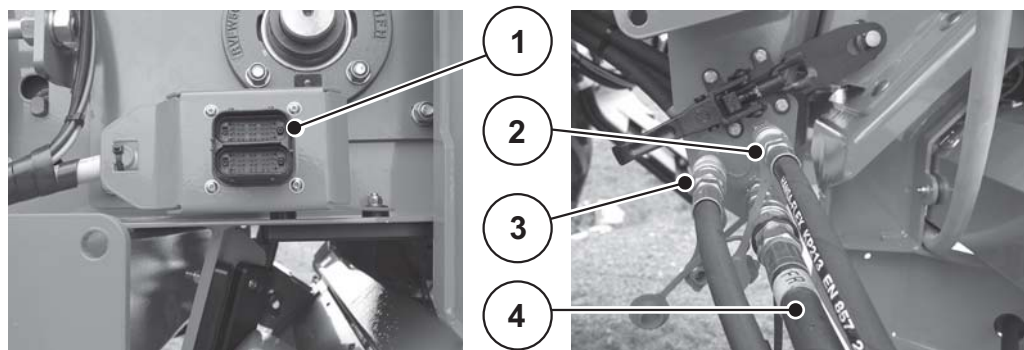
7. Na každé straně vložte rychloupínák [1] do podélného otvoru spodního čepu rozmetacího mechanismu.
8. Rychloupínák zafixujte pomocí držadla [2].



Obrázek 6.25: Zajištění rozmetacího mechanismu dole

9. Zkontrolujte bezpečné připevnění stroje.

6.6.7 Připojení spojů

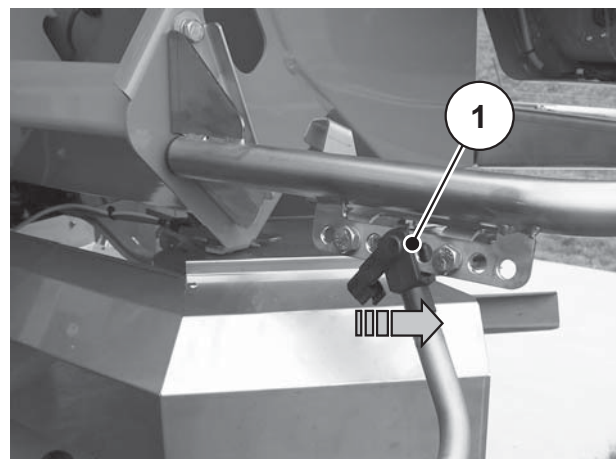


Obrázek 6.26: Spoje

- [1] Připojení k elektrickému vedení rozmetacího mechanismu
- [2] Kabely hydrauliky – Pohon rozmetacích disků vpravo
- [3] Kabely hydrauliky – Pohon rozmetacích disků vlevo
- [4] Volný zpětný tok

10. Připojte elektrické a hydraulické vedení.

11. Prodloužení blatníku zavěste za kovovou sponu u ochranného oblouku a upevněte ho.



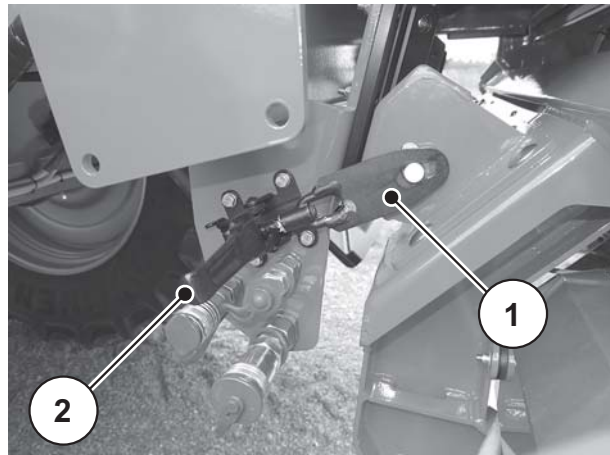
Obrázek 6.27: Upevnění prodloužení blatníku

6.7 Přestavba rozmetacích mechanismů

Demontáž rozmetacího mechanismu se provádí v opačném pořadí jako montáž.

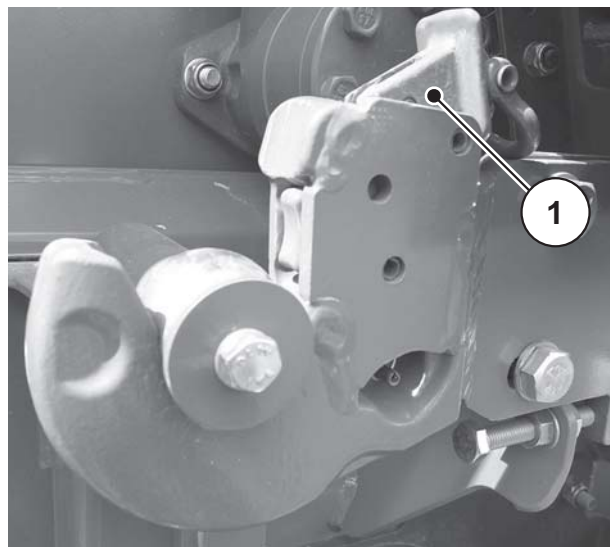
- Ochranný kryt je otevřený.
- Prodloužení blatníku jsou vyvléknuta z ochranného oblouku.
- Elektrické a hydraulické vedení je odpojeno od přípojek AXENT.

1. Rychloupínák [1] uvolněte pomocí držadla [2].
2. Rychloupínák zatáhněte k sobě.
 - ▷ Spodní čep rozmetacího mechanismu je volný.



Obrázek 6.28: Zajištění rozmetacího mechanismu dole

3. Otevřete zámečky [1] horních úchytných háčků na každé straně.



Obrázek 6.29: Zajištění rozmetacího mechanismu dole

4. Najed'te paletou na vysokozdvížném vozíku pod rozmetací mechanismus.
5. Rozmetací mechanismus nadzvedněte, dokud se připojovací body neuvolní.
6. Odjed'te s vysokozdvížným vozíkem a rozmetací mechanismus na paletě uložte na vhodné místo.

Před montáží jiného rozmetacího mechanismu jsou nutné různé postupy montáže, příp. demontáže podle typu mechanismu. Projděte si následující odstavce.

- Při přestavbě na mechanismus k rozmetání hnojiva AXIS-PowerPack:
 - [6.6.4: Montáž dělicího plechu \(AXIS-PowerPack\), strana 62](#)
 - [6.6.5: Montáž plnicího síta \(AXIS-PowerPack\), strana 64](#)
- Při přestavbě na mechanismus k rozmetání vápna LIME-PowerPack:
 - [6.6.2: Demontáž plnicího síta \(LIME-PowerPack\), strana 60](#)
 - [6.6.3: Demontáž dělicího plechu \(LIME-PowerPack\), strana 61](#)
- 7. Rozmetací mechanismus namontujte, jak je popsáno v kapitolách [6.6.6: Montáž rozmetacího mechanismu, strana 67](#) a [6.6.7: Připojení spojů, strana 69](#).

6.8 Plnění stroje

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí při sklopení nebo rozjetí

Nezajištěný stroj se může při plnění převrátit nebo rozjet a způsobit těžká zranění osob a hmotné škody.

- ▶ Stroj plňte pouze na rovném a pevném povrchu.
- ▶ Zajistěte, aby byl stroj před plněním připojený k traktoru.
- ▶ Dejte pozor, aby byla zatažena parkovací brzda.

▲ UPOZORNĚNÍ



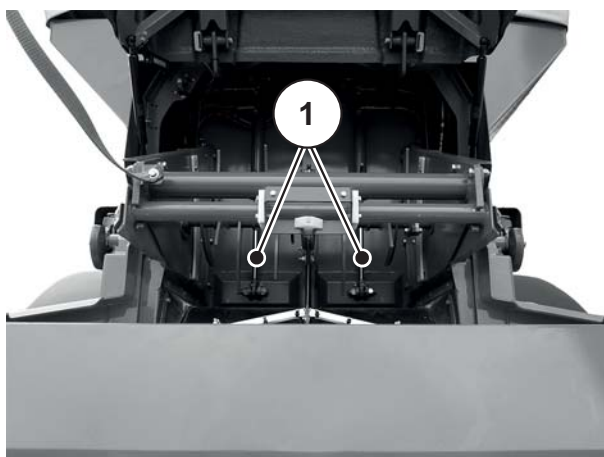
Nepřípustná celková hmotnost

Překročení přípustné celkové hmotnosti má negativní vliv na bezpečnost provozu a dopravy vozidla (velkoplošného rozmetadla a traktoru) a může vést k závažným škodám na strojích a okolním prostředí.

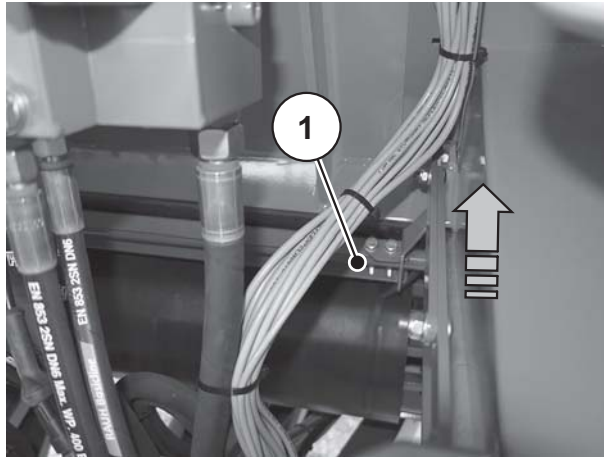
- ▶ Bezpodmínečně dodržujte údaje v kapitole [4.3.2: Technické údaje základního vybavení, strana 33](#).
- ▶ Před začátkem plnění určete množství, které můžete naložit.
- ▶ Dodržujte povolenou celkovou hmotnost.

OZNÁMENÍ

Před začátkem plnění se ujistěte, že jsou předřazená dávkovací hradítka a čisticí klapka zavřené.



Obrázek 6.30: Předřazená dávkovací hradítka v zavřené poloze



Obrázek 6.31: Čisticí klapka v zavřené poloze, ve směru jízdy dopředu

Předpoklady:

- Hydraulika je zapnutá.
 - 1. Otevřete krycí plachtu stroje hydraulicky.
 - 2. Stroj rovnoměrně naplňte. Použijte k tomu lopatový nakladač nebo šnekový dopravník.
 - 3. Pohledem zkontrolujte výšku náplně v zásobníku.
 - 4. Až bude plnění dokončeno, krycí plachtu opět zavřete.
- ▷ **Stroj je naplněn.**

6.9 Kontrola hladiny náplně

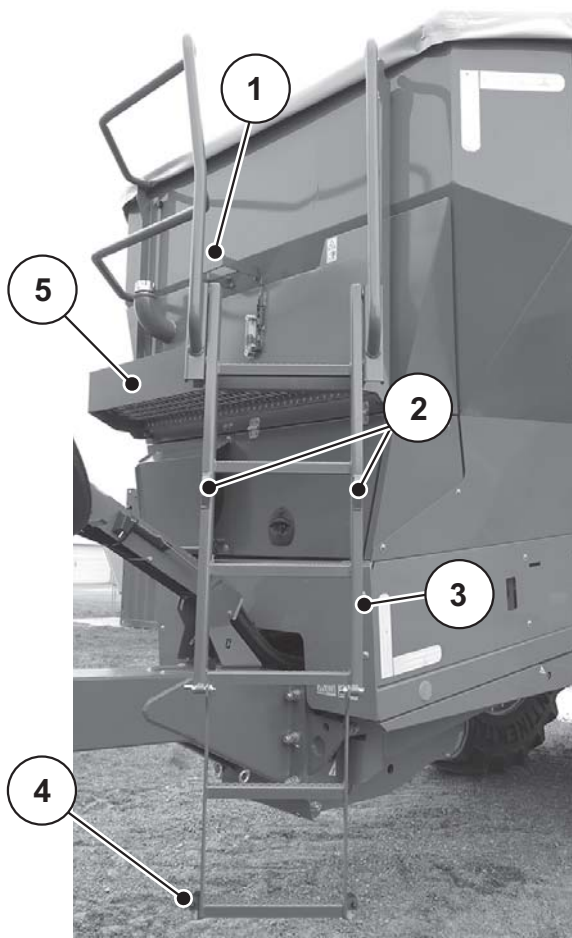
▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zranění při pádu z plošiny

Plošina je umístěna více než 1,50 m nad zemí. Na straně schůdků hrozí nebezpečí pádu. Přitom může dojít k těžkým zraněním.

- ▶ Na plošině se pohybujte pouze s maximální opatrností.
- ▶ Plošinu stále udržujte v čistotě.

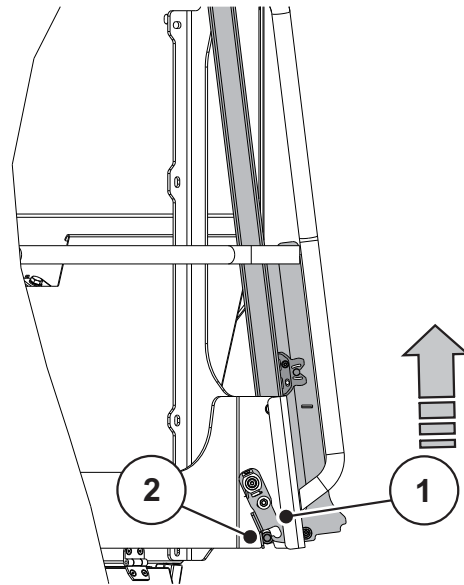


Obrázek 6.32: Kontrola hladiny náplně

- [1] Stupátko (používejte pouze pro účely údržby v zásobníku)
- [2] Západkový uzávěr
- [3] Výsuvné schůdky
- [4] Západkový čep sklopných schůdků
- [5] Plošina

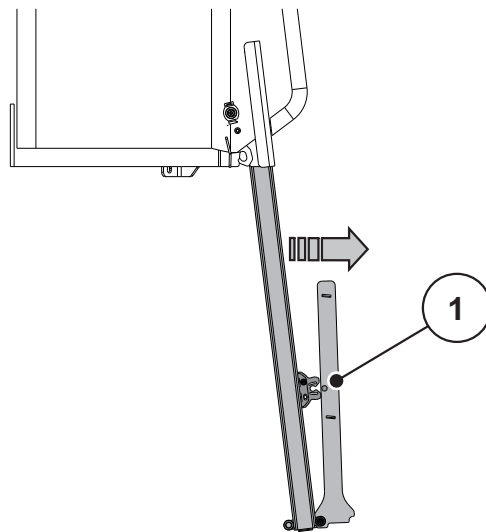
Obsluha schůdků

1. Posuvné schůdky tlačte směrem nahoru a háček [1] zatlačte rukou dopředu, až se uvolní čep [2].



Obrázek 6.33: Horní část nastupovacích schůdků spusťte dolů.

2. Výsuvné schůdky spusťte pomalu dolů.



3. Zatáhněte za schůdky, až se zaklapne západkový čep [1].
4. Odklopte nastupovací schůdky.

Obrázek 6.34: Odklopení dolní části nastupovacích schůdků

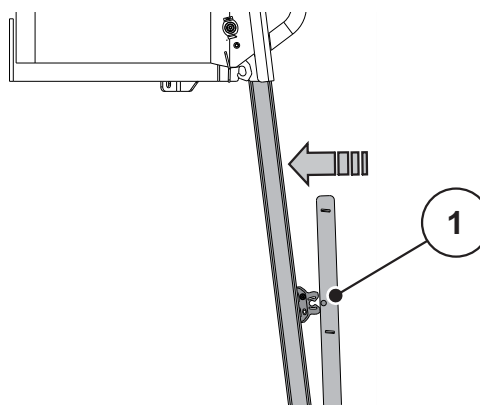
OZNÁMENÍ

Na nastupovací schůdky vstupujte pouze v případě, že jsou splněny následující předpoklady:

- Nastupovací schůdky byly spuštěny až do nejnižší polohy.
- Sklopné nastupovací schůdky jsou odklopeny dolů.

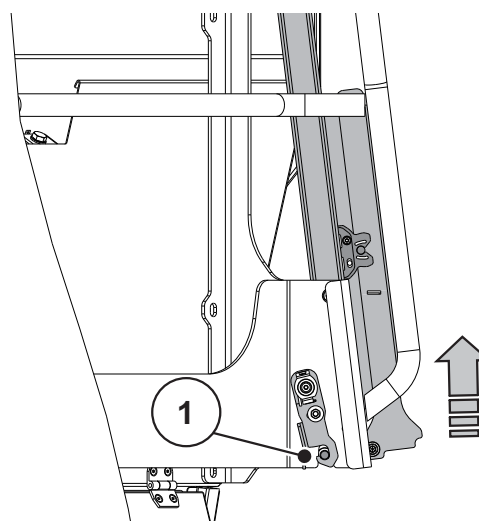
Vyklopení nastupovacích schůdků do přepravní polohy

5. Vyklopte dolní schůdky směrem nahoru.
6. Západkový čep [1] zacvakne do drážky západkového uzávěru.



Obrázek 6.35: Vysunutí schůdků

7. Výsuvné schůdky rukou posunujte po liště směrem nahoru, až čep [1] zaskočí do háčku.
- ▷ **Nastupovací schůdky jsou zajištěny.**



Obrázek 6.36: Zajištění posuvné části

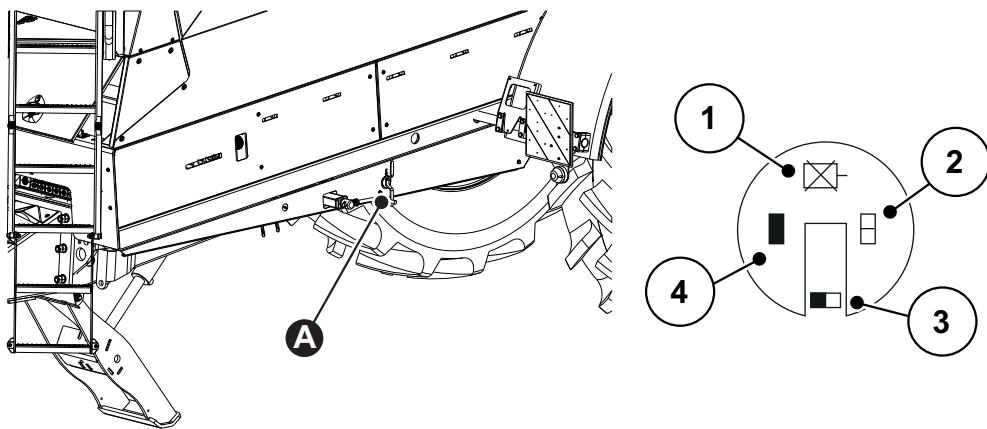
8. **Před každou jízdou** zkontrolujte provozní a dopravní bezpečnost celé soupravy podle pokynů v kapitole [3: Bezpečnost, strana 5](#)

6.10 Nastavení ručního regulátoru brzdové síly

⚠ NEBEZPEČÍ**Nebezpečí života při závadě brzdové soustavy**

Při nesprávném použití nebo závadě brzdové soustavy hrozí nebezpečí života. Stroj se může náhodně rozjet nebo převrátit a přejet osoby.

- ▶ Před jízdou se přesvědčte, že manometr v kabině ukazuje minimální tlak předepsaný výrobcem traktoru.
- ▶ Zkontrolujte průběh hadicových vedení. Hadicová vedení se nesmí odírat o jiné součásti.



Obrázek 6.37: Nastavení regulátoru brzdové síly

- [A] Uložení regulátoru brzdové síly, na boku ve směru jízdy vlevo
- [1] Poloha pro povolení
- [2] Prázdné
- [3] Poloviční zatížení
- [4] Plné zatížení

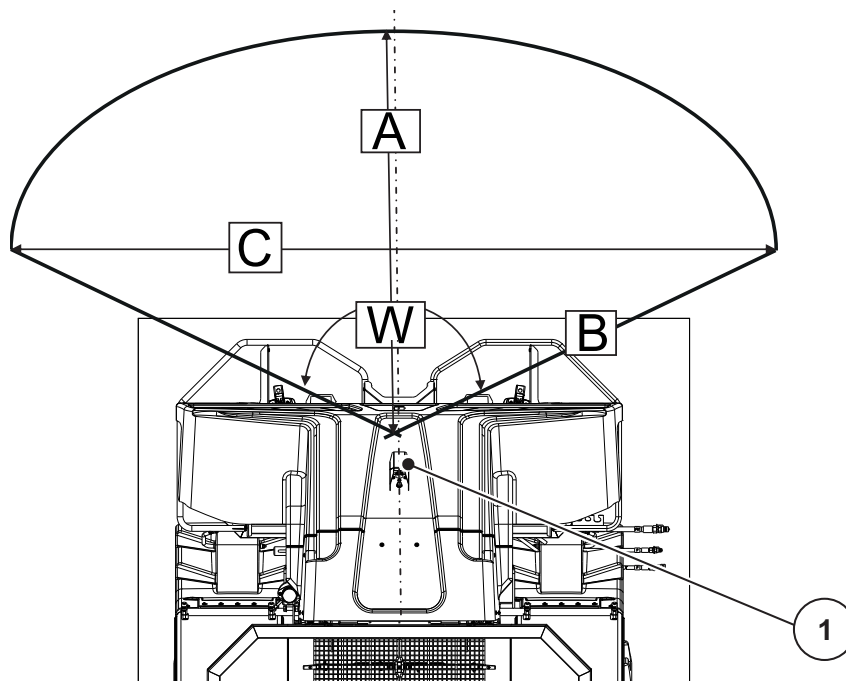
- Přizpůsobte nastavení regulátoru brzdové síly množství materiálu ve stroji.

6.11 Kamera ke sledování prostoru za vozidlem

Kamera snímající zadní prostor vám zajišťuje volný výhled na oblast za strojem. Zkontrolujte správné nastavení kamery prostřednictvím terminálu ISOBUS.

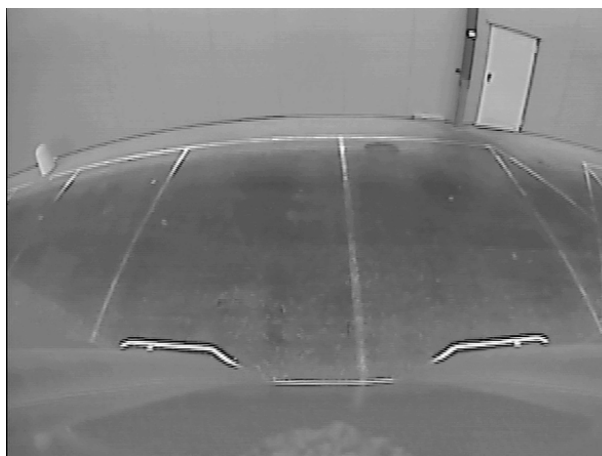
OZNÁMENÍ

Kamera snímající zadní prostor musí zabírat spodní třetinu ochranného oblouku. Není-li tomu tak, upravte nastavení záběru kamery. K tomu potřebujete pomoc druhé osoby, která bude v kabině traktoru sledovat aktuální obraz kamery na terminálu ISOBUS.



Obrázek 6.38: Zorné pole kamery snímající zadní prostor

- [A] Šířka zobrazované oblasti dozadu: cca 7 m
- [B] Poloměr: 5,80 m
- [C] Průměr zorného pole doprava a doleva: 10 m
- [W] Zorný úhel: 120°
- [1] Kamera snímající zadní prostor



Obrázek 6.39: Snímek obrazovky kamery snímající zadní prostor

7 Rozmetací provoz

7.1 Všeobecné pokyny

OZNÁMENÍ

Životnost stroje závisí podstatnou měrou na vašem stylu jízdy.

- Na nerovném povrchu snižte rychlost.
- Jezděte opatrně přes souvratě.
- Při jízdě do kopce a z kopce stejně jako při jízdě kolmo ke svahu se vyhýbejte prudkému zatáčení.
 - V důsledku změny polohy těžiště hrozí nebezpečí převrácení.
- Nanejvýš opatrně jezděte na nerovných nebo měkkých površích (např. vjezd do pole, hrany obrubníků).

Díky moderní technice, konstrukci našeho velkoplošného rozmetadla AXENT 100.1 a náročným průběžným zkouškám na našem vlastním zkušebním zařízení byl splněn předpoklad k optimálnímu rozmetávání.

Navzdory veškeré péči, kterou věnujeme výrobě našich strojů, však ani při používání v souladu s určeným účelem nelze vyloučit odchylky v dávkách nebo případné poruchy.

Příčinami toho mohou být:

- Změny fyzikálních vlastností hnojiva, příp. vápna (např. různé rozdělení velikosti zrn, různá hustota, tvar a povrch zrn, moření, slepení, vlhkost).
- Hrudkovatění a vlhké hnojivo, příp. vápno
- Ucpání nebo vytváření můstek (např. cizí materiály, vlhké nebo nevhodné hnojivo)
- Odnášení větrem: Při příliš vysokých rychlostech větru přerušete rozmetací práce.
- Nerovnosti terénu
- Opotřebení opotřebitelných dílů
- Poškození vnějšími vlivy
- Nedostatečné čištění a ochrana proti korozi
- Nesprávné pracovní otáčky a rychlost jízdy
- Nesprávné nastavení stroje

Přesně dodržujte nastavení stroje. I nepatrně nesprávné nastavení může mít podstatný negativní vliv na obraz rozmetání. Zkontrolujte proto před každým použitím a také během používání stroje správnou funkci a dostatečnou přesnost dávkování.

Obzvláště tvrdé druhy hnojiv (např. ledek amonný s vápencem, kizerit) zvyšují opotřebení.

V kombinaci s rozmetacím mechanismem na hnojivo AXIS-PowerPack **VŽDY** používejte plnicí síto, abyste zabránili ucpání, např. cizími materiály nebo hrudkami hnojiva.

V kombinaci s rozmetacím mechanismem na vápno LIME-PowerPack **VŽDY** používejte plnicí síto, abyste zabránili vzpříčení materiálu.

Nároky na náhradu škod, které nevzniknou přímo na stroji, jsou vyloučeny.

Zároveň je vyloučeno ručení za následné škody v důsledku chyb rozmetání.

7.2 Zavření ochranného krytu

Ochranný kryt představuje ochranné zařízení, které je důležité pro bezpečný provoz stroje; viz též „Funkce ochranných zařízení“ na straně 20. Je-li ochranný kryt otevřený, nemůžete provádět překládání.

Ochranný kryt je vybaven bezpečnostním spínačem. Tento bezpečnostní spínač zpětně signalizuje otevřenou, resp. zavřenou polohu ochranného krytu na řídicí jednotce stroje. Je-li ochranný kryt otevřený, zastaví se všechny spotřebiče ovládané prostřednictvím řídicí jednotky (dopravní pás, předřazená dávkovací hradítka, rozdužovací válec, krycí plachta).

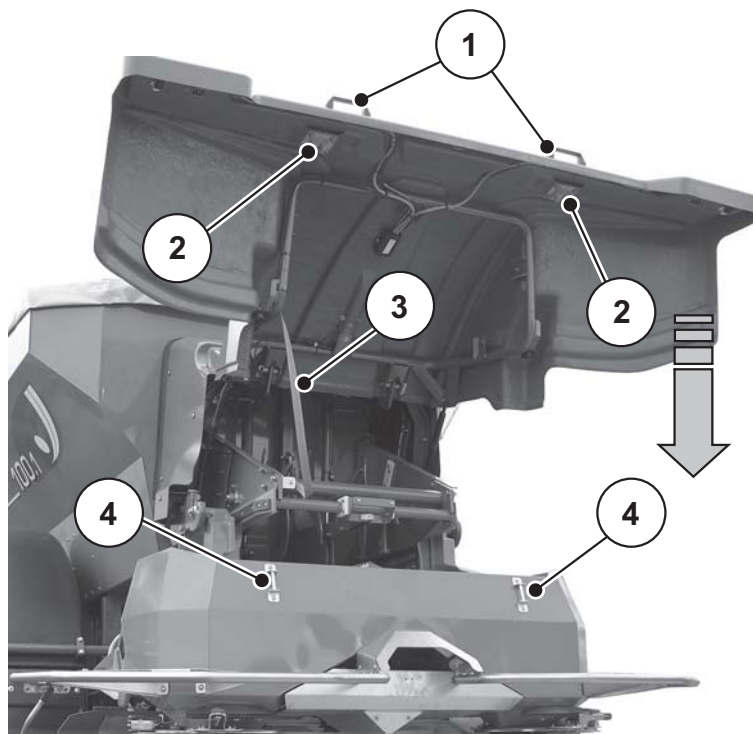
▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí z důvodu rotujících částí

Řídicí jednotka vypne pouze funkce velkoplošného rozmetadla AXENT 100.1. Nad rotujícími rozmetacími disky namontovaného rozmetacího mechanismu je dále vhněn materiál. Přitom může dojít k poranění.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.
- ▶ Před každou kontrolou stroje bezpodmínečně vypněte funkce rozmetacího mechanismu.



Obrázek 7.1: Zavření ochranného krytu

- [1] Rukojeti
- [2] Plastové spony
- [3] Tažný popruh
- [4] Čepy

1. Uchopte tažný popruh a zatáhněte za něj.
 - ▷ Ochranný kryt se sklopí.



Obrázek 7.2: Použití tažného popruhu

2. Ochranný kryt uchopte za rukojeti a pomalu jej spusťte.



Obrázek 7.3: Uchopení ochranného krytu za rukojeti

3. Ochranný kryt přitiskněte na rozmetací mechanismus za rukojeti, dokud plastové spony nezaklapnou.
 - ▷ Bezpečnostní spínač je aktivní.
- ▷ **Stroj je připraven k provozu.**

OZNÁMENÍ

Další informace o řídicí jednotce a zobrazení polohy ochranného krytu najdete v návodu k obsluze ovládání stroje AXENT ISOBUS.

7.3 Nastavení rychlosti dopravního pásu

Dopravní pás se spouští a zastavuje automaticky. Stav dopravního pásu můžete zkontrolovat pomocí řídicí jednotky na obrazovce.

OZNÁMENÍ

Elektronické spuštění dopravního pásu je popsáno v samostatném návodu k obsluze elektronického řízení. Tento návod k obsluze je součástí elektronického řízení AXENT ISOBUS.

OZNÁMENÍ

Pokud je rychlost dopravního pásu ve srovnání s nastaveným rozmetávaným množstvím rozmetacího mechanismu příliš nízká, nevydává zásobník mechanismu hlášení o naplnění. To může vést k chybě rozmetání nebo nedostatečnému pohnojení ošetřovaných ploch, protože může dojít k rozmetání naprázdno.

- Zvyšte rychlost dopravního pásu.

7.4 Rozmetání hnojiva (AXIS-PowerPack)

7.4.1 Průběh rozmetání pomocí rozmetadla AXENT 100.1

Použití stroje v souladu s určeným účelem zahrnuje také dodržování provozních, údržbových a servisních podmínek předepsaných výrobcem. K **rozmetacímu provozu** proto vždy patří činnosti **přípravy, čištění a údržby**.

- Rozmetací práce provádějte podle níže popsaného průběhu.

Příprava

- Montáž velkoplošného rozmetadla na traktor [Strana 50](#)
- Montáž plnicího síta a dělicího plechu [Strana 62](#) a další
- Montáž rozmetacího mechanismu hnojiva na velkoplošné rozmetadlo [Strana 59](#)
- Zavření předřazených dávkovacích hradítek
- Plnění stroje [Strana 72](#)
- Nastavení stroje (záběr, dávka atd.) Viz návod k obsluze ovládání přístrojů AXENT ISOBUS a AXIS H ISOBUS
- Jízda na místo rozmetání

Rozmetací provoz

- Zapnutí vývodového hřídele
- Otevření předřazených dávkovacích hradítek a zahájení rozmetací jízdy Viz návod k obsluze ovládání přístrojů AXENT ISOBUS a AXIS H ISOBUS
- Začátek rozmetacích prací
- Ukončení rozmetací jízdy a zavření předřazených dávkovacích hradítek
- Vypnutí vývodového hřídele

Čištění a údržba

- Vyprázdnění zbytku
 - Čištění a údržba Kapitola 9
 - Odstavení velkoplošného rozmetadla [Strana 106](#)
-

7.4.2 Pokyny k dávkovací tabulce

Hodnoty v dávkovací tabulce byly zjištěny na zkušebním zařízení společnosti RAUCH.

Použité hnojivo bylo pořízeno od výrobce hnojiv nebo z obchodu. Zkušenosti ukazují, že dodávané hnojivo – i při stejném označení – může v důsledku skladování, přepravy atd. vykazovat odlišné vlastnosti rozmetání.

Proto je možné při nastaveních stroje uvedených v dávkovacích tabulkách spotřebovat jinou dávku a dosáhnout méně kvalitního rozdělení hnojiva.

Dodržujte proto následující pokyny:

- Bezpodmínečně zkontrolujte skutečně vytékající množství rozmetaného materiálu na základě zkoušky průtoku.
- Zkontrolujte rozdělení hnojiva na záběru pomocí praktické kontrolní sady (doplňkové vybavení).
- Používejte jen hnojiva, která jsou uvedena v dávkovací tabulce.
- Informujte nás, budete-li nějaký druh hnojiva v dávkovací tabulce postrádat.
- Přesně dodržujte nastavené hodnoty. I nepatrně odlišné nastavení může mít velmi nepříznivý vliv na kvalitu rozmetání.

Při používání močoviny dodržujte zejména tyto pokyny:

- Močovina se u různých dovozců hnojiv vyskytuje v různé kvalitě a zrnitosti. Mohou proto být zapotřebí jiná nastavení rozmetadla.
- Močovina má oproti jiným hnojivům vyšší citlivost na vítr a více pohlcuje vlhkost.

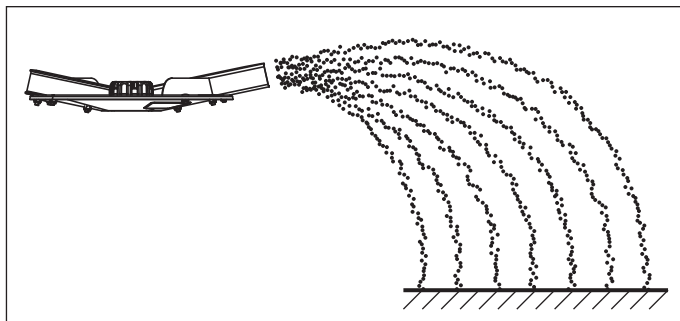
OZNÁMENÍ

Za správné nastavení rozmetadla podle skutečně použitého hnojiva odpovídá obsluhující personál.

Výslovně upozorňujeme na to, že neposkytujeme žádné ručení za následné škody v důsledku chyb rozmetání.

7.4.3 Nastavení stroje pomocí terminálu ISOBUS

Potřebná nastavení pro rozmetání hnojiva provádějte pomocí terminálu ISOBUS.

Příklad rozmetání na poli při normálním hnojení:

Obrázek 7.4: Rozmetání na poli při normálním hnojení

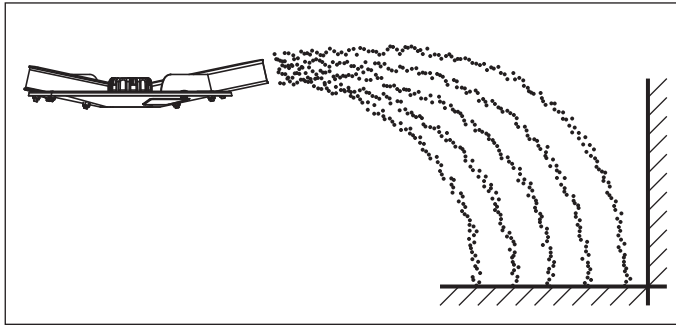
Při rozmetání na poli v režimu normálního hnojení je rozmetání symetrické. Při správném seřízení rozmetadla (viz údaje v dávkovací tabulce) je hnojivo rovnoměrně rozděleno.

1. V elektronické řídicí jednotce AXIS H ISOBUS aktivujte funkci rozmetání vápna.
2. Vyberte hodnoty z dávkovací tabulky a zadejte je do nabídky **Nastavení hnojiva**:
 - Dávka
 - Záběr
 - Bod výpadu
 - Normální otáčky

1		2		3		4	
1. Korn-Kali® / Kamex							
	Dávka (kg/ha)					350	
	Záběr (m)					24.00	
	Faktor prutoku					1.00	
	Bod výpadu					6.0	
	Start zkousky dávky					...	
RPM							
	Normální otáčky					900	
	Rozmetací disk					S4	
Hranice ▼							
	Ot. hran. rozmet.					750	
	Bod výp. hr. rozm.					5.0	
	Mn. hr. rozm. (%)					-20	






Obrázek 7.5: Nastavení hnojiva prostřednictvím řídicí jednotky AXIS H ISOBUS






3. Dodržujte pokyny návodu k obsluze AXIS H ISOBUS.

Příklad hraničního rozmetání při normálním hnojení:**Obrázek 7.6:** Hraniční rozmetání při normálním hnojení

Při hraničním rozmetání v režimu normálního hnojení se téměř žádné hnojivo nedostává přes hranici pole. Je však nutné počítat s nedohnojením na hranici pole.

1. V elektronické řídicí jednotce AXIS H ISOBUS aktivujte funkci rozmetání vápna.
2. Vyberte hodnoty z dávkovací tabulky a zadejte je do nabídky **Nastavení hnojiva**:
 - Dávka
 - Záběr
 - Bod výpadu
 - Režim hraničního rozmetání: Volba hrany
 - Redukce množství

1		2		3		4	
1.	Korn-Kali® / Kamex						
	Dávka (kg/ha)						350
	Záber (m)						24.00
	Faktor prutoku						1.00
	Bod výpadu						6.0
	Start zkousky dávky						...

1		2		3		4	
	Normální otáčky						900
	Rozmetací disk						S4
Hranice							▼
	Ot. hran. rozmet.						750
	Bod výp. hr. rozm.						5.0
	Mn. hr. rozm. (%)						-20

Obrázek 7.7: Nastavení hnojiva k hraničnímu rozmetání; AXIS H ISOBUS



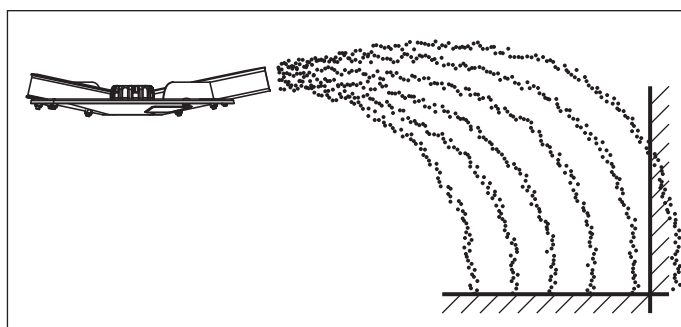
OZNÁMENÍ

Zobrazení na obrázku se může lišit podle nastavené softwarové verze.

- Dodržujte návod k obsluze elektronického řízení stroje AXIS H ISOBUS.

3. V **hlavním menu** aktivujte funkci hraničního rozmetání.
 - ▷ Budou použita nastavení z menu **Nastavení hnojiva**.
 - ▷ V provozní obrazovce se zobrazí aktuálně vybraný režim.
4. Dodržujte pokyny návodu k obsluze AXIS H ISOBUS.




Příklad krajového rozmetání při normálním hnojení:






Obrázek 7.8: Krajové rozmetání při normálním hnojení

Krajové rozmetání při normálním hnojení je rozdělávání hnojiva, při kterém se malé množství hnojiva dostává přes hranici pole. Díky tomu téměř nedochází k nedohnojení na hranici pole.

1. V elektronické řídicí jednotce AXIS H ISOBUS aktivujte funkci rozmetání vápna.
2. Vyberte hodnoty z dávkovací tabulky a zadejte je do nabídky **Nastavení hnojiva**:
 - Dávka
 - Záběr
 - Bod výpadu
 - Režim hraničního rozmetání: Výběr kraje

	1	2	3	4
1. Korn-Kali ® / Kamex				
 Dávka (kg/ha)				350
 Záběr (m)				24.00
 Faktor prutoku				1.00
 Bod výpadu				6.0
 Start zkousky dávky ...				

	1	2	3	4	5
 Normální otáčky					900
 Rozmetací disk					S4
Okraj					▼
 Ot. hran. rozmet.					750
 Bod výp. hr. rozm.					5.0
 Mn. hr. rozm. (%)					-20

Obrázek 7.9: Nastavení hnojiva krajového rozmetání; AXIS H ISOBUS



OZNÁMENÍ

Zobrazení na obrázku se může lišit podle nastavené softwarové verze.

- Dodržujte návod k obsluze elektronického řízení stroje AXIS H ISOBUS.

3. V **hlavním menu** aktivujte funkci krajového rozmetání.
 - ▷ Budou použita nastavení z menu **Nastavení hnojiva**.
 - ▷ V provozní obrazovce se zobrazí aktuálně vybraný režim.
4. Dodržujte pokyny návodu k obsluze AXIS H ISOBUS.

7.4.4 Nastavení záběru

Volba správného rozmetacího disku

Pro realizaci záběru jsou v závislosti na hnojivu k dispozici různé rozmetací disky.

OZNÁMENÍ

S 5 různými rozmetacími disky je možné realizovat záběr 12–50 m.

	Typ rozmetacích disků				
	S4	S6	S8	S10	S12
Záběr	18–28 m	24–36 m	30–42 m	36–48 m	42–50 m

Na každém rozmetacím disku jsou pevně namontovány dvě různé rozmetací lopatky. Rozmetací lopatky jsou označeny podle typu.

▲ VAROVÁNÍ**Nebezpečí zranění rotujícími rozmetacími disky**

Dotyk rozdělovacího zařízení (rozmetací disky, rozmetací lopatky) může mít za následek odštíření, zhmoždění nebo odříznutí částí těla. Části těla nebo předměty mohou být zachyceny a vtaženy.

- ▶ Neodstraňujte ochranné oblouky namontované na zásobníku rozmetadla.

Typ rozmetacích disků	Rozmetací disk, levý	Rozmetací disk, pravý
S4 bez povlaku	S4-L-200 S4-L-270	S4-R-200 S4-R-270
S4 s povlakem (volitelně)	S4-L-200 VxR S4-L-270 VxR	S4-R-200 VxR S4-R-270 VxR
S6 s povlakem	S6-L-255 VxR S6-L-360 VxR	S6-R-255 VxR S6-R-360 VxR
S8 s povlakem	S8-L-390 VxR S8-L-380 VxR	S8-R-390 VxR S8-R-380 VxR
S10 s povlakem	S10-L-340 VxR S10/S12-L-480 VxR	S10-R-340 VxR S10/S12-R-480 VxR
S12 s povlakem	S12-L-360 VxR S10/S12-L-480 VxR	S12-R-360 VxR S10/S12-R-480 VxR

OZNÁMENÍ

S povlakem VxR lze dosáhnout delší životnosti rozmetacích lopatek.

Demontáž rozmetacích disků**⚠ NEBEZPEČÍ****Nebezpečí z běžícího motoru**

Práce na velkoplošném rozmetadle při běžícím motoru může vést k těžkým zraněním mechanickými součástmi a vytékajícím hnojivem.

Nikdy nedemontujte ani nemontujte rozmetací disky při běžícím motoru tažného stroje.

► Vypněte motor tažného stroje. Vytáhněte klíček zapalování.



[1] Nastavovací páka (směr jízdy vlevo, odkládání hadic)

Obrázek 7.10: Nastavovací páka

Na obou stranách (vlevo i vpravo) postupujte takto.

1. Vyměňte nastavovací páku z držáku.
2. Pomocí nastavovací páky povolte uzavřenou matici rozmetacího disku.



Obrázek 7.11: Povolení uzavřené matice

3. Odšroubujte uzavřenou matici.
4. Vyměňte rozmetací disk z náboje.
5. Uložte nastavovací páku zpět do jejího držáku.



Obrázek 7.12: Odšroubování uzavřené matice

Montáž rozmetacích disků

Předpoklady:

- Motor traktoru a řídicí jednotka AXENT ISOBUS jsou vypnuty a zajištěny proti nepovolanému zapnutí.

Namontujte levý rozmetací disk ve směru jízdy vlevo a pravý rozmetací disk ve směru jízdy vpravo. Dávejte pozor, aby rozmetací disky vlevo a vpravo nebyly zaměněny.

Následující popis montáže se týká levého rozmetacího disku. Montáž pravého rozmetacího disku proveďte analogicky podle těchto pokynů.

1. Nasaďte levý rozmetací disk na levý náboj disku. Dávejte pozor, aby rozmetací disk doléhal rovně na náboj (v případě potřeby odstraňte nečistoty).

OZNÁMENÍ

Upínací kolíky rozmetacích disků jsou na levé a pravé straně umístěny v odlišných polohách. Správný rozmetací disk montujete pouze tehdy, když přesně zapadne do upnutí.

2. Opatrně nasaďte uzavřenou matici (pozor na zkřížení).
3. Ručně utáhněte uzavřenou matici na 25 Nm, **nepoužívejte** nastavovací páku.

OZNÁMENÍ

Uzavřené matice mají drážkování, které brání samovolnému povolení. Toto drážkování musí být při utahování cítit, jinak je uzavřená matice opotřebovaná a musíte ji vyměnit.

4. Rukou otáčejte rozmetacími disky a zkontrolujte volný průchod mezi rozmetacími lopatkami a výstupem.

7.4.5 Nastavení bodu výpadu

OZNÁMENÍ

Velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 je vybaveno elektronickým nastavením bodu výpadu.

Elektronické nastavení bodu výpadu je popsáno v samostatném návodu k obsluze elektronického řízení. Tento návod k obsluze je součástí elektronického řízení.

Volbou typu rozmetacího disku je stanoven určitý rozsah pro záběr. Změna bodu výpadu slouží k přesnému nastavení záběru a přizpůsobení různým druhům hnojiva.

Bod výpadu se nastavuje pomocí elektronického řízení.

- Přestavení horního oblouku stupnice směrem k menším číslům: Hnojivo je vyhazováno dříve. Výsledkem je rozmetání pro menší záběry.
- Přestavení horního oblouku stupnice směrem k větším číslům: Hnojivo je vyhazováno později a více směrem ven do zón překrývání. Výsledkem je rozmetání pro větší záběry.



Obrázek 7.13: Indikace bodu výpadu

▲ UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí hmotných škod při aretovaném zobrazovacím prvku

Bod výpadu se nastavuje pomocí elektronického řízení. Když je zobrazovací prvek aretovaný, mohou se poškodit elektrické píšťkové ovladače.

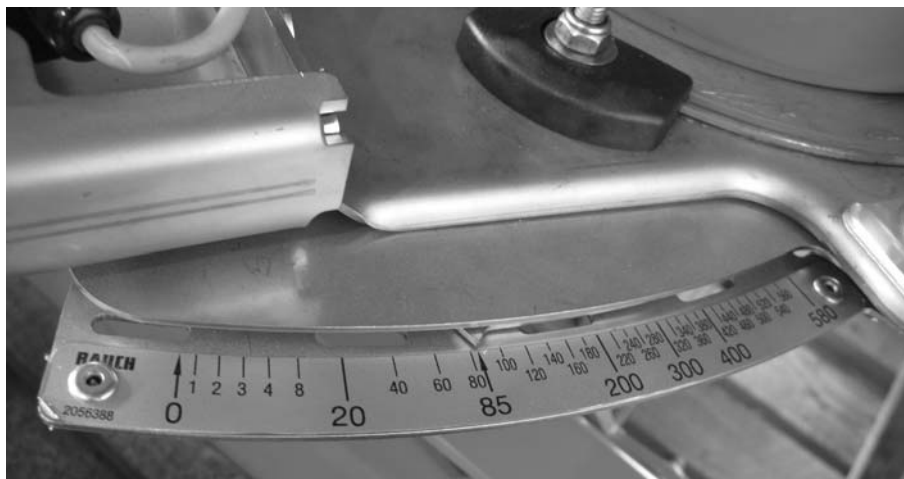
- ▶ Zobrazovací prvek nikdy neposouvejte dopředu ani neare-
tujte.

7.4.6 Nastavení rozmetaného množství

OZNÁMENÍ

Velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 je vybaveno elektronickým ovládním hradítek rozmetacího mechanismu pro nastavení rozmetaného množství.

Elektronické ovládní dávkovacích hradítek je popsáno v samostatném návodu k obsluze elektronického řízení. Tento návod k obsluze je součástí elektronického řízení AXIS H EMC ISOBUS.



Obrázek 7.14: Stupnice pro zobrazení rozmetaného množství

OZNÁMENÍ

Rozmetané množství je u velkoplošného rozmetadla AXENT 100.1 elektricky ovládáno a nastavováno pomocí elektronického řízení.

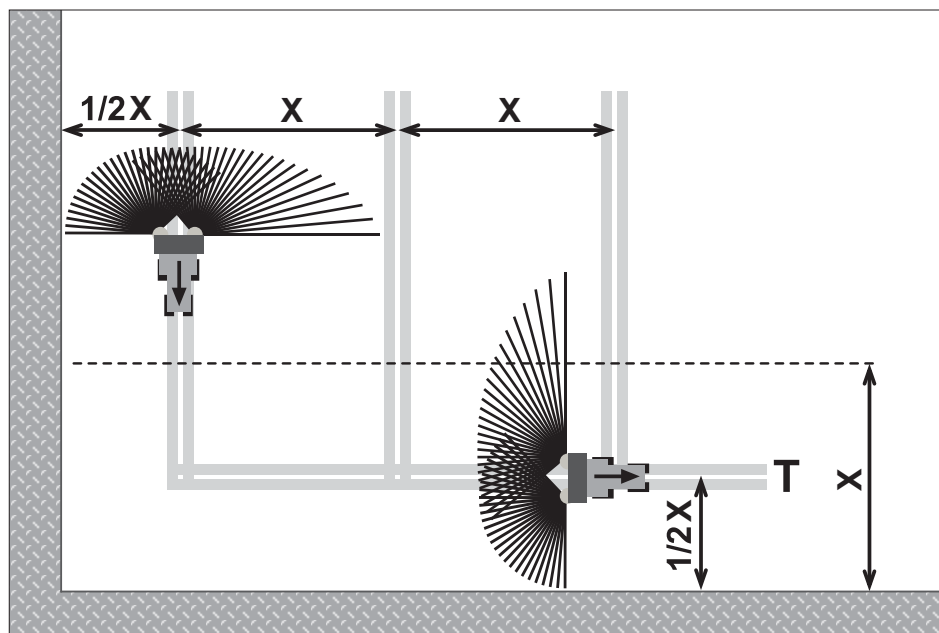
- Viz též návod k obsluze elektronického řízení.

7.4.7 Rozmetání na souvrati

Pro dobré rozdělení hnojiva na souvrati je nezbytné přesné vytvoření řádků.

Hraniční rozmetání

Při rozmetání na souvrati v režimu hraničního rozmetání (snížení otáček, přestavení bodu výpadu a snížení množství).



Obrázek 7.15: Hraniční rozmetání

[T] Řádek souvrati

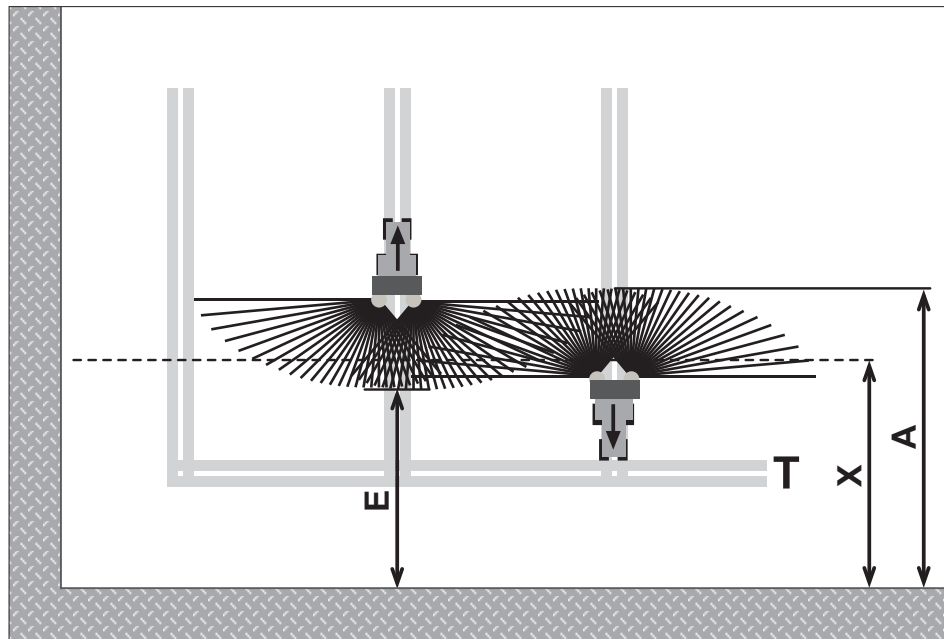
[X] Záběr

- Vytvořte řádek souvrati [T] ve vzdálenosti polovičního záběru [X] od kraje pole.

Normální rozmetání do řádku souvrati, resp. z něho

Při dalším rozmetání na poli po rozmetání v řádku souvrati dodržujte tyto pokyny:

- Vypněte režim hraničního rozmetání.



Obrázek 7.16: Normální rozmetání

- [A] Konec rozmetacího vějíře při rozmetání v řádku souvrati
- [E] Konec rozmetacího vějíře při rozmetání na poli
- [T] Řádek souvrati
- [X] Záběr

Dávkovací hradítka se při jízdě tam a zpět musí zavírat, resp. otevírat v různých vzdálenostech od hranice pole souvrati.

Jízda od řádku souvrati

- Dávkovací hradítka **se otevřou**, když je splněna následující podmínka:
 - Konec rozmetacího vějíře na poli [E] leží zhruba ve vzdálenosti poloviny záběru + 4 až 8 m od hranice pole souvrati.

Traktor se pak podle dosahu rozmetání hnojiva nachází různě daleko v poli.

Jízda do řádku souvrati

- Dávkovací hradítka se zavírají **co možná nejpozději**.
 - V ideálním případě musí konec rozmetacího vějíře na poli [A] ležet o cca 4 až 8 m dál, než je záběr [X] souvrati.
 - Toho podle dosahu rozmetání hnojiva a záběru nelze pokaždé dosáhnout.
- Alternativně je možné vyjet přes řádek souvrati nebo vytvořit druhý řádek souvrati.

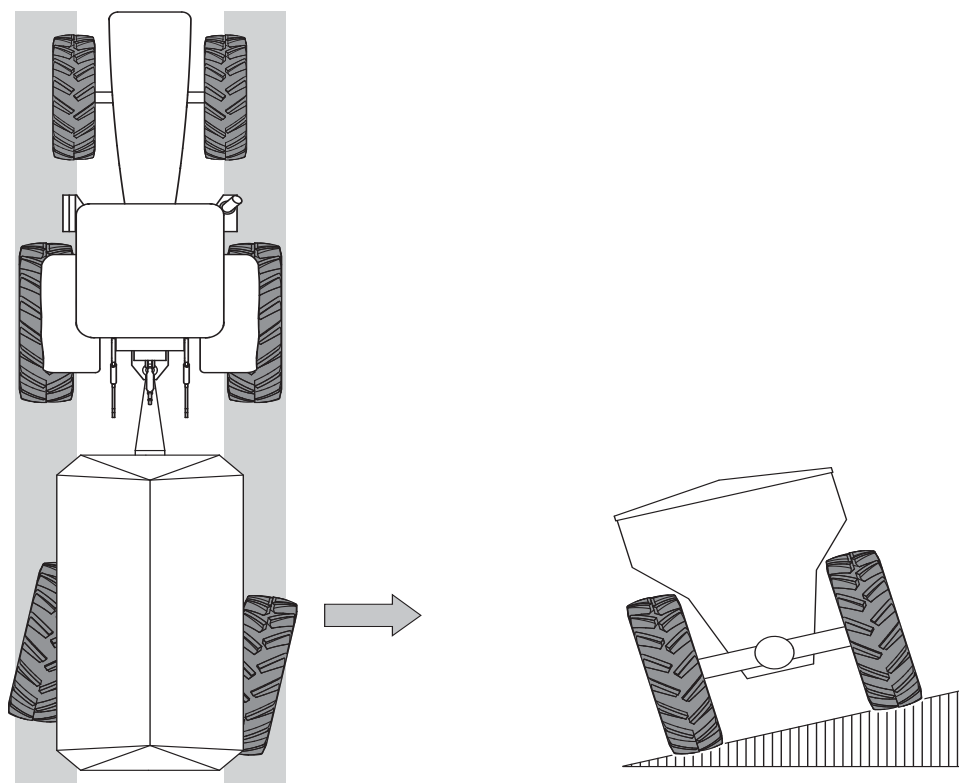
Při dodržování těchto pokynů je zaručena ekologická a nákladově úsporná práce.

7.4.8 Rozmetání bokem ke svahu

Při jízdě bokem ke svahu může velkoplošné rozmetadlo sklouzávat. Tomu můžete zabránit řízením ramen nápravy (doplňkové vybavení). K tomu můžete použít funkci odsazení na svém řídicím počítači.

OZNÁMENÍ

Při obsluze řídicího počítače dbejte návodu k obsluze pro řízení ramene nápravy.



Obrázek 7.17: Řízení ramene nápravy (doplňkové vybavení)

7.5 Rozmetání vápna (LIME-PowerPack)

7.5.1 Průběh rozmetání pomocí rozmetadla AXENT 100.1

Použití stroje v souladu s určeným účelem zahrnuje také dodržování provozních, údržbových a servisních podmínek předepsaných výrobcem. K **rozmetacímu provozu** proto vždy patří činnosti **přípravy, čištění a údržby**.

- Rozmetací práce provádějte podle níže popsaného průběhu.

Příprava

- Montáž velkoplošného rozmetadla na traktor [Strana 50](#)
- Demontáž plnicího síta a dělicího plechu
- Montáž rozmetacího mechanismu vápna na velkoplošné rozmetadlo [Strana 50](#)
- Zavření předřazených dávkovacích hradítek
- Plnění stroje [Strana 72](#)
- Nastavení stroje (těsnění, rychlost jízdy, dávka atd.) dání přístrojů AXENT ISO-BUS
Viz návod k obsluze ovlá-
- Jízda na místo rozmetání

Rozmetací provoz

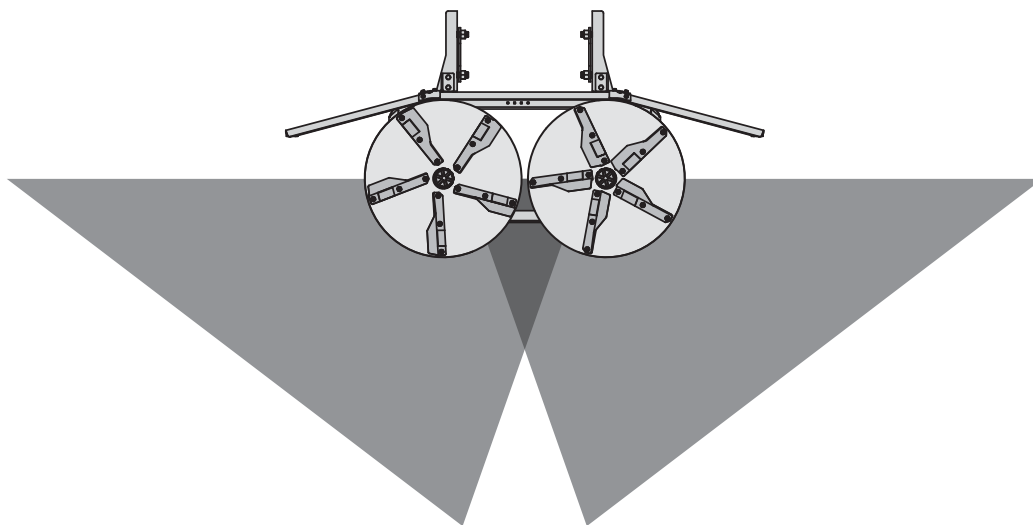
- Zapnutí vývodového hřídele
- Otevření předřazených dávkovacích hradítek a zahájení rozmetací jízdy
- Začátek rozmetacích prací
- Ukončení rozmetací jízdy a zavření předřazených dávkovacích hradítek
- Vypnutí vývodového hřídele

Čištění a údržba

- Vyprázdnění zbytku
 - Čištění a údržba [Kapitola 9](#)
 - Odstavení velkoplošného rozmetadla [Strana 106](#)
-

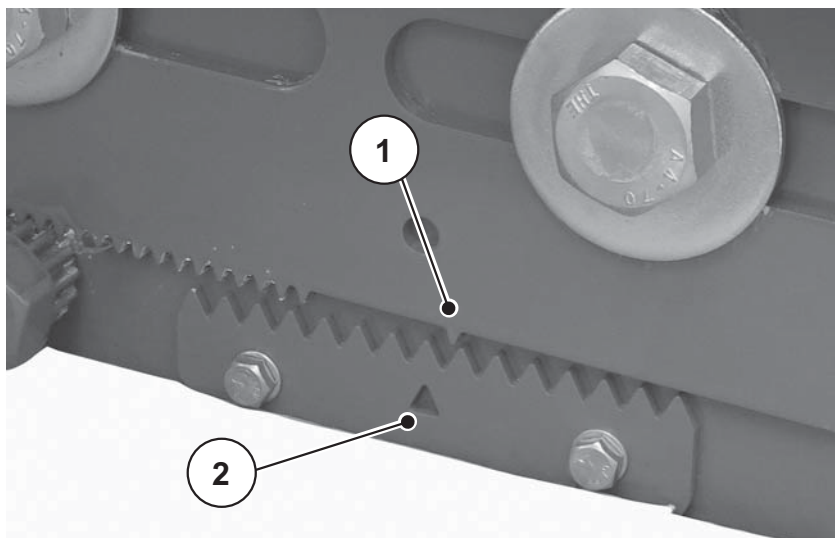
7.5.2 Nastavení bodu výpadu

Rozmetací mechanismus vápna je z výroby neutrálně nastaven na rovnoměrnou distribuci vápna.



Obrázek 7.18: Normální obraz rozmetání, bod výpadu v neutrální poloze

- Obě značky jsou středně zaměřeny na neutrální polohy.



Obrázek 7.19: Bod výpadu v neutrální poloze

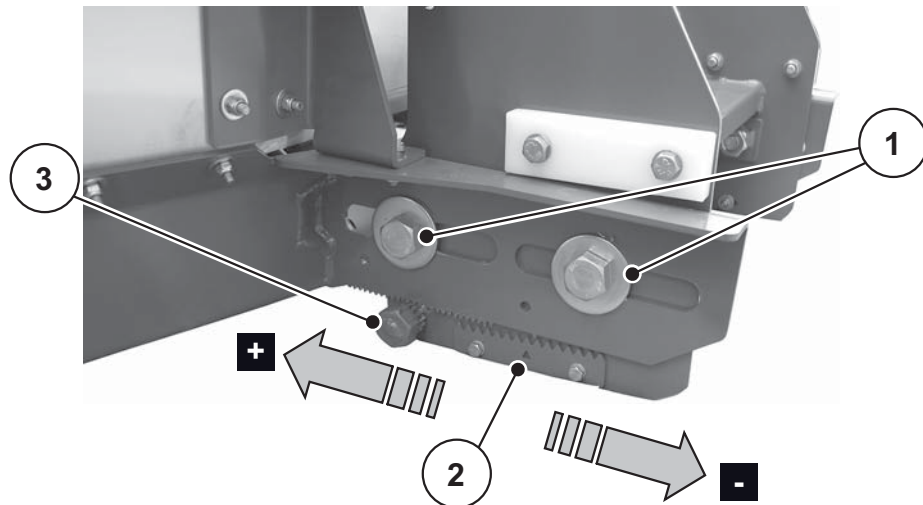
- [1] Zuby značky
- [2] Označení neutrální polohy

OZNÁMENÍ

- Uťahovací moment upevňovacích šroubů 300 Nm

Optimalizace rozmetaného obrazu podle vlastností druhu vápna

Bodu výpad můžete nastavovat ručně pomocí posuvného dílu rozmetacího mechanismu na vápno.



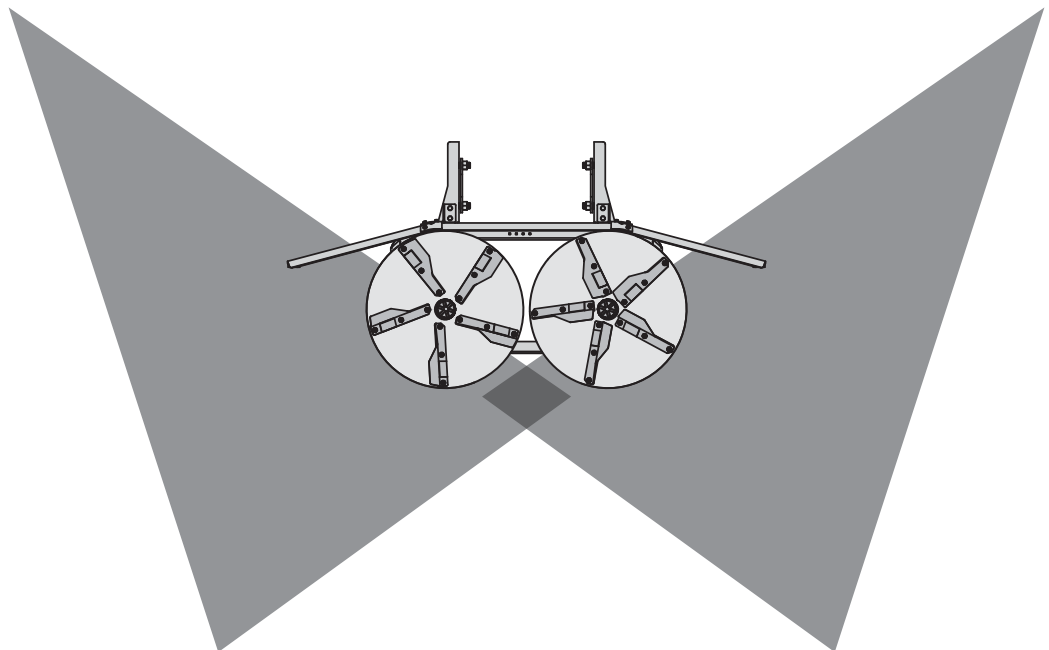
Obrázek 7.20: Nastavení bodu výpadu

- [1] Upevňovací šrouby
- [2] Označení neutrální polohy
- [3] Nastavovací šroub

- Upevňovací šrouby [1] uvolněte na každé straně pomocí klíče SW 36.

Příliš málo vápna uprostřed:

1. Nastavovací šroub [3] otáčejte pomocí klíče SW 36, abyste posuvnou část nastavili zpět dozadu ve směru jízdy [+].

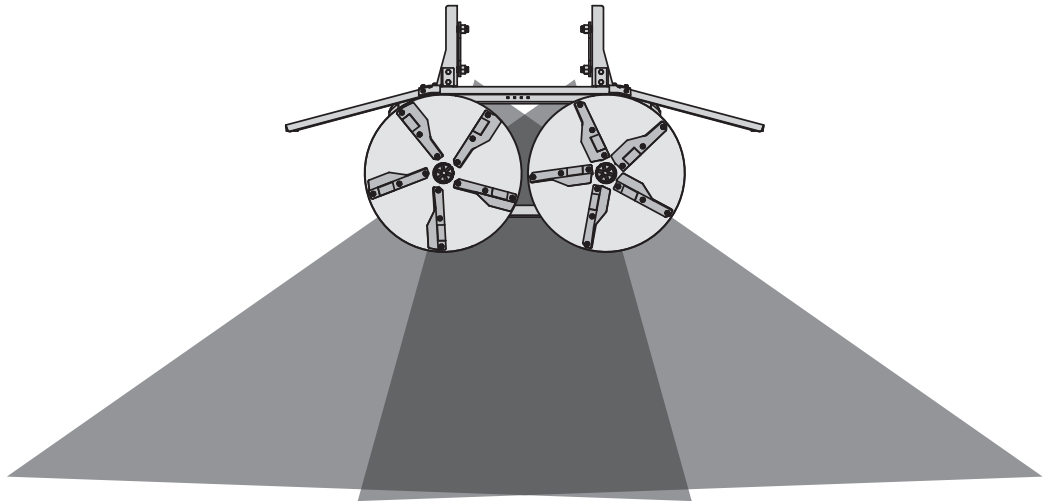


Obrázek 7.21: Příliš málo vápna uprostřed

- ▷ Bod výpadu se přesunul dopředu

Příliš mnoho vápna uprostřed:

1. Nastavovací šroub [3] otáčejte pomocí klíče SW 36, abyste posuvnou část nastavili dopředu ve směru jízdy [-].



Obrázek 7.22: Příliš mnoho vápna uprostřed

▷ **Bod výpadu se přesunul dozadu**

7.5.3 Nastavení stroje k rozmetání vápna

Předřazená dávkovací hradítka a rychlost dopravního pásu v závislosti na rychlosti jízdy určují rozmetané množství vápna.

1. V elektronickém ovládní strojů AXENT ISOBUS aktivujte provozní režim pro vápno AUTO km/h.

OZNÁMENÍ

Překládací funkce stroje v kombinaci s rozmetacím mechanismem na vápno jsou popsány v samostatném návodu k obsluze elektronického řízení. Tento návod k obsluze je součástí elektronického řízení AXENT ISOBUS.

2. Provedení nastavení:

- Záběr
- Dávka
- Typ rozmetacích disků
- Faktor průtoku

Nastavení zjistíte z tabulky níže

Rozmetané množství při 10 km/h a 30 cm otevřených předřazených dávkovacích hradítek

Druh vápna	Hustota (kg/m ³)	Zrnitost	Sušina (%)	Záběr (m)	Max. (kg/ha)
Nehašené vápno, malování	1100	1	100	10	9700
Nehašené vápno, granulované	1100	-	100	18	5380
Převodník vápna	1300	2	90	15	7640
Uhlík	1000	-	72	12	7340
Mísené vápno	1100	2	88	12	8080
Uhličitan vápenatý	1200	2	92	12	8810
Hořečnaté vápno	1200	1	94	10	10 580
Černé vápno	900	1	83	12	6610

3. Spustíte provozní režim rozmetání vápna pomocí řídicí jednotky AXENT ISOBUS.
 - ▷ Spustí se dopravní pás.
 - ▷ Rozdružovací válec se rozběhne.

7.6 Vyprázdnění zbytku

Každý den po použití vyprázdněte stroj. Zabráníte tím korozi a zanesení a zachováte vlastnosti hnojiva a vápna.

7.6.1 Pokyny k bezpečnosti

⚠ NEBEZPEČÍ



NEBEZPEČÍ z důvodu rotujících disků

Práce na velkoplošném rozmetadle při běžícím motoru s rotujícími rozmetacími disky mohou vést k těžkým zraněním mechanickými součástmi a vytékajícím hnojivem.

- ▶ Před vyprázdněním zbytků demontujte rozmetací disky.
- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.

Dále zajistěte, aby byly splněny následující předpoklady:

- Velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 stojí zajištěné proti převrácení a rozjetí na vodorovné pevné ploše.
- Velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 je během vyprázdňování zbytku připojeno k traktoru.
- V nebezpečném prostoru se nezdržují žádné osoby.
- AXIS-PowerPack:
 - Rozmetací disky jsou vymontované. Viz [„Demontáž rozmetacích disků“ na straně 91](#).
- LIME-PowerPack: Je demontován rozmetací mechanismus na vápno.

OZNÁMENÍ

Rozmetací mechanismus na hnojivo AXIS-PowerPack je napojen na elektronické řízení. Objeví se hlášení, že bod výpadu během vyprázdnění zbytku dočasně najel do polohy 0.

Dodržujte návod k obsluze stroje AXIS H ISOBUS.

7.6.2 Vyprázdnění velkoplošného rozmetadla

Vyprázdnění zbytku se provádí otevřením předřazeného dávkovacího hradítka a zapnutí dopravního pásu.

AXIS-PowerPack

1. Záchytnou nádobu postavte pode rozmetací mechanismus hnojiva AXIS-PowerPack.
2. Spustte vyprázdnění zbytků pomocí řídicí jednotky AXENT ISOBUS.
3. Současně spustte vyprázdnění zbytků z rozmetacího mechanismu prostřednictvím řídicí jednotky AXIS-H-ISOBUS.
4. Postupujte podle pokynů na obrazovce.
5. Po úplném vyprázdnění zásobníku hnojiva vyčistěte stroj. Viz kapitola [9.3: Čištění, strana 117](#)

LIME-PowerPack

1. Na konci pole vypustte vápno nebo jedte zpět k úložišti vápna.
2. Spustte vyprázdnění zbytků pomocí řídicí jednotky AXENT ISOBUS.
3. Popojedte traktorem dopředu, aby úložiště vápna nepřišlo do kontaktu s dopravním pásem.
4. Po úplném vyprázdnění zásobníku hnojiva vyčistěte stroj. Viz kapitola [9.3: Čištění, strana 117](#)

7.7 Odstavení a odpojení univerzálního velkoplošného rozmetadla

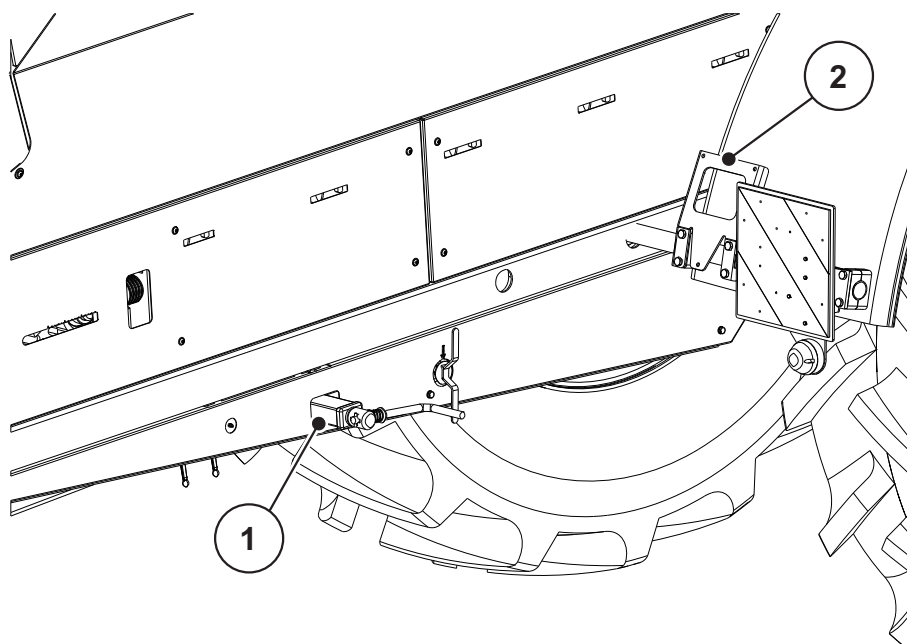
▲ VAROVÁNÍ

**Nebezpečí při převrácení**

Velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 je jednonápravové vozidlo. Při jednostranném naložení zadní části se velkoplošné rozmetadlo může převrátit. Může přitom dojít ke zranění osob a hmotným škodám.

- ▶ Velkoplošné rozmetadlo odstavujte na vodorovné pevné ploše.
- ▶ Při jednostranném zatížení zadní části **nikdy** neodpojujte velkoplošné rozmetadlo od traktoru.

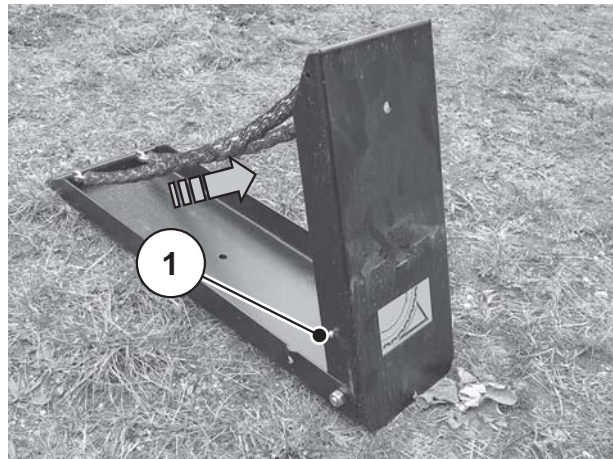
- Prázdný stroj odstavujte na rovné ploše.
1. Najed'te s celou soupravou na vodorovnou pevnou odstavňou plochu.
 2. Vypn'te motor traktoru a vytáhn'te klíček zapalování.
 3. Otoč'te ruční kliku [1] parkovací brzdý na doraz ve směru hodinových ručiček.
 - ▷ Parkovací brzda je zatažená.



Obrázek 7.23: Ruční odbrzdění parkovací brzdý

- [1] Parkovací brzda
 [2] Odkládací místo na klín pod kola při přepravě

4. Z přepravní přihrádky na blatníku vyjměte podkládací klíny.
5. Stiskněte posuvný kolík [1] a odklopte podkládací klíny.



Obrázek 7.24: Odklopení podkládacího klínu

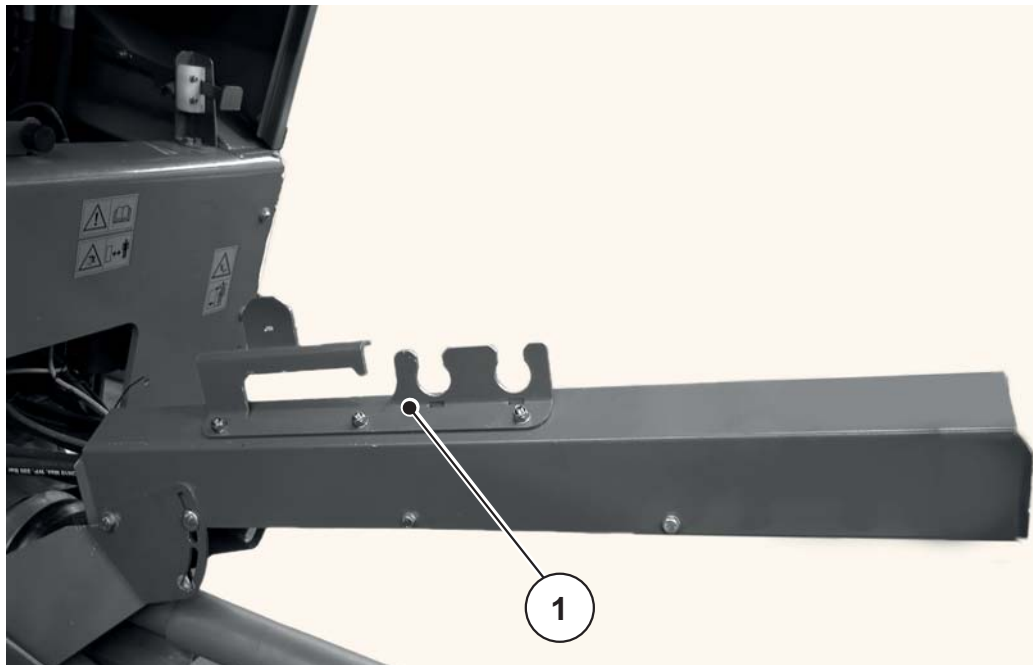
6. Vložte podkládací klíny pod obě kola.



Obrázek 7.25: Umístění klínů pod kola

7. Vysuňte opěrnou patku.
8. Při odpojení velkoplošného rozmetadla **vždy nejprve odpojte červenou hlavu spojky** (rezerva) a následně **žlutou** hlavu spojky pneumatické brzdové soustavy.
9. Odpojte elektrické přípojky od traktoru.
10. Chraňte všechny zásuvné přípojky prachovými kryty.
11. Odpojte od traktoru kloubový hřídel.
12. Hydraulické zařízení traktoru uveďte do stavu bez tlaku (**plovoucí poloha**).
13. Odpojte hydraulické přípojky od traktoru.
14. Hydraulickou brzdovou soustavu (doplňkové vybavení) odpojte následovně:
 - a) Odpojte hydraulické spojky.
 - b) Odpojte z traktoru bezpečnostní řetízek ventilu.

15. Odpojte od traktoru velkoplošné rozmetadlo.
16. Gyroskop pro řídicí nápravu (doplňkové vybavení) demontujte a zavěste do příslušného držáku.
17. Všechny kanely, hydraulické hadice na konzole nad ojí odložte do příslušných držáků.



Obrázek 7.26: Odkládací konzola pro kabely, hydraulické hadice a pneumatická vedení

[1] Odkládací plech pro hydraulické hadice, elektrické kabely a pneumatická vedení brzdové soustavy

▷ **Velkoplošné rozmetadlo AXENT 100.1 je odpojené a odstavené.**

8 Poruchy a možné příčiny

▲ VAROVÁNÍ


Nebezpečí zranění a nehody při neodstraňování nebo neodborném odstraňování poruch

Opožděné nebo neodborné odstraňování poruch nedostatečně kvalifikovaným personálem vede k nevypočitatelným rizikům s negativními následky pro osoby, stroje a životní prostředí.

- ▶ Případné poruchy nechte **okamžitě** odstranit.
- ▶ Poruchy odstraňujte sami pouze tehdy, máte-li odpovídající kvalifikaci.

Porucha	Možná příčina	Opatření
Dopravní pás nedopravuje hnojivo do zásobníku rozmetadla.	<ul style="list-style-type: none"> ● Kloubový hřídel není připojený nebo zapnutý. ● Řídicí jednotka není zapnutá. ● Zásobník stroje AXENT je prázdný. ● Rozmetadlo hnojiva je zcela naplněné. ● Senzory hlásičů prázdného stavu stroje AXIS-PowerPack jsou znečištěné nebo závadné. ● Předřazená dávkovací hradítka se neotvírají. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Zkontrolujte spoje a přípojky. ● Zkontrolujte funkci senzorů a případně je vyčistěte.
Dopravní pás dodává příliš málo hnojiva.	<ul style="list-style-type: none"> ● Otáčky kloubového hřídele jsou příliš pomalé. ● Předřazená dávkovací hradítka se úplně neotvírají. ● Konzistence rozmetaného materiálu není vhodná pro rozmetání pomocí velkoplošného rozmetadla AXENT. 	
Dopravní pás prokluzuje.	<ul style="list-style-type: none"> ● Napnutí dopravního pásu není nastaveno správně. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dopravní pás dodatečně napněte.

9 Všeobecná údržba a servis

9.1 Bezpečnost

OZNÁMENÍ

Dodržujte výstražné pokyny uvedené v kapitole [3: Bezpečnost, Strana 5](#).
Dodržujte **zejména pokyny** v odstavci [3.8: Údržba a servis, Strana 13](#).

Při údržbových a servisních pracích musíte počítat s dalšími riziky, která se během obsluhy stroje nevyskytují.

Údržbové a servisní práce provádějte vždy se zvýšenou opatrností. Pracujte obzvláště pečlivě a mějte na paměti možná nebezpečí.

Dodržujte zejména následující pokyny:

- Svařovací práce a práce na elektrickém a hydraulickém systému smí provádět jen odborně kvalifikovaní pracovníci.
- Náhradní díly musí vyhovovat přinejmenším technickým požadavkům stanoveným výrobcem. To je zaručeno např. při používání originálních náhradních dílů.
- Opravárenské práce na pneumatikách a kolech smí provádět pouze odborní pracovníci s montážním nářadím vhodným pro daný úkol.
- Před všemi čisticími, údržbovými a servisními pracemi stejně jako při odstraňování poruch vypněte motor traktoru a počkejte, až se zastaví všechny pohyblivé součásti stroje.
- Opravárenské práce smí provádět pouze kvalifikovaný a autorizovaný odborný servis.
- V hydraulickém oběhu jsou dvě nádržky na dusík. Tyto jsou po vypnutí systému pod zbytkovým tlakem. Uzávěry tohoto hydraulického okruhu otevírejte pomalu a opatrně.

9.2 Plán údržby

Tento plán údržby platí pro normálně namáhaná vozidla. Při obzvláště vysokém namáhání zkrátte odpovídajícím způsobem intervaly údržby. Zabráňte tím škodám na traktoru, velkoplošném rozmetadle nebo na rozmetadle hnojiva.

OZNÁMENÍ

Další pokyny najdete v návodu k obsluze traktoru a rozmetadla hnojiva.

9.2.1 Všeobecný plán údržby

Součásti	Údržbové práce Plán údržby	Poznámka
Díly podléhající opotřebení a šroubové spoje	Pravidelně kontrolujte.	Strana 119
Čištění	Proveďte po každém použití.	Strana 117
Tažné oko / spojka s kulovou hlavou	Zkontrolujte opotřebení.	
Plán mazání		Strana 146

9.2.2 Plán údržby náprav a brzdové soustavy

Součásti	Údržbové práce Plán údržby	Poznámka
Brzdy	Funkční kontrola před začátkem jízdy	
	Ročně kontrolujte stav a funkci.	V odborném servisu
Brzdové obložení	Každých 1000 provozních hodin, nejméně však čtvrtletně: zkontrolujte opotřebení. V případě potřeby nově osadte brzdy.	
Vzduchojem brzdové soustavy	Každý den vypusťte vodu.	
Kola	Po prvních 50 km dotáhněte matice kol.	
	Po prvních 50 provozních hodinách a potom každých 100 hodin: Zkontrolujte vůli ložisek nábojů kol.	
	Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.	

9.2.3 Plán údržby hydrauliky

V hydraulickém oběhu jsou dvě bezúdržbové nádržky na dusík pro odpružení oje.

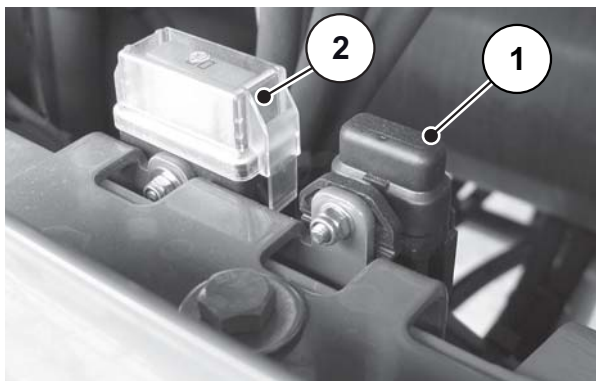
Součásti	Údržbové práce Plán údržby	Poznámka
Nádržky na dusík	<ul style="list-style-type: none"> • Zevní kontrola nejpozději každé 2 roky • Nádržky na dusík a přípojky před jízdou zkontrolujte, zda nevykazují poškození. 	
Hydraulické hadice	Zkontrolujte stav.	
	Po 6 letech vyměňte.	Strana 136
Řídicí blok	Před jízdou zkontrolujte poškození a netěsnosti.	Strana 140
Hydraulické hadice	Zkontrolujte stav.	
	Po 6 letech vyměňte.	Strana 136

9.2.4 Elektriika, elektronika

Elektrické pojistky

Elektrické napájení stroje zajišťuje ISOBUS kabel traktoru.

Kabel RAUCH ISOBUS je zajištěn **60ampérovou** a **30ampérovou** pojistkou proti přetížení. Pojistky se nachází za krytem pro údržbu.



- [1] Pojistka 30 A
- [2] Pojistka 60 A

Obrázek 9.1: Pojistky na kabelu RAUCH ISOBUS

Kontrola elektrického vedení

- Zkontrolujte pohledem opotřebení veškerého elektrického vedení. Zejména dbejte na vnější poškození nebo praskliny.

Kontrola osvětlovacího zařízení

Stroj je z výroby vybaven předním, zadním a bočním osvětlením.

- Zkontrolujte, zda správně fungují zadní světla, brzdová světla, směrová světla a poziční světla.

Elektronické řízení

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu

Kontrola elektronického řízení probíhá v reálném čase. To znamená, že komponenty stroje ihned provedou vybranou funkci.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti.

Zkontrolujte následující funkce elektronického řízení:

- Rozběhnutí dopravního pásu
- Otevření předřazených dávkovacích hradítek
- Kontrola senzoru rychlosti jízdy
- Kontrola senzorů naplnění

OZNÁMENÍ

Otestujte funkce senzorů a aktuátorů pomocí elektronické řídicí jednotky AXENT ISOBUS.

- Dodržujte pokyny elektronického ovládní strojů AXENT ISOBUS v návodu k obsluze.

9.2.5 Interval výměny oleje

OZNÁMENÍ

Používejte olej jednoho druhu a nepoužívejte bio oleje.

Součást	Interval výměny oleje	Množství oleje	Označení oleje
Převodovka	<ul style="list-style-type: none">Po prvních 50 provozních hodináchPotom každých 500 hodin	1,5 l	DIVINOL MCL ISO 320 Alternativa oleje SAE 90
Palubní hydraulika pohonu Vario	Po prvních 100 provozních hodinách, příp. 1krát ročně výměna oleje a olejového filtru	cca 65 l	Shell Telus S2 V68 Alternativa oleje podle normy DIN 51524/3 ISO VG-68

OZNÁMENÍ

Používejte olej jednoho druhu.

- Nikdy** oleje nemíchejte.
-

9.3 Čištění

Rozmetaný materiál a nečistoty podporují korozi.

Pro zachování hodnoty stroje doporučujeme okamžité čištění po každém použití **mírným proudem vody**.

Dodržujte zejména následující pokyny pro čištění:

- Naolejované stroje čistěte pouze odlučovačem oleje na místech určených k mytí.
- Při čištění vysokým tlakem **nikdy** nesměřujte proud vody přímo na výstražné značky, elektrická zařízení nebo hydraulické součásti.

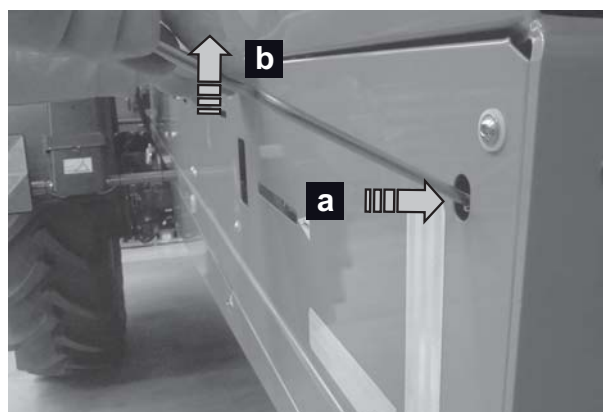
9.3.1 Vyčištění usazenin na vodicích válečkách

Při rozmetacím provozu se na vodicích válečkách dopravního pásu shromažďuje prach a nečistota.

- Vyčistěte vodicí válečky. Za tímto účelem musíte otevřít boční kryty.

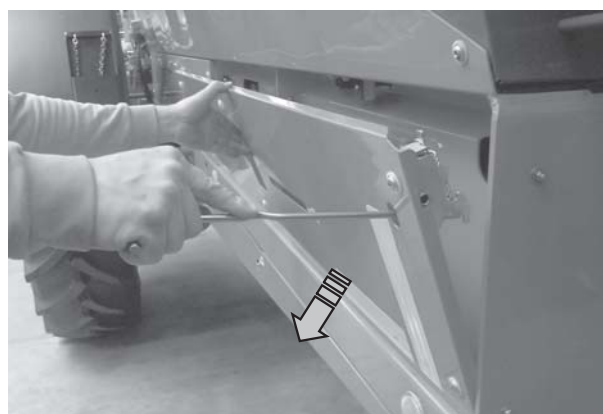
Postup níže popisuje otevření bočního krytu. Rovnou otevřete všechny boční kryty. Na každé straně stroje jsou vodicí válečky kryty 3 bočními kryty.

1. Nastavovací páku zasuňte bočním krytem do drážky plechu.
2. Nastavovací páku nadzvedněte.
 - ▷ Zámeček se povolí.
 - ▷ Boční kryt je odemknut.



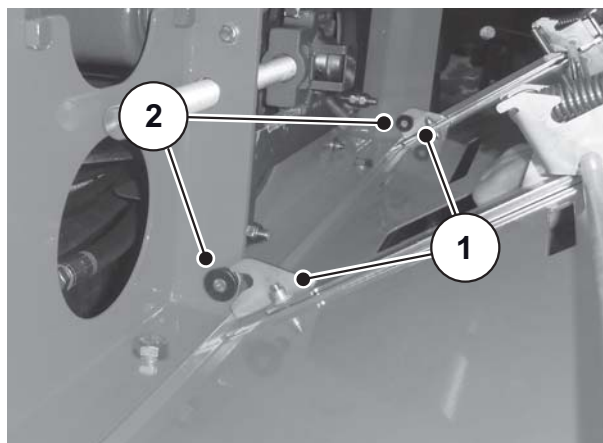
Obrázek 9.2: Použití nastavovací páky

3. Boční kryt sklopte a sejměte.



Obrázek 9.3: Sklopení bočního krytu

4. Vodící válečky očistěte mírným proudem vody.
5. Vezměte boční kryt a spodní háčky plechu [1] vložte do otvorů [2] v rámu.
6. Boční kryt zaklapněte rukou nahoru.
 - ▷ Zámeček zapadne.
 - ▷ **Boční kryt je zajištěn v zamčené poloze.**



Obrázek 9.4: Montáž bočního krytu

9.3.2 Vypuštění čisticí vody

Po čištění se v zásobníku velkoplošného rozmetadla AXENT 100.1 může ještě vyskytovat voda.

- Poloha čisticí klapky a nastavení páky: Viz [3.11.2: Nálepky s instruktážními pokyny a štítek výrobce. Strana 24.](#)

7. Kryt pro údržbu otvírejte dopředu ve směru jízdy.
8. Zatáhněte za páku [1] čisticí klapky.
 - ▷ Čisticí klapka se otevře.
 - ▷ Voda odteče.



Obrázek 9.5: Páka čisticí klapky

9. Páku čisticí klapky posuňte směrem dovnitř.
 - ▷ **Čisticí klapka je zavřená.**

Po vyčištění doporučujeme ošetřit **suchý** stroj, **zejména části z nerezové oceli**, ekologickým prostředkem na ochranu proti korozi.

K ošetření míst zasažených korozi můžete použít vhodnou leštící sadu, kterou lze objednat u autorizovaných smluvních prodejců.

9.4 Díly podléhající opotřebení a šroubové spoje

9.4.1 Kontrola dílů podléhajících opotřebení

Díly podléhající opotřebení jsou: odlučovač ve výpusti stroje AXENT, proužek těsnění v zásobníku AXENT, těsnicí profil na krytu pro údržbu a veškeré plastové díly.

- Zkontrolujte díly podléhající opotřebení.

Pokud tyto díly vykazují viditelné známky opotřebení, deformace nebo otvory, vyměňte je.

Životnost dílů podléhajících opotřebení závisí mimo jiné na používaném rozmetaném materiálu.

- Opotřebení podléhají rovněž všechny spojovací prvky taženého velkoplošného rozmetadla s traktorem. To platí zejména pro tažnou čelist spojky s kulovou hlavou a tažné oko čepové spojky.
- Doporučujeme vám po každé sezóně nechat zkontrolovat stav taženého velkoplošného rozmetadla, zejména jeho upevňovacích dílů, hydraulického zařízení a hadic, u svého odborného prodejce.
- Náhradní díly musí vyhovovat přinejmenším technickým požadavkům stanoveným výrobcem. To je zaručeno např. při používání originálních náhradních dílů.

9.4.2 Kontrola šroubových spojů

Šroubové spoje jsou od výrobce dotaženy na potřebný utahovací moment a zajištěny. Vibrace a otřesy, zejména v prvních provozních hodinách, mohou šroubové spoje uvolnit.

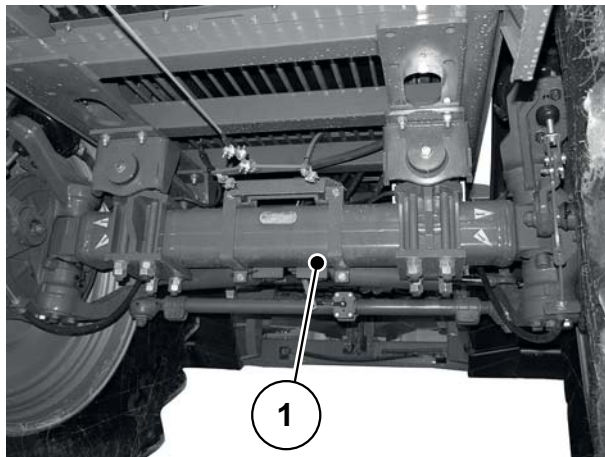
- U nového stroje zkontrolujte po přibl. 30 provozních hodinách utažení všech šroubových spojů.
- Pravidelně, přinejmenším však před začátkem rozmetací sezóny, kontrolujte utažení všech šroubových spojů.

Některé součásti jsou namontovány se samosvornými maticemi. Při montáži těchto součástí používejte **vždy nové samosvorné matice**.

9.5 Vyprošťování stroje

Pokud již traktor stroj nevytáhne, postupujte při vyprošťování stroje z pole následujícím způsobem.

- Uvažte lano kolem těla nápravy.



Obrázek 9.6: Vyproštění stroje pomocí lana

9.6 Výměna rozmetacích disků rozmetacího mechanismu na vápno

Rozmetací mechanismus na vápno LIME PowerPack je z výroby namontován s rozmetacími disky **U2**. S těmito rozmetacími disky můžete rozmetat vápno do záběru až 15 m.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zranění rotujícími rozmetacími disky

Dotyk rozdělovacího zařízení (rozmetací disky, rozmetací lopatky) může mít za následek odštížení, zhmoždění nebo odříznutí částí těla. Části těla nebo předměty mohou být zachyceny a vtaženy.

- ▶ Neodstraňujte ochranné oblouky namontované na zásobníku rozmetadla.

9.6.1 Demontáž rozmetacích disků

▲ NEBEZPEČÍ

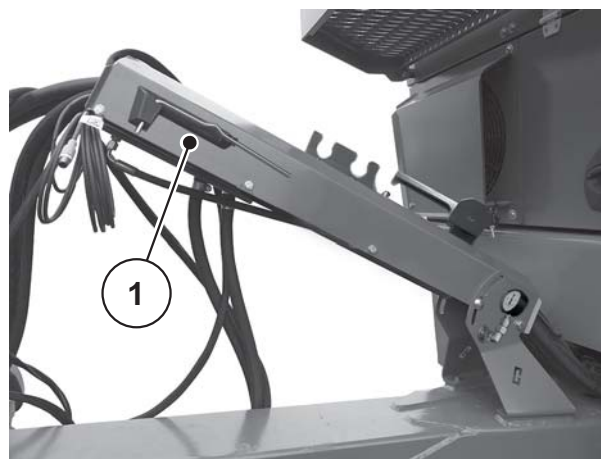


Nebezpečí z běžícího motoru

Práce na velkoplošném rozmetadle při běžícím motoru může vést k těžkým zraněním mechanickými součástmi a vytékajícím hnojivem.

Nikdy nedemontujte ani nemontujte rozmetací disky při běžícím motoru traktoru.

- ▶ Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.



[1] Nastavovací páka (směr jízdy vlevo, odkládání hadic)

Obrázek 9.7: Nastavovací páka

Na obou stranách (vlevo i vpravo) postupujte takto.

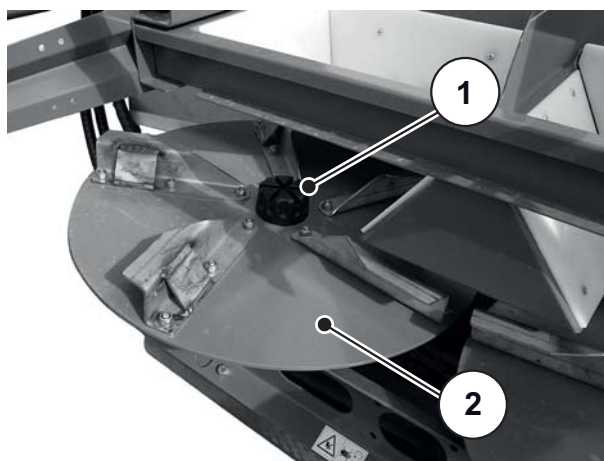
▲ UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí poranění těžkými rozmetacími disky

Rozmetací disky rozmetacího mechanismu na vápno LIME-PowerPack má hmotnost 25 kg. Při manipulaci s rozmetacími disky může docházet k podvrtnutí, tržným ranám končetin nebo bolestem zad.

- ▶ S rozmetacími disky manipulujte opatrně.
- ▶ Vždy noste rukavice.



1. Vyjměte nastavovací páku z držáku.
2. Pomocí nastavovací páky povolte uzavřenou matici [1] rozmetacího disku [2].

Obrázek 9.8: Povolení uzavřené matice

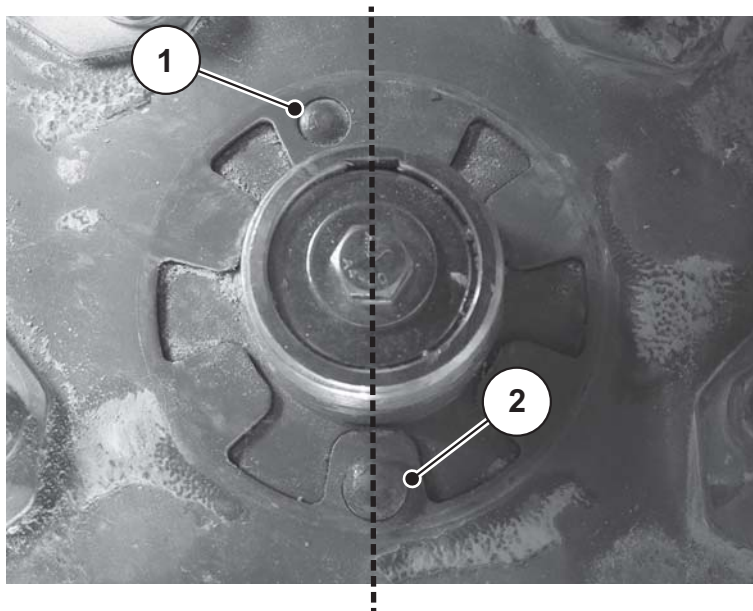
3. Odšroubujte uzavřenou matici.
4. Vyjměte rozmetací disk z náboje.
5. Uložte nastavovací páku zpět do jejího držáku.

9.6.2 Montáž rozmetacích disků

Předpoklady:

- Motor traktoru a řídicí jednotka AXENT ISOBUS jsou vypnuty a zajištěny proti nepovolanému zapnutí.

Namontujte levý rozmetací disk ve směru jízdy vlevo a pravý rozmetací disk ve směru jízdy vpravo. Kolík levého rozmetacího disku se nachází vlevo nahoře k vertikální ose nosného kolíku.



Obrázek 9.9: Rozlišení strany rozmetacího kotouče

- [1] Kolík ke zjištění montážní strany rozmetacího disku
[2] Nosný kolík

Následující popis montáže se týká levého rozmetacího disku. Montáž pravého rozmetacího disku proveďte analogicky podle těchto pokynů.

1. Nasaďte levý rozmetací disk na levý náboj disku. Dávejte pozor, aby rozmetací disk doléhal rovně na náboj (v případě potřeby odstraňte nečistoty).
2. Opatrně nasaďte uzavřenou matici (pozor na zkřížení).
3. Dobře utáhněte uzavřenou matici, **nepoužívejte** nastavovací páku.

OZNÁMENÍ

Uzavřené matice mají drážkování, které brání samovolnému povolání. Toto drážkování musí být při utahování cítit, jinak je uzavřená matice opotřebovaná a musíte ji vyměnit.

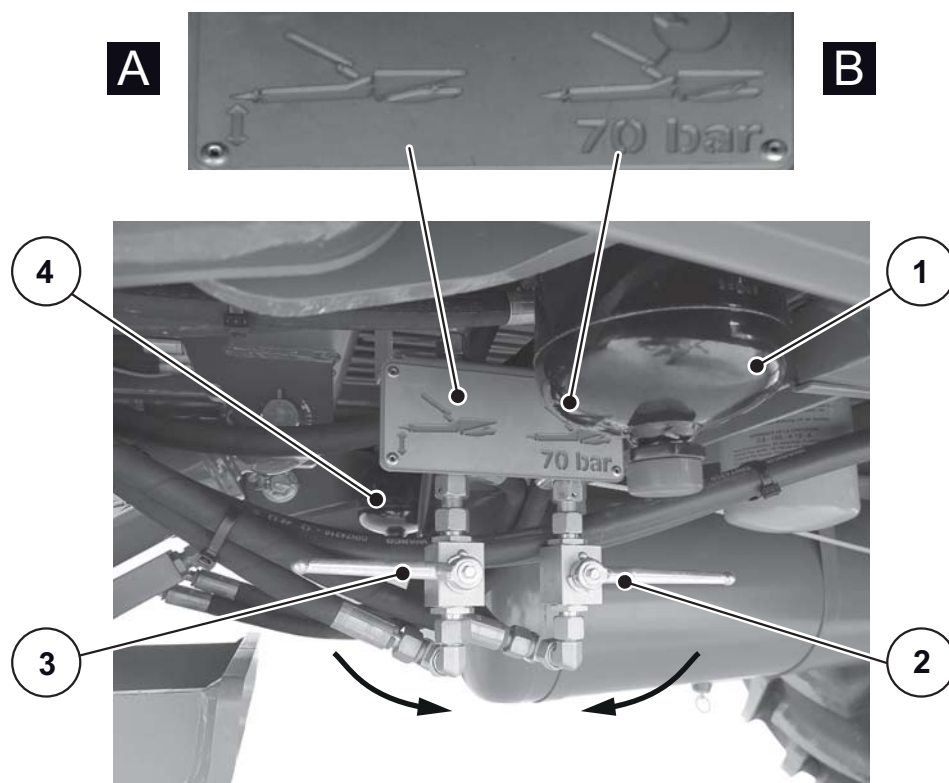
4. Rukou otáčejte rozmetacími disky a zkontrolujte volný průchod mezi rozmetacími lopatkami a výstupem.

9.7 Nastavení odpružení oje

Pro správnou funkci namontovaného rozmetacího mechanismu musí být zásobník stroje AXENT nezávisle na pracovních podmínkách uložen vodorovně.

Odpružení oje je z výroby přednastaveno a je vhodné pro většinu podmínek použití. Aby nedocházelo k náhodným chybám při nastavování, jsou obě páky uzavíracích kohoutů demontovány a dodány se strojem.

Výška připojovacích bodů se může lišit z důvodu vlastností vašeho traktoru (např. malá kola, nižší připojovací body...). Polohu a vlastnosti odpružení oje můžete proto upravovat.

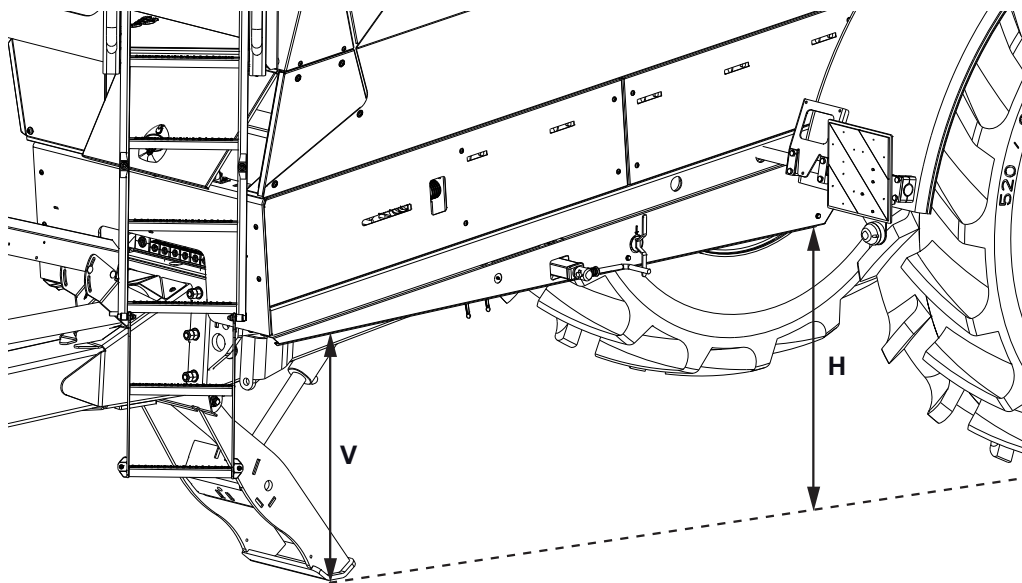


Obrázek 9.10: Nastavení odpružení oje

- [A] Nastavení výšky oje
- [B] Nastavení tlaku odpružení
- [1] Nádržka s dusíkem levého pružinového válce oje
- [2] Uzavírací kohout odpružení oje, zavřený
- [3] Uzavírací kohout výšky oje, zavřený
- [4] Nádržka s dusíkem pravého pružinového válce oje

Kontrola sklonu stroje

1. Změřte odstup od země na předním [P] a zadním [Z] okraji rámu zásobníku.
Pokud mezi oběma rozměry zjistíte **odchylku větší než 40 mm**, měli byste upravit výšku oje.



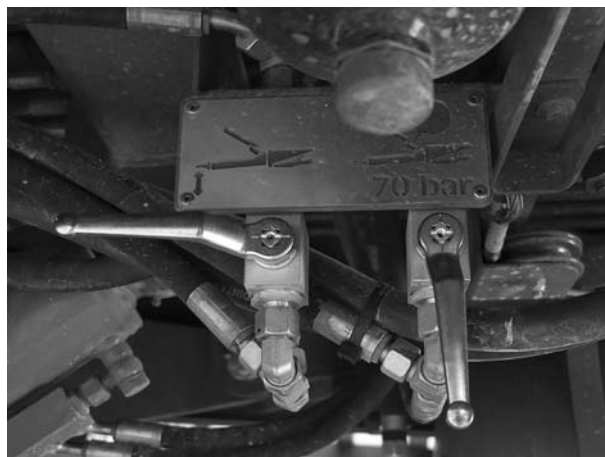
Obrázek 9.11: Kontrola sklonu stroje

[Z] Odstup spodního okraje rámu zásobníku od země, vzadu
[P] Odstup spodního okraje rámu zásobníku od země, vpředu

Nastavení výšky oje

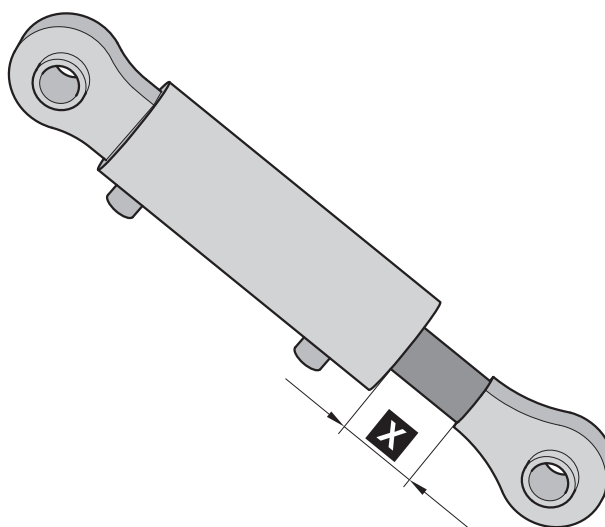
2. Namontujte páky na uzavírací kohouty.
3. Oba uzavírací kohouty otevřete.
 - ▷ Hydraulický obvod pro odpružení oje a pro opěrnou patku je otevřený.
 - ▷ Hydraulický obvod obou válců oje je propojen s hydraulickým obvodem opěrné patky.
4. Hydraulickou řídicí jednotkou traktoru zasuňte opěrnou patku, dokud nejsou oba válce oje zcela zasunuty.
5. Hydraulickou řídicí jednotkou traktoru vysuňte opěrnou patku, dokud není stroj ve vodorovné poloze ([P] = [Z]).

6. Zavřete levý uzavírací kohout.



Obrázek 9.12: Zavření levého uzavíracího kohoutu

7. Zkontrolujte válec odpružení oje.
Pístnice musí být vysunuta min. 50 mm a max. 140 mm.
▷ $50 \text{ mm} < x < 140 \text{ mm}$.



Obrázek 9.13: Vysunutí pístnice

- ▷ **Výška oje je nastavena.**

OZNÁMENÍ

Pokud ani s tímto nastavením nedosáhnete požadované výšky oje, kontaktujte svého dodavatele.

Nastavení odpružení oje

8. Hydraulickou řídicí jednotkou traktoru zasuňte opěrnou patku.
9. Nastavte tlak na 70 barů.
 - ▷ Opěrná patka se zasune.
 - ▷ Stroj se mírně nakloní dopředu.



Obrázek 9.14: Manometr na kabelovém vedení nad ojí

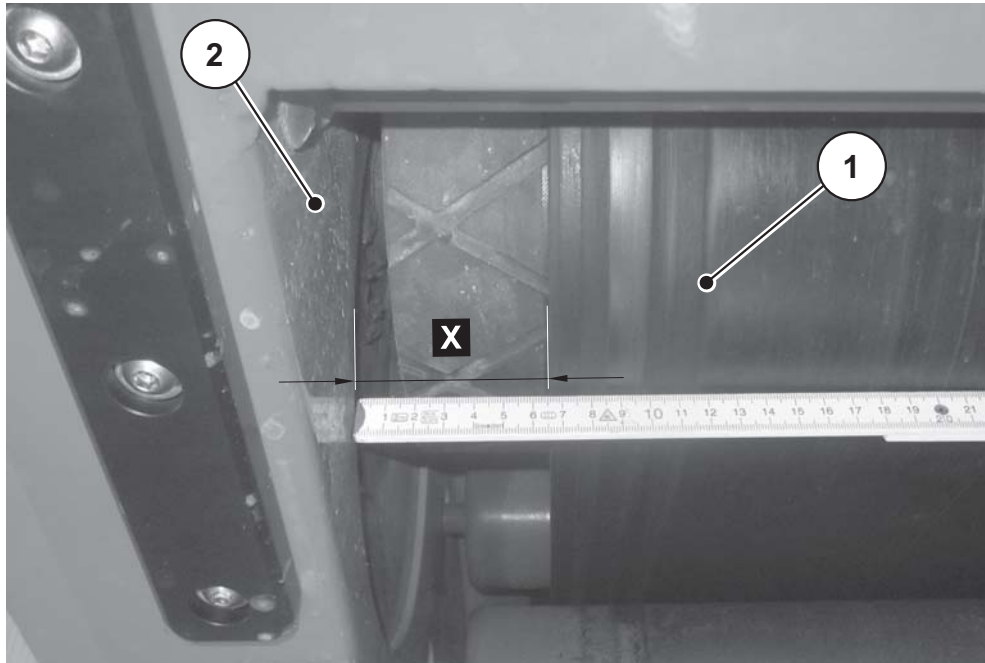
10. Zavřete pravý uzavírací kohout.
11. Demontujte a bezpečně uložte obě madla kulových kohoutů.

9.8 Nastavení dopravního pásu

9.8.1 Upravení polohy dopravního pásu

Pro správnou distribuci rozmetaného materiálu do zásobníku rozmetacího mechanismu musí dopravní pás ležet uprostřed na hnacích válečkích.

1. Změřte na obou stranách vzdálenost dopravního pásu ke stěně zásobníku.



Obrázek 9.15: Kontrola uložení dopravního pásu

[1] Dopravní pás

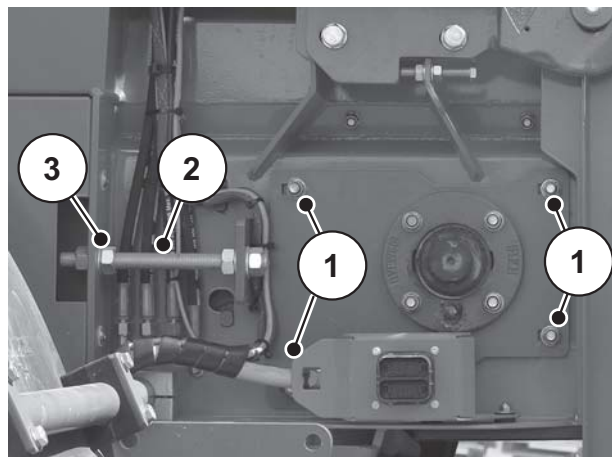
[2] Stěna zásobníku

[X] Měřená vzdálenost mezi dopravním pásem a stěnou zásobníku vlevo či vpravo

Pokud je mezi oběma stěnami odchylka **větší než 20 mm**, nastavte hnací váleček.

Ložiska hnacího válečku se nachází po směru jízdy vzadu na každé straně při-
pojovacích bodů rozmetacího mechanismu.

2. Na straně s větší vzdáleností povolte cca o 2 otočení matice [1] hnacího válečku.
3. Nastavovací šroub povolte maticemi [3], dokud se vzdálenost na obou stranách nevyrovná.
4. Utáhněte opět matice [1] a [3].



Obrázek 9.16: Poloha hnacího válečku

5. U dopravního pásu upravte polohu odlučovače.
Viz [9.9: Dodatečné nastavení odlučovače pásu. Strana 131.](#)
6. Spustte pás pomocí řídicí jednotky AXENT ISOBUS.
7. Pak ho po minutě chodu zastavte.
8. Zkontrolujte a příp. upravte polohu dopravního pásu na napínací kladce.

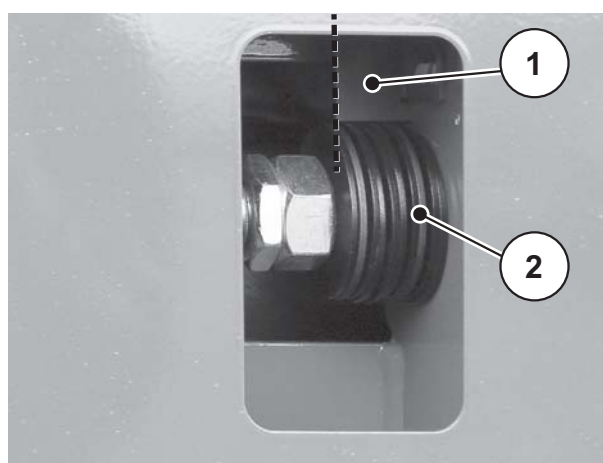
9.8.2 Nastavení napnutí dopravního pásu

Po prvních hodinách provozu nebo při zjištění prokluzování dopravního pásu zkontrolujte jeho napnutí.

Napínací kladky dopravního pásu se nachází po směru jízdy vpředu mezi zásobníkem a rámem.

1. Zkontrolujte uložení souprav talířových pružin [2] a případně je napněte.

Soupravy talířových pružin jsou na obou stranách napojeny na polohovací plech [1].



Obrázek 9.17: Napnutí souprav talířových pružin

Kontrola umístění vodícího válečku

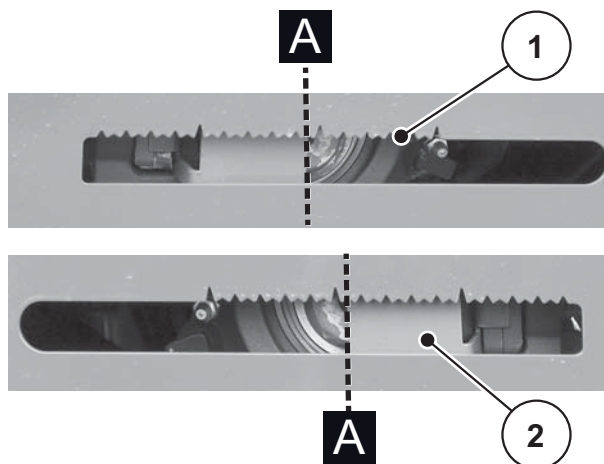
Vodící váleček musí po celé délce svírat pravý úhel.

2. Polohu značkovacího plechu [2] zkontrolujte na obou stranách.

Značkovací plech by měl na obou stranách být ve stejné oblasti značkovacích zoubků [A].

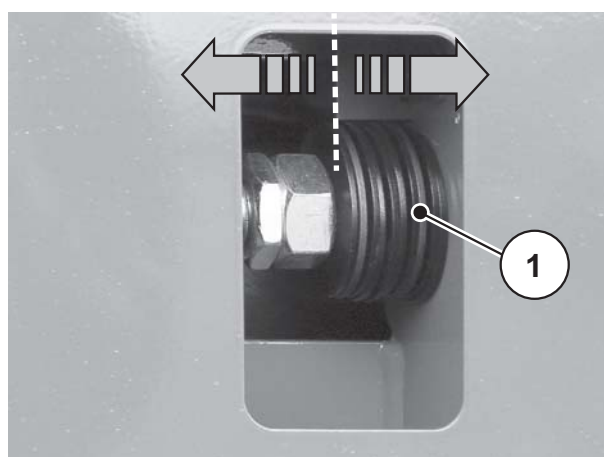
Na každé straně by si měly rovněž odpovídat také západky vodícího válečku.

- ▷ Pokud se poloha značek liší, soupravy talířových pružin odpovídajícím způsobem nastavte.



Obrázek 9.18: Nastavení souprav talířových pružin

1. Soupravy talířových pružin [1] upravte o +/- 2 mm.

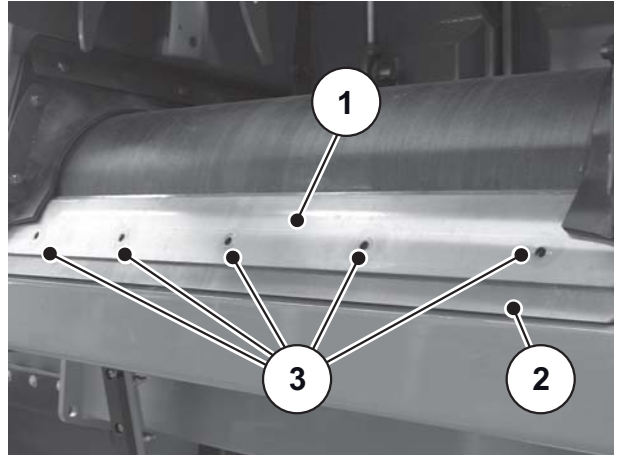


Obrázek 9.19: Úprava souprav talířových pružin

9.9 Dodatečné nastavení odlučovače pásu

9.9.1 Demontáž odlučovače pásu

1. Povolte 5 šroubů [3] upínací desky [1].
2. Sejměte odlučovač pásu [2].



Obrázek 9.20: Demontáž upínací desky

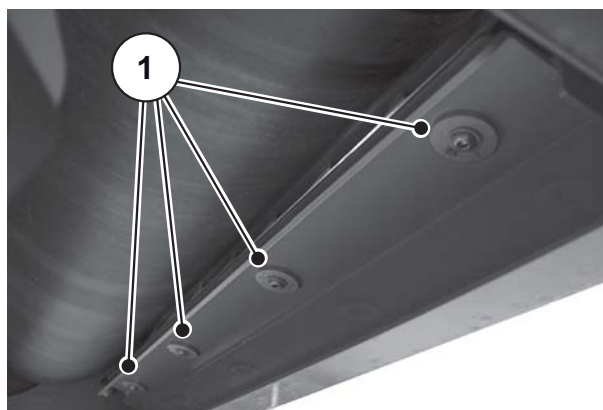
9.9.2 Dodatečné nastavení držáku odlučovače pásu

1. Vezměte 4mm měrku.
2. Zkontrolujte stejnou vzdálenost k dopravnímu pásu.



Obrázek 9.21: Kontrola vzdálenosti

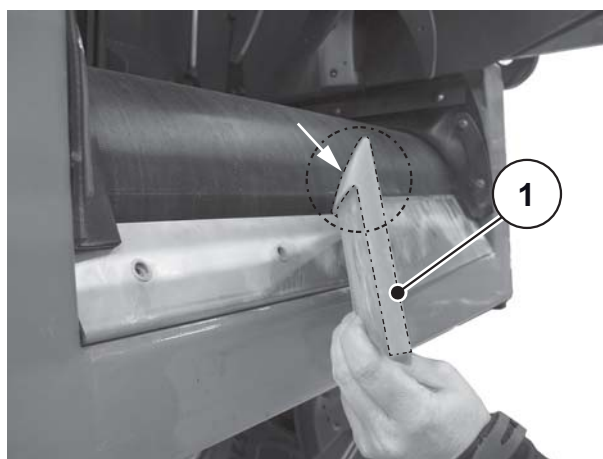
3. Povolte 4 šrouby [1] pod dopravním pásem.
4. Polohu držáku upravte pomocí podélných otvorů.
5. Šrouby [1] opět dotáhněte.



Obrázek 9.22: Úprava polohy držáku

9.9.3 Dotažení odlučovače pásu

1. Opět umístěte odlučovač pásu [1].
Dbejte na správné umístění odlučovače.
2. Upínací desku připevněte na odlučovač pomocí šroubů.



Obrázek 9.23: Umístění upínací desky

9.10 Údržba pojezdového ústrojí a brzd

Stroj je brzděn dvouokruhovou pneumatickou soustavou.

Pojezdové ústrojí a brzdy jsou rozhodující pro provozní bezpečnost velkoplošného rozmetadla.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu při neodborném provedení prací

Neodborné provedení prací na pojezdovém ústrojí nebo brzdové soustavě má negativní vliv na provozní bezpečnost velkoplošného rozmetadla a může se stát příčinou těžkých havárií se zraněním osob nebo hmotnými škodami.

- ▶ Seřizovací a opravárenské práce na brzdové soustavě smí provádět **pouze** odborné servisy nebo autorizované opravny brzd.

9.10.1 Kontrola stavu a funkce brzdové soustavy

OZNÁMENÍ

Velkoplošné rozmetadlo je přepravní přívěs s rozmetacím mechanismem, a proto má povinnost podstupovat pravidelné technické prohlídky ve stanici bezpečnostně technických kontrol.

Za nezávadný stav zařízení tedy odpovídáte vy sami.

Bezchybná funkce brzdové soustavy má rozhodující význam pro bezpečnost velkoplošného rozmetadla.

Nechte brzdovou soustavu **pravidelně**, nejméně jednou za rok, zkontrolovat v odborném servisu.

V pravidelných intervalech, přinejmenším před každou jízdou, kontrolujte brzdovou soustavu s ohledem na poškození a netěsnosti.

Při kontrole brzdové soustavy dodržujte následující pokyny:

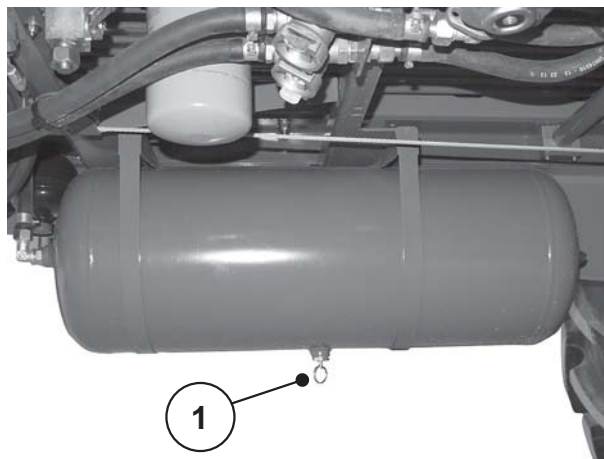
- Brzdovou soustavu kontrolujte v suchém stavu, ne při mokřem vozidle nebo za deště.
- Zkontrolujte brzdovou soustavu s ohledem na netěsnosti a poškození.
- Zkontrolujte lehký chod brzdové páky a tyčového mechanismu.
- Včas nechte měnit brzdová obložení. Používejte přitom jen brzdová obložení předepsaná pro nápravy.

9.10.2 Vypuštění vody ze vzduchojemu

V brzdovém okruhu pneumatické brzdové soustavy může vznikat kondenzovaná voda a hromadit se ve vzduchojemu.

Aby nedošlo k poškození pneumatické brzdové soustavy korozí, vypouštějte každý den vodu ze vzduchojemu.

1. Ovládací čep [1] vytáhněte prstem.
▷ Otevře se ventil.
2. Vypusťte veškerou kondenzovanou vodu.
3. Uvolněte ovládací čep [1].
▷ **Vzduchojem je odvodněný.**



Obrázek 9.24: Vypuštění vody ze vzduchojemu

9.11 Údržba hydrauliky

Hydraulické zařízení taženého velkoplošného rozmetadla sestává z hydraulického okruhu.

- Řídicí blok s napájením olejem od vlastního axiálního pístového čerpadla.

V provozním stavu je hydraulické zařízení velkoobjemového rozmetadla pod vysokým tlakem. Teplota oleje v zařízení dosahuje v provozním stavu cca 90 °C.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí z vysokého tlaku a vysoké teploty v hydraulickém zařízení

Kapaliny vytékající pod vysokým tlakem a horké kapaliny mohou způsobit těžké zranění.

- ▶ Před všemi pracemi uvolněte z hydraulického zařízení tlak.
- ▶ Vypněte motor traktoru a zajistěte proti opětovnému spuštění.
- ▶ Nechte hydraulické zařízení ochladit.
- ▶ Při hledání míst netěsností používejte vždy ochranné brýle a ochranné rukavice.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí infekce z hydraulických olejů

Hydraulické oleje vytékající pod vysokým tlakem mohou proniknout do kůže a způsobit infekce.

- ▶ Při zranění hydraulickým olejem okamžitě vyhledejte lékaře.

▲ UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí poškození životního prostředí hydraulickými nebo převodovými oleji

Hydraulický nebo převodový olej, který vnikne do kanalizace nebo do půdy, může zamořit velké množství spodní a pitné vody.

- ▶ Použitý olej vždy ekologicky odevzdávejte podle pokynů výrobce na stanovených sběrných místech.

9.11.1 Kontrola hydraulických hadic

Hydraulické hadice jsou vystaveny vysokému namáhání. Musíte je pravidelně kontrolovat a při poškození okamžitě vyměnit.

Hydraulické hadice podléhají procesu stárnutí. Smí se používat nejdéle 6 let, včetně doby skladování maximálně 2 roky.

OZNÁMENÍ

Datum výroby hadicového vedení je uvedeno na jedné z hadicových armatur ve formátu rok/měsíc (např. 2012/04).

- Pravidelně, přinejmenším však před začátkem rozmetací sezóny, vizuálně kontrolujte poškození hydraulických hadic.
- Při zjištění kterékoliv z následujících závad hydraulické hadice vyměňte:
 - Poškození vnější vrstvy až po vložku
 - Zkřehnutí vnější vrstvy (vytváření trhlin)
 - Deformace hadice
 - Uvolnění hadice z hadicové armatury
 - Poškození hadicové armatury
 - Snížení pevnosti a omezení funkce hadicové armatury korozí
- Před začátkem rozmetací sezóny zkontrolujte stáří hydraulických hadic. Hydraulické hadice vyměňte, pokud překročí dobu skladování a používání.

9.11.2 Výměna hydraulických hadic

Příprava:

- Přesvědčte se, že je hydraulické zařízení **bez tlaku a ochlazené**.
- Postavte zachytné nádoby na vytékající hydraulický olej pod místa rozpojení.
- Připravte si vhodné uzavírací prvky, abyste zabránili vytékání hydraulického oleje z vedení, která nechcete vyměnit.
- Připravte si vhodné nářadí.
- Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.
- Přesvědčte se, že nová hydraulická hadice odpovídá typu hydraulické hadice vyměňované. Dodržujte zejména správný rozsah tlaku a délku hadic.
- V hydraulickém oběhu jsou dvě nádržky na dusík. Tyto jsou po vypnutí systému pod zbytkovým tlakem. Uzávěry tohoto hydraulického okruhu otevírejte pomalu a opatrně.

OZNÁMENÍ

Dávejte pozor na různé údaje maximálních tlaků vyměňovaných hydraulických vedení.

Provedení:

1. Uvolněte hadicovou armaturu na konci vyměňované hydraulické hadice.
 2. Vypusťte z hydraulické hadice olej.
 3. Uvolněte druhý konec hydraulické hadice.
 4. Uvolněný konec hadice vložte vypusťte do záchytné nádoby na olej a uzavřete přípojku.
 5. Uvolněte upínací prvky a odstraňte hydraulickou hadici.
 6. Připojte novou hydraulickou hadici. Utáhněte hadicové armatury.
 7. Upevněte hydraulickou hadici pomocí upínacích prvků.
 8. Zkontrolujte polohu nové hydraulické hadice.
 - Hadicové vedení musí být stejné jako vedení staré hydraulické hadice.
 - Nesmí se vyskytovat žádná místa odírání.
 - Hadice nesmí být překroucená ani nadměrně napnutá.
- ▷ **Hydraulické hadice jsou úspěšně vyměněny.**

9.11.3 Kontrola hladiny oleje

Denně v zásobníku kontrolujte stav oleje.

- Hladinu zjistíte na ukazateli hladiny náplně [1].

Hladina oleje je v pořádku, když se nachází mezi zelenou a červenou značkou ukazatele hladiny náplně.



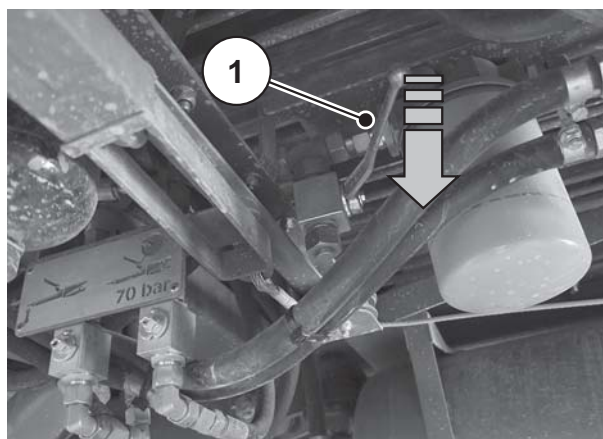
Obrázek 9.25: Umístění ukazatele hladiny náplně

9.11.4 Výměna oleje a olejového filtru

1. Před vypuštěním oleje pod zásobník postavte dostatečně velkou záchytnou nádobu (minimálně 60 l).

Kohout k vypouštění oleje se nachází pod zásobníkem mezi filtrovou patronou a nastavovací jednotkou odpružení oje.

2. Otevřete hydraulický kohout [1].
3. Zbytkový olej nechte vytéct do záchytné nádoby.



Obrázek 9.26: Vypuštění oleje

4. Připojte hydrauliku.
5. Demontáž olejového filtru u řídicího bloku.



Obrázek 9.27: Olejový filtr u řídicího bloku.

6. Demontujte olejový filtr pod zásobníkem.



Obrázek 9.28: Olejový filtr odpružení oje

7. Našroubujte nové olejové filtry.
8. Rozložte schůdky a vylezte na plošinu.
Viz [„Obsluha schůdků“ na straně 75.](#)

▲ UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí materiálních škod při nesprávném druhu oleje

Nesprávný druh oleje nebo smísení různých typů oleje může vést k materiálním škodám na hydraulice stroje nebo na hydraulice pohyblivých dílů.

- ▶ Používejte výhradně povolené druhy oleje uvedené v tomto návodu k obsluze.
- ▶ Různé druhy oleje **nikdy** nemíchejte. Vždy provádějte kompletní výměnu oleje.

Z výroby jsou hydraulická zařízení plněna cca 60 litry hydraulického oleje **Shell Tellus S2 V 68** (HV 68 DIN 51524/3 ISO 11158 HV).

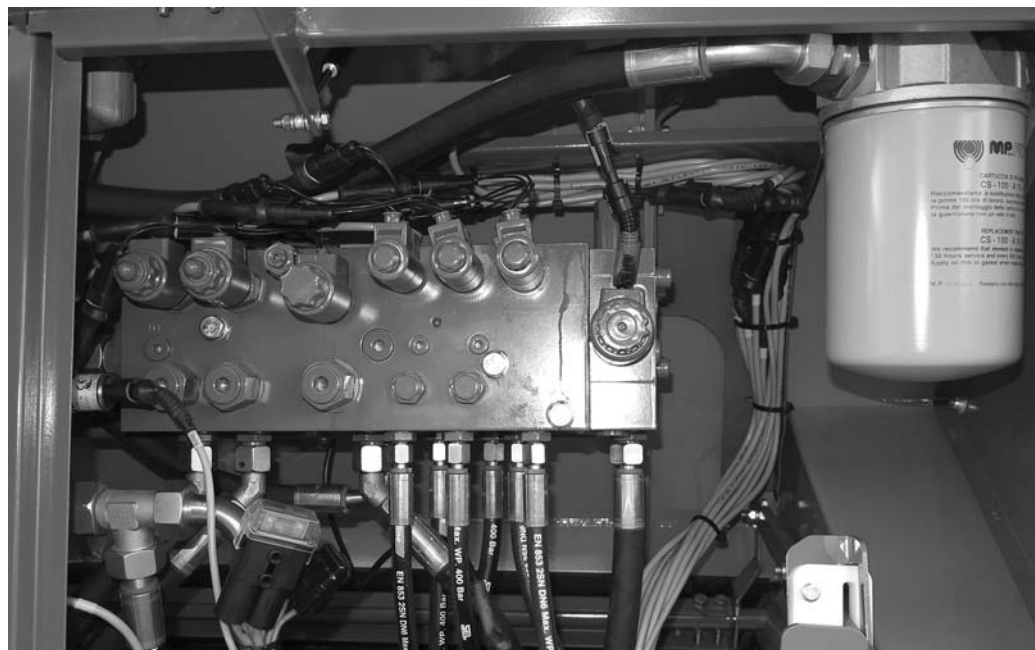
9. Vyšroubujte plnicí šroub oleje [1].
 10. Naplňte olejem.
Hladina oleje je v pořádku, pokud ukazatel hladiny naplně leží mezi maximální a minimální hodnotou.
- ▷ **Olej a olejový filtr byly úspěšně vyměněny.**



Obrázek 9.29: Plnění oleje

9.11.5 Údržba hydraulického zařízení / řídicího bloku

Řídicí blok napájí všechny hnací a nastavovací funkce aktivované z elektronického řízení.



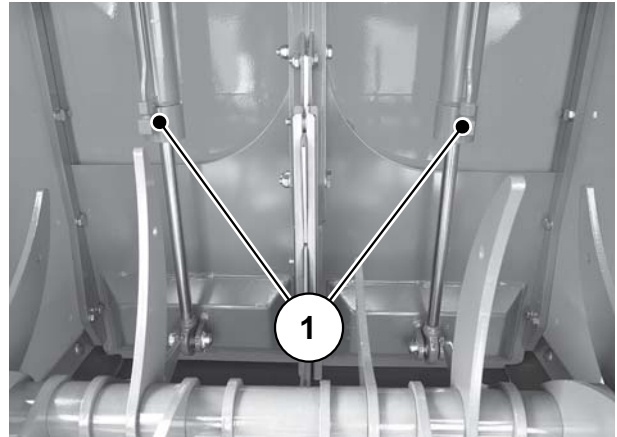
Obrázek 9.30: Řídicí blok

K udržovaným součástem hydraulického zařízení patří:

- hydraulický válec předřazených dávkovacích hradítek
- hydraulický motor pohonu dopravního pásu
- hydraulické válce pro pohon krycí plachty

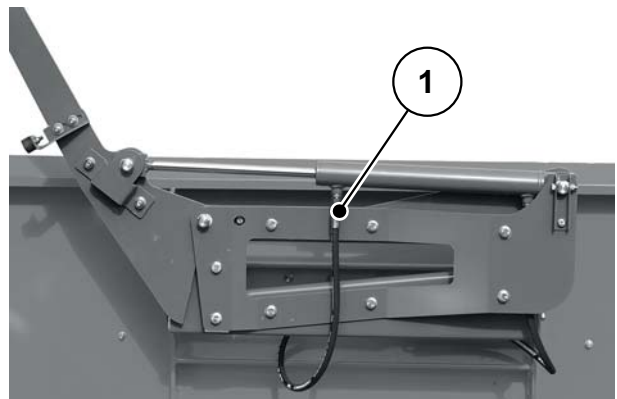
Kontrola hydraulických válců pro nastavovací funkce

Pravidelně kontrolujte všechny hydraulické válce, přinejmenším však před každou rozmetací prací.



Nastavovací funkce: Hydraulický válec [1] předřazených dávkovacích hradítek.

Obrázek 9.31: Hydraulický válec předřazeného dávkovacího hradítka



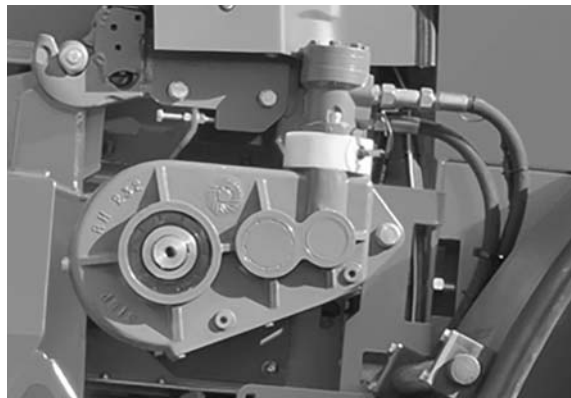
Nastavovací funkce: Hydraulické válce [1] pro krycí plachtu (vpředu a vzadu)

Obrázek 9.32: Hydraulický válec krycí plachty

- Zkontrolujte komponenty s ohledem na vnější poškození a netěsnosti.

Kontrola dalších součástí

- Pravidelně kontrolujte **motor** dopravního pásu, přinejmenším však před každou rozmetací prací.
- Zkontrolujte komponenty s ohledem na vnější poškození a netěsnosti.



Obrázek 9.33: Kontrola motoru dopravního pásu

9.12 Kola a pneumatiky

Stav kol a pneumatik má velký význam pro provozní bezpečnost velkoplošného rozmetadla AXENT 100.1.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu při neodborném provedení prací

Neodborné provedení prací na kolech nebo pneumatikách má negativní vliv na provozní bezpečnost velkoplošného rozmetadla a může se stát příčinou těžkých nehod se zraněním osob nebo hmotnými škodami.

- ▶ Opravárenské práce na pneumatikách a kolech smí provádět pouze **odborní pracovníci** s montážním nářadím vhodným pro daný úkol.
- ▶ **Nikdy** nesvařujte naprasklé ráfky nebo disky kol. V důsledku dynamického namáhání v jízdním provozu by svařená místa ve velice krátké době praskla.

9.12.1 Kontrola pneumatik

Pravidelně kontrolujte pneumatiky s ohledem na opotřebení, poškození a vniknutí cizích materiálů.

Každé dva týdny zkontrolujte tlak vzduchu ve **studených** pneumatikách. Dodržujte pokyny výrobce.

9.12.2 Kontrola stavu kol

Pravidelně kontrolujte kola s ohledem na deformace, rez, praskliny a lomy.

- Rez může na kolech způsobovat trhliny z pnutí a poškozovat ráfky. Udržujte styčné plochy s pneumatikami a náboji kol očištěné od rzi.
- Naprasklá, zdeformovaná nebo jinak poškozená kola vyměňte.
- Vyměňte také kola s prasklými nebo zdeformovanými otvory pro šrouby.

9.12.3 Výměna kola

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu při neodborném provedení výměny kola

Neodborné provedení výměny kola velkoplošného rozmetadla může vést k těžkým haváriím se zraněním osob.

- ▶ Kola vyměňujte pouze na prázdném velkoplošném rozmetadle připojeném k traktoru.
- ▶ Při výměně kola musí stát velkoplošné rozmetadlo na rovné pevné ploše.

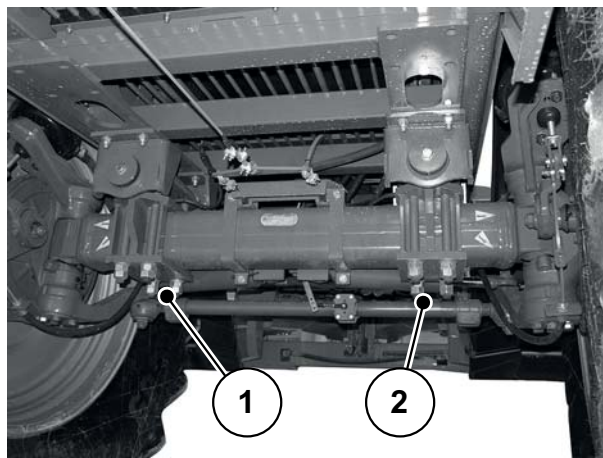
Předpoklady:

- Použijte zvedák, který může zvedat zátěž o hmotnosti minimálně **5 tun**.
- K utažení matic kol používejte momentový klíč.

Umístění zvedáku:

- Zvedák umístěte tak, aby jeho dosedací plocha nemohla za žádných okolností sklouznout (např. s použitím vhodného dřevěného špalíku nebo gumového bloku).

- Navíc zajistěte zvedák proti vyklouznutí.
- Při výměně kola na pravé straně ve směru jízdy vložte zvedák vpravo [1] pod upevnění nápravy.
- Při výměně kola na levé straně ve směru jízdy umístěte zvedák vlevo [2] pod nápravu na výšku pružného ramena.



Obrázek 9.34: Místa instalace zvedáku

Montáž kola:

- Před montáží vyčistěte dosedací plochu kola na náboji.
- Před montáží zkontrolujte matice a šrouby kola. Poškozené, obtížně pohyblivé nebo narezlé matice a šrouby kola vyměňte.
- Utáhněte všechny matice kola **postupně a křížem** pomocí momentového klíče.
 - Matice kol utáhněte utahovacím momentem **560 Nm**.
 - Našroubujte a utáhněte všech **10** matic kola.

V důsledku sedání se matice kol během prvních kilometrů ujetých s nově vyrobeným velkoplošným rozmetadlem nebo po výměně kola povolují.

- Po **50 km** jízdy dotáhněte všechny matice kol předepsaným utahovacím momentem.

OZNÁMENÍ

Dodržujte pokyny a činnosti předepsané výrobcem nápravy pro montáž kol.

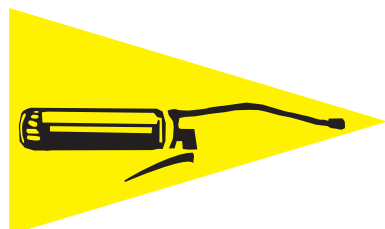
9.13 Plán mazání

Interval mazacích prací: každých 50 provozních hodin nebo, za extrémních podmínek rozmetání, častěji.

9.13.1 Mazací místa základního stroje AXENT

Mazací místa jsou rozmístěna po celém stroji a označena.

Mazaná místa poznáte podle tohoto instruktážního štítku:



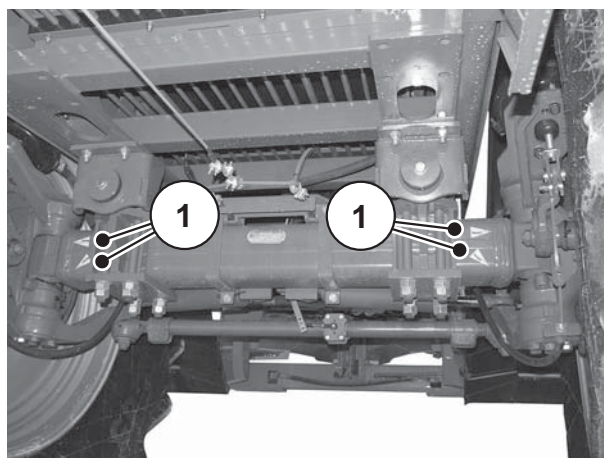
Obrázek 9.35: Instruktážní štítek – mazací místo

- Udržujte instruktážní štítky vždy v **čistotě** a **čitelné**.



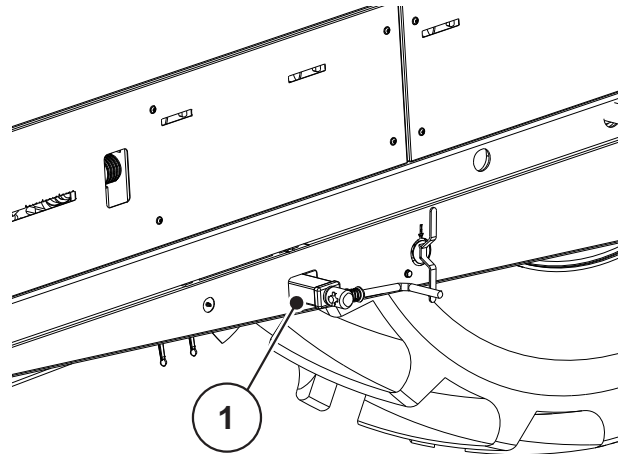
- [1] Mazací místo spojky s kulovou hlavou

Obrázek 9.36: Spojka s kulovou hlavou

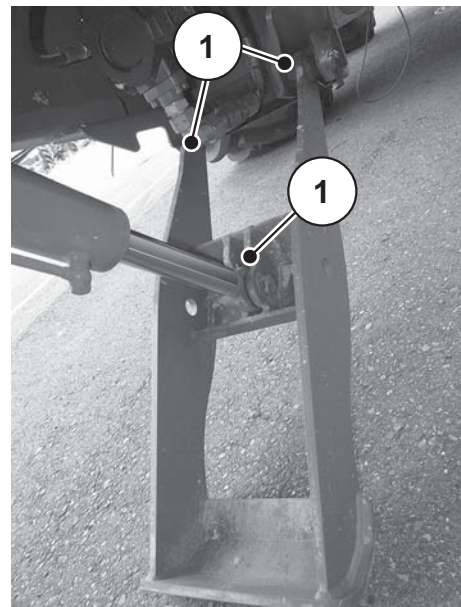


- [1] Mazací místo brzdového tyčového mechanismu

Obrázek 9.37: Brzdový tyčový mechanismus

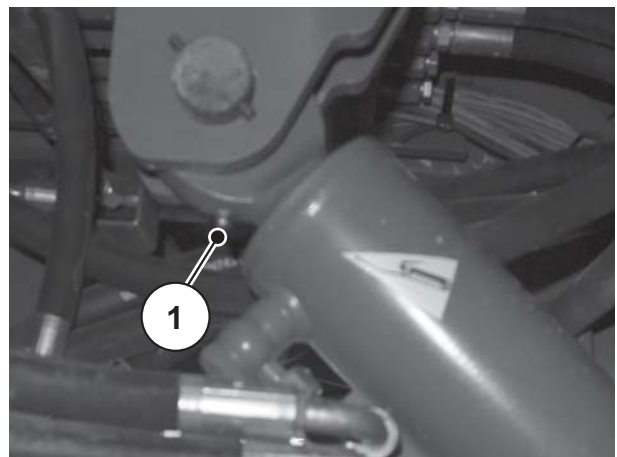


Obrázek 9.38: Parkovací brzda



[1] Mazací místo opěrné patky

Obrázek 9.39: Opěrná patka



[1] Mazací místo

Obrázek 9.40: Hydraulický válec opěrné patky

[1] Mazací místo vodícího válečku



Obrázek 9.41: Pohon pásu

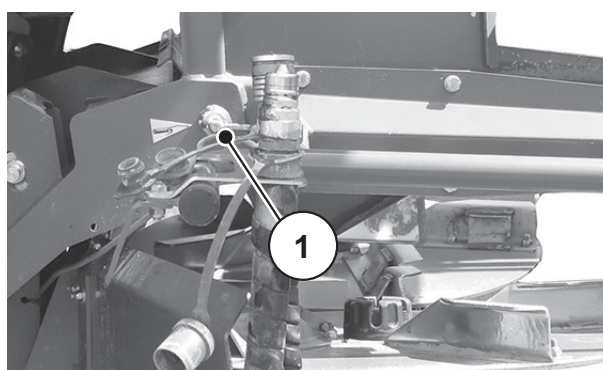
[1] Mazací místa oje



Obrázek 9.42: Oj

9.13.2 Mazací místa rozmetacího mechanismu na vápno LIME-PowerPack

[1] Mazací místo zásobníku



Obrázek 9.43: Mazací místo rozmetadla vápna

10 Likvidace

10.1 Bezpečnost

▲ VAROVÁNÍ



Znečištění životního prostředí při nevhodné likvidaci hydraulického nebo převodového oleje

Hydraulické a převodové oleje nejsou plně biologicky odbouratelné. Proto nesmí olej nekontrolovaně uniknout do okolního prostředí.

- ▶ Vyteklý olej odsajte, resp. ohradte pískem, zeminou nebo jiným savým materiálem.
- ▶ Hydraulické a převodové oleje shromažďujte ve vhodné nádobě a zlikvidujte podle ustanovení úředních předpisů.
- ▶ Zabraňte vytečení oleje a vniknutí do kanalizace.
- ▶ Vniknutí oleje do kanalizace je nutno zabránit zřízením zábran z písku, resp. zeminy nebo jinými vhodnými protipatřeními.

▲ VAROVÁNÍ



Znečištění životního prostředí při nevhodné likvidaci obalových materiálů

Obalové materiály obsahují chemické sloučeniny a je nutné nakládat s nimi odpovídajícím způsobem.

- ▶ Obalové materiály předejte k likvidaci příslušnému autorizovanému zařízení.
- ▶ Dodržujte místní předpisy.
- ▶ Obalové materiály **nespalujte** ani je nevyhazujte do domovního odpadu.

▲ VAROVÁNÍ



Znečištění životního prostředí při nevhodné likvidaci součástí

Při nesprávné a neodborné likvidaci hrozí znečištění životního prostředí.

- ▶ Likvidaci provádějí pouze autorizovaná zařízení.

10.2 Likvidace

Následující body platí bez omezení. Podle národní legislativy je nutné stanovit a přijmout vhodná opatření.

1. Veškeré součásti, pomocné a provozní látky musí ze stroje odstranit odborný personál.

Zároveň s tím je nutné provést jejich vytřídění.

2. Recyklaci odpadních produktů nebo likvidaci nebezpečných odpadů zajistí v souladu s místními předpisy a směrnici autorizované zařízení.

Rejstřík

B

Bezpečnost 5–26

- Bezpečnost a ochrana zdraví při práci 8
- Díly podléhající opotřebení 13
- Doprava 16
- Hnojivo 11
- Hydraulické zařízení 12
- Nálepky 21
- Ochranné zařízení 17
- Odrazová světla 26
- Provoz 8
- Servis 14
- Silniční provoz 15
- Údržba 14
- Výstražné pokyny 5

Boční kryt 117

Brzdová soustava 29–30

Brzdy

- Údržba 133
- Zásobník stlačeného vzduchu 134

C

Čepová spojka 29–30

Čištění 117–118

- Boční kryt 117
- Čisticí klapka 118
- Vodicí váleček 117
- Vypuštění vody 118

D

Dávkovací tabulka 85

Díly podléhající opotřebení 13, 119

Doprava 16, 43

Dopravní pás

- Nastavení otáček 83
- Poruchy 109

H

Hladina náplně 74

Hnojivo 11

Hraniční rozmetání 87

Hydraulické zařízení 12

K

Kloubový hřídel

- Demontáž 49
- Montáž 48
- Ochranné zařízení 19

Kolo 29–30, 143

- Údržba 144
- výměna 144

Krajové rozmetání 88

Krycí plachta 28

L

Likvidace 149

M

Mazací místa 146

Močovina 85

Montáž

- AXENT na traktoru 50
- Rozmetací mechanismus na stroji AXENT 59

N

Nálepky 21

- Instruktažní pokyny 24
- Výstražné pokyny 22

Návod k obsluze 3, 45

- Pokyny 4
- Struktura 3

Nesprávné použití 1

Normální hnojení 86

O

Ochranné zařízení 20

- Kloubový hřídel 19
- Umístění 17

Odrazová světla 26

Opěrná patka 29

Osvětlení

- Odrazová světla 26

P

- Parkovací brzda 29–30
- Plán údržby 112
- Plošina 29–30
 - Kontrola hladiny náplně 74
- Pneumatika 29–30, 143
- Pokyny
 - Nálepky s instruktážními pokyny 24
 - Nálepky s výstražnými pokyny 22
 - Pokyny pro uživatele 3
- Pokyny pro uživatele 3
- Poruchy 109
- Používání
 - ~ v souladu s určeným účelem 1
- Prohlášení o shodě 2
- Provozní bezpečnost 8

R

- Regulátor brzdné síly 77
- Řídicí blok
 - Údržba 140
- Rozmetací provoz
 - Návod 79
 - Normální hnojení 86

S

- Spojka s kulovou hlavou 29–30
- Šroubové spoje 119
- Štítek výrobce 25
- Stroj
 - Doprava 16
 - Kontrola hladiny náplně 74
 - Likvidace 149
 - Montáž k traktoru 50
 - Nesprávné použití 1
 - Odstavení 106
 - Plnění 72
 - plnění 8
 - Popis 28
 - Poruchy 109
 - Požadavek na traktor 47
 - Převzetí 45
 - Prohlášení o shodě 2
 - Štítek výrobce 25
 - Technický průkaz 45–46
 - v souladu s určeným účelem Používání 1

T

- Technické údaje 27
 - Hmotnost a zatížení 34, 37, 40
 - Rozměry 33, 39
- Technický průkaz 45–46
- TELIMAT 87–88
- Traktor
 - Požadavek 47

U

- Údržba 111–147
 - Bezpečnost 14
 - Brzdová soustava 133
 - Čištění 117–118
 - Díly podléhající opotřebení 119
 - Hydraulika 135, 140
 - Kolo, pneumatika 143
 - Pojezdové ústrojí 133
 - Řídicí blok 140
 - Šroubové spoje 119
 - Vzduchojem 134
- Údržbový personál
 - Kvalifikace 13
- Uvedení do provozu 45–78
 - Kontrola před ~ 9
 - Převzetí stroje 45

V

- Vyprázdnění zbytku 104
- Výrobce 2
- Výstražné pokyny
 - Nálepky 22
 - Význam 5

Z

- Zásobník stlačeného vzduchu 134

Záruka a garance

Stroje RAUCH se vyrábějí moderními výrobními metodami a s nejvyšší pečlivostí a procházejí mnoha kontrolami.

Proto poskytuje společnost RAUCH 12měsíční záruku, jsou-li splněny následující podmínky:

- Záruka začíná datem zakoupení.
- Záruka se vztahuje na vady materiálu a provedení. Za cizí výrobky (hydraulika, elektronika) ručíme jen v rámci záruky příslušného výrobce. Během záruční doby se vady provedení a materiálu bezplatně odstraňují výměnou nebo opravou postižených součástí. Jiná práva, resp. práva nad tento rámec, např. nároky na odstoupení od smlouvy, snížení ceny nebo náhradu škod, které nevzniknou na předmětu dodávky, jsou výslovně vyloučena. Záruční výkony provádějí autorizované servisy, zastoupení společnosti RAUCH nebo přímo výrobce.
- Ze záručního plnění jsou vyjmuty následky přirozeného opotřebení, znečištění, koroze a všechny vady, které vzniknou v důsledku nesprávné manipulace nebo vnějších vlivů. Při provedení oprav vlastními silami a při změnách originálního stavu záruka zaniká. Záruční nárok zaniká, když nejsou použity originální náhradní díly RAUCH. Dodržujte v tomto ohledu návod k obsluze. V případě jakýchkoli pochybností se obraťte naše zastoupení nebo přímo na výrobce. Záruční nároky musí být uplatněny u výrobce nejpozději do 30 dnů po vzniku škody. Uveďte datum zakoupení a číslo stroje. Opravy podle záruky smí provádět autorizované servisy až po dohodě se společností RAUCH nebo jejím oficiálním zastoupením. Záruční práce neprodlužují záruční lhůtu. Chyby přepravy nejsou chybami výrobce a nespádají proto pod jeho záruční povinnost.
- Nároky na náhradu škod, které nevzniknou přímo na strojích RAUCH, jsou vyloučeny. Zároveň je vyloučeno ručení za následné škody v důsledku chyb rozmetání. Změny na strojích RAUCH provedené vlastními silami mohou vést k následným škodám a vylučují ručení dodavatele s ohledem na tyto škody. Při úmyslu nebo hrubé nedbalosti majitele nebo vedoucího pracovníka a v případech, kdy je ručení předepsáno zákonem o ručení za věcné vady při chybách předmětu dodávky s ohledem na poškození osob nebo věcí v soukromém užívání, toto vyloučení ručení dodavatele neplatí. Neplatí také při chybách vlastností, které jsou výslovně přislíbeny, pokud byl takový příslib zamýšlen k tomu, aby pojistil objednatele proti škodám, které nevzniknou přímo na samotném předmětu dodávky.

RAUCH Streutabellen
RAUCH Fertilizer Chart
Tableaux d'épandage RAUCH
Tabele wysiewu RAUCH
RAUCH Strooitabellen
RAUCH Tabella di spargimento
RAUCH Spredetabellen
RAUCH Levitystaulukot
RAUCH Spridningstabellen
RAUCH Tablas de abonado



<http://www.rauch-community.de/streutabelle/>



RAUCH

POWER FOR PRECISION

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH



Landstraße 14 · 76547 Sinzheim



Victoria-Boulevard E200 · 77836 Rheinmünster

Phone +49 (0) 7221/985-0 · Fax +49 (0) 7221/985-200
info@rauch.de · www.rauch.de

